

www.hyundaiclubtr.com

ZA010A1-H

Bu Tanıtma ve Kullanma Kılavuzu aracınızın ayrılmaz bir parçası olarak kabul edilmeli ve aracın bir başkasına satılması halinde, yeni sahibinin de yararlanabilmesi için araçta bırakılmalıdır.

ARAÇ SAHİBİNİN KİMLİĞİ

İLKSAHİBİNİN:

ADI - SOYADI:

ADRESİ:

SATIŞ TARİHİ:

İKİNCİSAHİBİNİN:

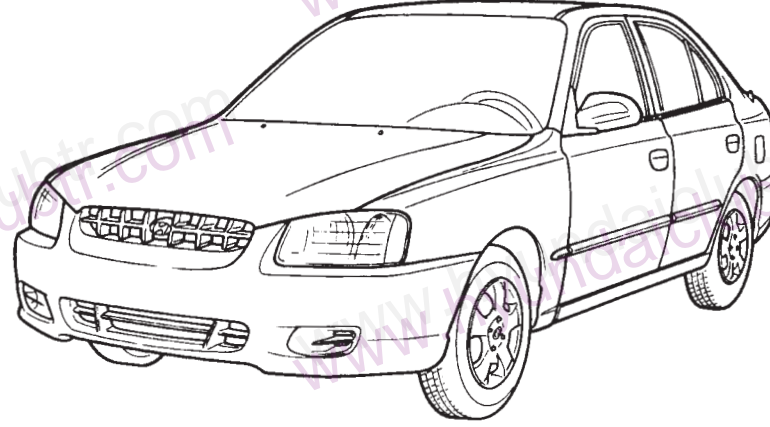
ADI - SOYADI:

ADRESİ:

DEVİR TARİHİ:

# HYUNDAI

## Accent



YA020A1-F

### TANITMA VE KULLANMA KILAVUZU

#### Çalıştırma Bakım Teknik Özellikler

Bu Tanıtma ve Kullanma Kılavuzunda tüm bilgiler, yayım tarihinde geçerli olan bilgilerdir. Ancak, Hyundai, sürekli ürün geliştirme politikasını gerçekleştirebilmek için, her zaman değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Bu Tanıtma ve Kullanma Kılavuzu, tüm ACCENT modelleri için geçerlidir ve standart donanımın yanısıra, isteğe bağlı donanımların da tanımlama ve açıklamalarını içermektedir. Dolayısıyla, bu Tanıtma ve Kullanma Kılavuzunda, sizin aracınızda olmayan özelliklerin tanım ve açıklamalarını da bulabilirsiniz.

AX10010A

ZA040A1-H

## ÖNSÖZ

Hyundai'yi seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Sayıları giderek artan seçkin Hyundai kullanıcıları arasına katılmanızdan kıvanç duymaktayız. Ürettiğimiz her Hyundai aracına uygulanan ileri mühendislik ve yüksek kaliteli üretimden büyük bir gurur duymaktayız.

Tanıtma ve Kullanma Kılavuzunuz, size yeni Hyundai aracınızın özellikleri ve çalışması hakkında bilgi verecektir. İçerdiği bilgiler, yeni aracınızdan memnun kalmanızı sağlayacağı için, bu el kitabını dikkatle okumanızı öneririz.

Üretici firma olarak, tüm servis ve bakım işlemlerinin, yetkili Hyundai servislerinde yapılmasını öneririz. Hyundai servisleri üstün kalitede servis ve bakım hizmeti sunmanın yanı sıra, gereksinim duyulabilecek diğer yardım ve bakımları da yerine getirmeye hazırdır.

AA040B2-A

## HYUNDAI ASSAN OTOMOTİV SAN. ve TİC. A.Ş.

**Not:** Aracınızın sizden sonraki sahiplerinin de bu el kitabındaki bilgilere gereksinimleri olabileceği için, Hyundai'nizi bir başkasına satacak olursanız Tanıtma ve Kullanma Kılavuzunu lütfen aracınızın içinde bırakınız. Teşekkür ederiz.

Telif Hakkı: 1999 Hyundai. Her hakkı saklıdır. Bu kitaptaki bilgiler, Hyundai 'nin yazılı izni olmaksızın, hiçbir şekilde çoğaltılamaz.

ZA020A1-A

### **BAKIM SORUMLULUĐU**

Yeni Hyundai aracınızın Periyodik Bakım İşlemleri Bölüm 5'de açıklanmıştır. Aracın sahibi olarak, üretici firma tarafından öngörülen tüm işlemlerin uygun aralıklarla yapılması sizin sorumluluğunuz altındadır. Aracın kötü sürüş koşulları altında kullanılması halinde, bazı bakım işlemlerinin daha sık aralıklarla yapılması gereklidir. Kötü kullanma koşulları altında kullanılan araçlar için bakım gereklilikleri de Bölüm 5'de yer almaktadır.

ZA020A1-H

### **DİKKAT: HYUNDAİ OTOMOBİLİNİZDE TADİLATLAR**

**Aracınızdaki parçaların tadilatı üretici firma garantisini geçersiz kılabilir.**

Hyundai'den onayını almaksızın otomobilinizde hiçbir tadilat yaptırılmamalıdır. Bu tadilatlar, Hyundai'nizin güvenliğini, dayanıklılığını ve performansını olumsuz yönde etkileyebilir. Tadil edilen ya da araca daha sonra eklenen parçalardan kaynaklanan hasarlar, araç üreticisinin garanti kapsamına girmez.

### **İKİ DALGALI RADYO VEYA HÜCRESEL TELEFON TESİSİ**

Aracınızda, elektronik yakıt enjeksiyon ve diğer elektronik donanımlar mevcuttur. Yanlış tesis edilmiş/ ayarlanmış radyo veya hücresel telefon sistemi, aracınızın elektronik sistemini olumsuz yönde etkileyebilir. Bu nedenle, söz konusu cihazlardan birini aracınıza tesis etmeden önce özel tedbir veya talimatlar için radyo üreticisinin tavsiyelerine uyunuz veya yetkili bir Hyundai servisine danışınız.

A100A01L-GAT

## HYUNDAI ORJİNAL PARÇA KLAVUZU

### 1- Hyundai'nin Orjinal Parçaları nelerdir?

Hyundai'nin Orjinal Parçaları, Hyundai Assan Otomotiv San. ve Tic. A.Ş.'nin kullandığı parçalar ile aynıdır. Müşterilerimizin optimum güvenlik, performans ve emniyeti için tasarlanıp test edilmiştir.

### 2- Neden Orjinal Parça kullanmalısınız?

Hyundai Orjinal Parçaları, rijit/sıkı üretim özelliklerini karşılamak amacıyla dizayn edilip üretilmiştir. Taklit veya çıkma parça kullanımı Hyundai Yeni Araç Limitli Garantisi

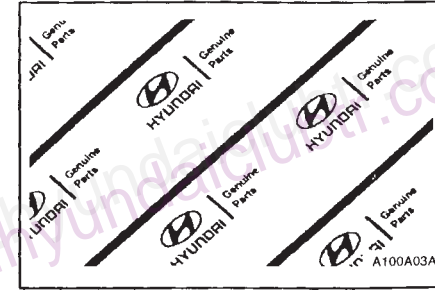
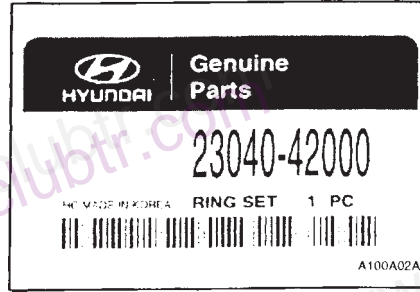
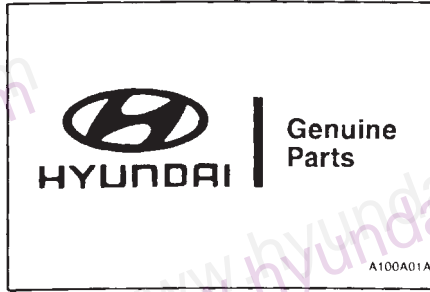
veya herhangi bir Hyundai garantisine alınmaz. Buna ek olarak taklit veya çıkma parça takılmasından ya da bunların bozulmasından dolayı Hyundai Orjinal Parçalarına gelecek herhangi bir zarardan Hyundai Assan Otomotiv San. ve Tic. A.Ş. sorumlu değildir.

### 3- Satın aldığınızın Hyundai Orjinal Parçası olduğunu nasıl anlayacaksınız?

Paketin üzerinde Hyundai Orjinal Parça Logo'su olup olmadığına bakın.( bkz. aşağıda)

İhracat bilgileri yalnızca İngilizce yazılıdır.

Hyundai Orjinal Parçaları yalnızca Hyundai Satıcıları ve Servis Merkezleri aracılığıyla satılır.





ZA050A1-H

## İÇİNDEKİLER

BÖLÜM	SAYFA
1. ARACINIZI TANIMA—Hyundai'nizin Özellikleri.....	1-1
2. DİREKSİYONDA—Hyundai'nizi Sürerken.....	2-1
3. YOLDA ARIZA—Acil Durumda Ne Yapılmalı.....	3-1
4. GÜZEL GÖRÜNÜMÜN KORUNMASI—Paslanmanın Önlenmesi ve İç/Dış Bakım.....	4-1
5. SORUNSUZ ARAÇ KULLANMANIN ANAHTARI—Periyodik Bakım İşlemleri.....	5-1
6. HAFTA SONU BAKIMI—Kendi-Kendinize Yapabileceğiniz Bakım İşlemleri.....	6-1
7. EMİSYON KONTROL SİSTEMİ.....	7-1
8. BİLMENİZ GEREKEN KONULAR—Kullanıcı Bilgileri.....	8-1
9. TEKNİK ÖZELLİKLER.....	9-1
10. İNDEKS.....	10-1

ZA080A2-A

### **GÜVENLİK VE ARAÇ HASAR UYARILARI**

Bu Tanıtma ve Kullanma Kılavuzunda UYARI, DİKKAT ve NOT başlıkları altında bir takım hatırlatmalar göreceksiniz. Bunlar, aşağıdaki şekilde kullanılmaktadır.

**UYARI:**

**Bu hatırlatmanın ihmali halinde sürücüde ve yolcularda yaralanma olabilir ya da zarar gelebilir. Kendinizin ve diğerlerinin yaralanma riskini ortadan kaldırmak ya da azaltmak için yapmanız gerekenler bu maddeler altında açıklanmaktadır.**

**DİKKAT:**

**Bu hatırlatmanın ihmali halinde, araçta ya da araç donanımında hasar olabilir. Aracınızın ve donanımlarının hasar görme riskini ortadan kaldırmak ya da azaltmak için yapmanız gerekenler bu maddeler altında açıklanmaktadır.**

**NOT:**

**Bu madde, anlatılan konu üzerine yararlı bilgiler vermektedir.**

ZB000A1-A

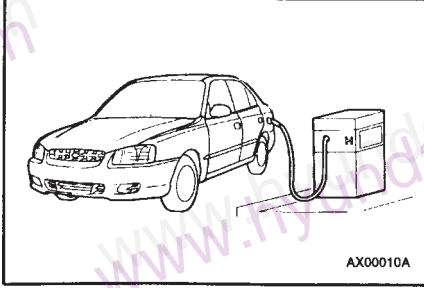
## 1. ARACINIZI TANIMA

### Hyundai'nizin özellikleri

B010A01A-GAT

#### YAKIT TAVSİYELERİ

#### Kurşunsuz benzin kullanın



AX00010A

Hyundai araçlarda kurşunsuz benzin kullanılmalıdır. Katalitik konvertörlü araçlarda kurşunlu benzin kullanılması, katalitik konvertörün devre dışı kalmasına ve emisyon kontrol sisteminin arızalanmasına yol açacaktır.

Bu olay ayrıca bakım masraflarının artmasına da yol açacaktır. Katalitik konvertörlü araçlarda, yanlışlıkla kurşunlu benzin kullanılmasını önlemek için; Hyundai araçlarının benzin deposu girişleri, kurşunlu benzin için kullanılan büyük benzin pompalarının giremeyeceği şekilde yapılmıştır.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

#### NOT:

- o Hyundai araçları bazı ülkelerde kurşunlu benzin kullanmak üzere tasarlanmıştır. Eğer kurşunlu benzin kullanacaksanız, daha önce yetkili bir Hyundai servisine danışarak aracın kurşunlu benzin kullanımına uygun olup olmadığını sorunuz.

#### Dizel Kullanımı

Hyundaki araçlar için 52-54 ketan dizel yakıtlar kullanılmıştır. Her iki tip dizel yakıtta bulunabiliyorsa ortak sıcaklığına göre yaz veya kış yakıtını aşağıda açıklandığı gibi kullanabilirsiniz.

- o -5°C'nin üzerinde... Yaz tipi dizel yakıt
- o -5°C'nin altında... Kış tipi dizel yakıt

Yakıt deposundaki yakıt seviyesini dikkatli bir şekilde takip ediniz; yakıt sorunundan dolayı motor stop etmesi durumunda, motoru tekrar çalıştırmak için yakıt hattı tamamen boşaltılmalıdır.

#### DİKKAT

- o Yakıt deposuna benzin ve su girmesini engelleyiniz. Böyle bir durumda enjeksiyon pompasının tıkanmasını ve motorun zarar görmesini engellemek için yakıt hattını boşaltmak ve havasını alma gerekir.
- o Kışın, donmadan dolayı karşılaşılabilecek sorunları engellemek için, sıcaklığın -10°C'nin altına düşmesi durumunda %20 oranında fazla parafin kullanmayınız.

B010A01A-GAT

#### Daha temiz hava için benzin

Temiz havaya katkıda bulunmak açısından, Hyundai size motorda artık/kurum oluşmasını engellemeye yardımcı olan deterjan katkı maddeli benzin kullanmanızı tavsiye etmektedir. Bu tip benzin motorunuzun daha temiz çalışmasına ve emisyon kontrol sistemi performansına katkıda bulunacaktır.

B010A01A-GAT

#### Dış Ülkelerdeki Operasyon

Eğer Hyundai'nizi başka bir ülkede kullanacaksanız, şunları yapmayı ihmal etmeyin:

- o Kayıt/ sicil ve sigorta konularındaki tüm düzenlemeleri inceleyin
- o Kullandığınız yakıtın mevcut olup olmadığını saptayın

ZB020A1-F

#### YENİ HYUNDAI'NİZİN RODAJI

#### İlk 2000 km esnasında

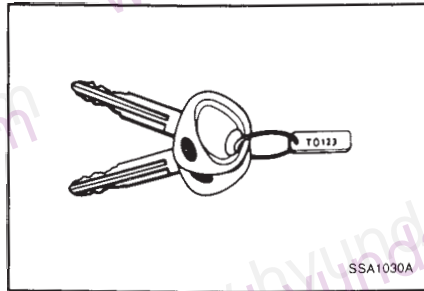
Yeni Hyundai'nizde zorunlu bir rodaj işlemi gerekmemektedir. Ancak, Hyundai'nizin ekonomik kullanımına ve dayanıklılığına, aşağıda verilen ilk 2000 km önerilerine uyararak katkıda bulunabilirsiniz.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

- o 88 km/s'i aşmayınız.
- o Sürüş anında motor hızını 2000-4000 (devir/dakika) arasında tutunuz.
- o Aracınızı kademeli olarak hızlandırınız. Tam gaz vererek yapılan ani kalkışlardan kaçınınız.
- o İlk 300 km içinde sert frenlerden kaçınınız.
- o Motoru boğmayınız (bir başka deyişle, yüksek bir viteste düşük hızda sürerek motoru sarsmayınız, vites küçültünüz).
- o Hızlı da gitseniz yavaş da gitseniz, zaman zaman hızınızı değiştiriniz.
- o Katalitik konvertörlü araçlarda, motoru 3 dakikadan fazla rölantide çalıştırmayınız.
- o İlk 2000 kilometre boyunca römork çekmeyiniz.

ZB030A1-A

### ANAHTARLAR



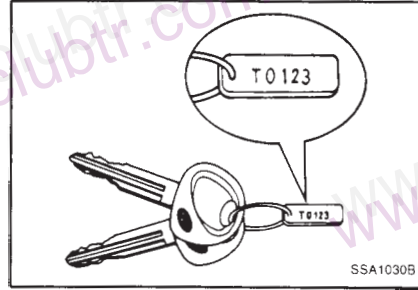
1-2

Kolaylık sağlamak amacıyla, Hyundai'nizdeki tüm kilitler aynı anahtar ile açılır, kapanırlar. Ancak, tüm kapıların anahtarsız da kilitlenebileceğinden anahtarınızı aracınızın içinde kilitli

bırakma riskine karşı yedek bir anahtar bulundurmanızı öneririz.

ZB030B1-A

### Anahtar Numaranızı Kaydediniz



Anahtar kod numarası, Hyundai otomobilinizin anahtarlarıyla birlikte teslim edilen anahtar numara plakasında basılıdır. Bu numara, araç dışında, emniyetli bir yerde muhafaza edilmelidir. Anahtar numarası, acil durumlarda bulunabilecek bir yere de kaydedilmelidir. Yeni bir anahtara ihtiyacınız olması ya da anahtarınızı kaybetmeniz halinde, yetkili bir Hyundai Servisiniz bu anahtar numarası ile size yeni bir anahtar sağlayabilir.

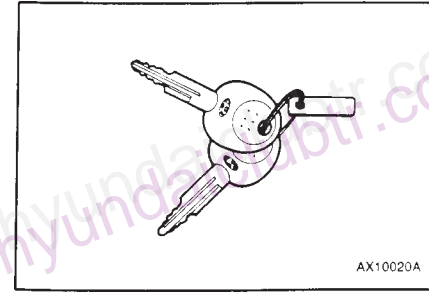
ZB040A1-A

### İMMOBİLİZERSİSTEMİ (VARSA)

İmmobilizer sistemi hırsızlığı engellemek üzere tasarlanmış bir cihazdır.

ZB040B1-A

### Anahtarlar



Araçta bulunan bütün kilitler aynı anahtarla açılabilir. Ancak kapıları anahtarsız kilitlemek de mümkün olduğundan anahtarınızı içeride unutmamaya özen gösteriniz.

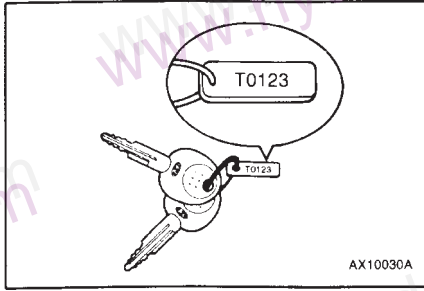
### NOT:

Eğer kendiniz anahtar yaptırırsanız marş basmaz ve motoru çalıştıramazsınız

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

ZB030B1-A

### Anahtar Numaraları



Anahtar kod numarası, Hyundai otomobilinizin anahtarlarıyla birlikte teslim edilen anahtar numara plakasında basılıdır. Bu numara, araç dışında, emniyetli bir yerde muhafaza edilmelidir. Anahtar numarası, acil durumlarda bulunabilecek bir yere de kaydedilmelidir.

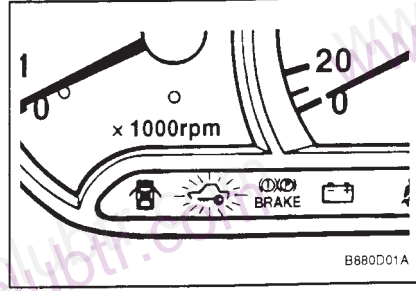
Yeni bir anahtara ihtiyacınız olması ya da anahtarınızı kaybetmeniz halinde, yetkili bir Hyundai Servisiniz bu anahtar numarası ile size yeni bir anahtar sağlayabilir.

Güvenlik açısından anahtarlara iliştilmiş bulunan ve üzerinde anahtar numarası yazan metal plakayı teslimattan sonra çıkarınız. Buna ek olarak anahtar numaraları emniyet sebeplerinden dolayı Hyundai tarafından sağlanamaz.

İlave anahtarlara ihtiyaç duyduğunuzda veya anahtarları kaybettiğinizde yetkili Hyundai servisiniz size yeni anahtarlar yapabilir.

ZB040A1-A

### İmmobilizer yeniden kodlanması



Kontak anahtarı "ON" konumuna getirilince, immobilizer uyarı göstergesi beş saniye boyunca yanıp sönerse, immobilizer sisteminiz devre dışı demektir. Bu durumda motoru İmmobilizer Yeniden Kodlanması olmadan kontak anahtarlarıyla çalıştıramazsınız.

Aşağıdaki prosedür size İmmobilizer Yeniden Kodlanması yapılarak (0,1,2,3 şifre örneğidir) motoru nasıl çalıştıracağınızı göstermektedir.

**NOT**  
İmmobilizer Kod şifrenizi, aracınızı ilk teslim aldığınızda edinebilirsiniz. Eğer şifreniz yoksa, yetkili Hyundai satıcınıza başvurun.

1. İlk basamaktaki "0" sayısı kadar 10 kez kontak anahtarını "ON" ve "OFF" konumuna getirin. İmmobilizer göstergesi kontak anahtarının hareketiyle eş zamanlı olarak yanıp sönecektir.

2. 3-10 saniye bekleyiniz.
3. Aynı şekilde, kalan basamak sayısına "1","2","3" göre biraz önceki prosedürü tekrarlayın.
4. Eğer tüm 4 basamak da başarılı bir şekilde denendiye, kalan basamak sayısına "ON" konumuna getirin ve immobilizer göstergesinin yanıp yanmadığını kontrol edin. Bu andan itibaren, 30 saniye içerisinde motorunuzu çalıştırmamız gerekmektedir. Eğer 30 saniyeyi geçirirseniz, motorunuz çalışmayacaktır.

### NOT

Eğer immobilizer yeniden kodlanması ardından sürüş esnasında motor tamamen durursa, 8 saniye içinde immobilizer yeniden kodlanması tekrar uygulamaksızın motorunuzu çalıştırabilirsiniz.

5. Eğer immobilizer göstergesi 5 saniye boyunca yanıp sönerse, immobilizer yeniden kodlanması en başından tekrar uygulamanız gerekmektedir.

İmmobilizer yeniden kodlanması uygulandıktan sonra, en kısa zamanda Hyundai yetkiliservisimize başvurunuz.

### DİKKAT

- o Eğer immobilizer yeniden kodlanması uygulamada ardarda üç kez başarısız olursanız, tekrarlamak için yaklaşık bir saat beklemeniz gerekmektedir.
- o Eğer motorunuzu immobilizer yeniden kodlanması yüzünden çalıştıramazsanız, aracınızı bir Hyundai yetkili servisine çektiriniz.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

ZB050A1-F

### HIRSIZALARM SİSTEMİ

Bu sistem, araca izinsiz girişlerin engellenmesini sağlamak amacıyla tasarlanmıştır. Bu sistem üç adımda işlemektedir: Birincisi "açık", ikincisi "alarm", üçüncüsü de "kapalı" durumdur. Harekete geçildiğinde sistem, dörtlü flaşörlerin yanıp sönmelerini ve alarm sirenin çalmasını sağlar.

ZB050A1-F

#### Açık durum:

Arabayı park edip motoru durdurunuz. Sistemi aşağıda anlatılan şekilde açık konuma getiriniz.

- 1) Kontak anahtarını kontakta çekiniz.
- 2) Motor kaputunun ve bagaj kapağının kilitti olduğundan emin olunuz.
- 3) Anahtarsız giriş sisteminin uzaktan kumandasını kullanarak kapıları kilitleyiniz.

Yukarıdaki adımlar tamamlandıktan sonra dörtlü flaşör, sistemin açık olduğunu göstermek üzere bir kez yanıp sönecektir.

#### NOT:

- 1) Eğer kapılardan herhangi biri, bagaj kapısı veya motor kaputu açık kalırsa, sistem açık konuma geçmeyecektir.
- 2) Eğer bu olursa, sistemi yukarıda açıklandığı gibi tekrar açık duruma getiriniz.

#### DİKKAT:

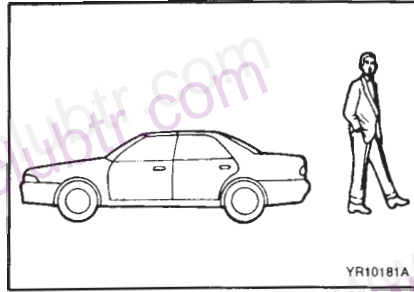
Tüm yolcular arabadan ininceye kadar

1-4

sistemi açık hale getirmeyiniz. Eğer içeride kalan yolcu(lar) varsa, alarm bu yolcunun(ların) da arabayı terketmesinden sonra çalıştırılabilir.

ZB050A1-F

#### Alarm durumu:



Araba park halinde ve sistem "açık" konumdayken, aşağıdakilerden herhangi biri gerçekleştiğinde alarm devreye girecektir.

- 1) Ön veya arka kapılardan birinin kontak anahtarı veya uzaktan kumanda kullanılmadan açılması.
- 2) Motor kaputunun açılması.

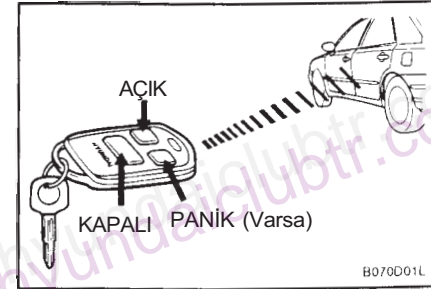
30 saniye boyunca devamlı siren çalacak ve dörtlü flaşör yanıp sönecektir. Bu işlem 30 saniyelik süreler ile üç defa tekrar edecektir. (sadece E.C/E.C hariç: 30 saniyede bir üç kez). Sistemi kapatmak için, kapıyı uzaktan kumanda veya kontak anahtarıyla açınız.

#### DİKKAT:

Sistem "açık" konumdayken motoru çalıştırmamaya özen gösteriniz.

DB040C1-A

#### Kapalı konum:



Aşağıdaki adım uygulandığında sistem "kapalı" konuma geçecektir:

Sürücü veya yolcu kapısı kilitleme kontak anahtarı veya uzaktan kumandanın "UNLOCK" düğmesine basılarak açılır.

Yukarıdaki işlemler tamamlandıktan sonra, dörtlü flaşör sistemin "kapalı" olduğunu göstermek üzere iki defa yanıp sönecektir.

#### NOT:

Sistem bir kez kapalı konuma getirildiğinde, açma prosedürleri yeniden uygulanmadan tekrar "açık" konuma getirilemez.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

DB040C1-A

### Panik Durumu (Eğer varsa)

1. Uzaktan kumandadaki "Panik" düğmesine basınız.
2. Aynı anda, siren çalacak ve dörtlü flaşör sürekli yanıp sönecektir.
3. Sistemi durdurmak için tekrar kumandadaki "Panik" düğmesine basınız.

DB040C1-A

### Uzaktan Kumanda Sistemi Kapıları Kilitleme

1. Tüm kapıları kapatınız.
2. Kumandadaki "LOCK" düğmesine basınız.
3. Aynı anda tüm kapılar kilitlenecek, dörtlü flaşör sistemin "açık" konumda olduğunu belirtmek için bir defa yanıp sönecektir.

DB040C1-A

### Kapı Kilitlerini Açma

1. Kumandanın üzerindeki "UNLOCK" düğmesine basınız.
2. Aynı anda tüm kapılar açılacak, dörtlü flaşör sistemin "kapalı" konumda olduğunu belirtmek üzere iki kez yanıp sönecektir.

ZB040A1-A

### KAPI KİLİTLERİ

#### DİKKAT

- o Kilitlenmiş kapılar tehlikeli olabilir. Aracınızı hareket ettirmeden önce -

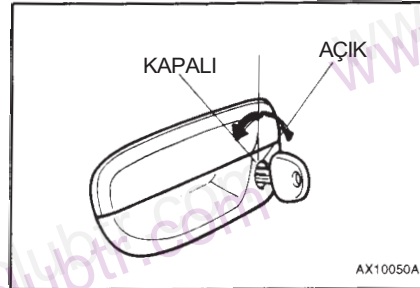
özellikle araçta çocuk varsa - tüm kapıların güvenli bir şekilde kapalı ve kilitli olup olmadığından emin olmalısınız. Bu önlem, kapıların kaza ile açılmamasını sağlar.

Ayrıca, gerek kapıların kilitlenmesi, gerekse emniyet kemerlerinin doğru olarak takılması, bir kaza anında araç içindekilerinin araçtan fırlamasını önler.

- o Kapıları açmadan önce her zaman akan trafiğe dikkat ediniz.

DB040C1-A

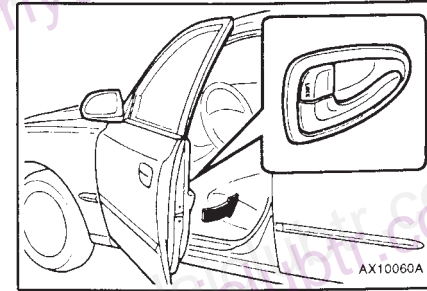
### Ön Kapıları Anahtar Kullanarak Kilitleme ve Açma



- o Kapı anahtarla kilitlenip açılabilir.
- o Kapıyı kilitlemek için; anahtarı, aracın ön tarafına doğru çeviriniz. Açmak için; aracın arka tarafına doğru çeviriniz.

DB040C1-A

### Dışarıdan Kilitleme



Kapılar anahtarsız da kilitlenebilmektedir. Kapıları dışarıdan kilitlemek için, önce kilit mandalını aşağı bastırınız, sonra kapıyı kapatınız.

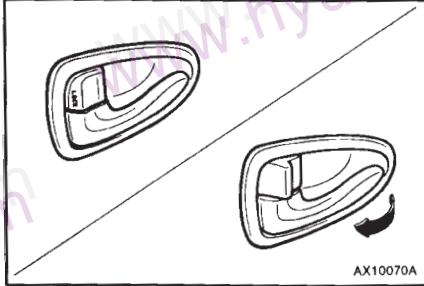
#### NOT:

- o Kapıyı bu şekilde kilitlediğinizde kontak anahtarını araç içinde unutmadığınızdan emin olunuz.
- o Hırsızlara karşı önlem olarak aracı terk ederken kontak anahtarını çıkarın, camları kapatın ve tüm kapıları kilitleyiniz.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

AB040D1-A

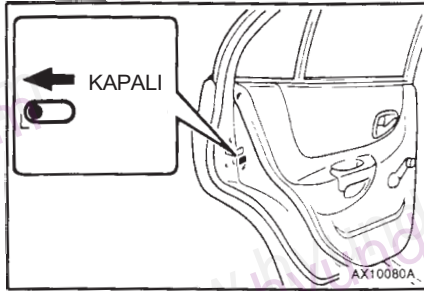
### İçeriden Kilitleme



Hyundai'nizi içeriden kilitlemek için, kapıyı kapatınız ve kilit mandalını aşağıya bastırınız. Bu yapıldığında; kapı, iç veya dış kapı kolu kullanılarak açılmaz.

ZB050A1-F

### ARKA KAPİ ÇOCUK EMNİYET KİLİDİ

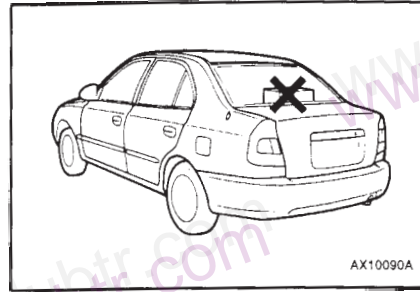


1-6

Hyundai'nizin arka kapıları, çocuk emniyet kilidi donanımı ile donatılmıştır. Arka kapı çocuk emniyet kilidi kilitlendiği zaman, arka kapı içeriden açılmaz. Arka koltukta çocuk bulunduğu zaman bu kilidin kullanılması önerilir. Kapıyı, içeriden açılmayacak şekilde kilitlemek için, çocuk emniyet kilidini "KAPALI" konumuna getiriniz ve kapıyı kapatınız. Kapıyı normal açılabilir hale getirmek için, kilit dilini "KAPALI" un aksi istikametine itiniz. Kapıyı dışarıdan açmak için ise, dış kapı kolunu yukarı doğru çekiniz.

ZB810A1-H

### ARKA KOLTUĞA DİKKAT!



Tüm yolcuların güvenliği için, bagaj ya da diğer yükler koltuk arkalığundan daha yükseğe ulaşmamalıdır. Ayrıca şapkalık bölümüne hiçbir nesne koymayınız, aksi takdirde ani bir fren

durumunda bunlar öne kayarak yolcuları tehlikeye sokabilir.

ZB060A2-A

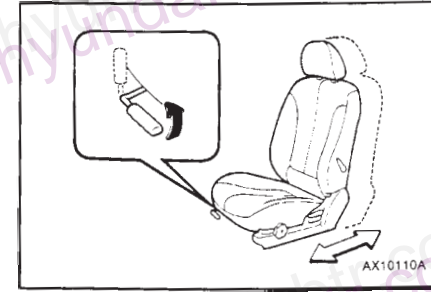
### AYARLANABİLİR ÖN KOLTUKLAR

#### UYARI:

**Araç hareket halinde iken kesinlikle koltuk ayarlamayınız. Bu, kontrol kaybına neden olur ve ölüm, ciddi yaralanma ya da maddi hasarla sonuçlanabilecek kazalara yol açar.**

JB060B1-A

### KOLTUĞU ÖNE VE ARKAYA AYARLAMAK



Koltuğu öne ve arkaya hareket ettirmek için, koltuk kilit kolunu yukarı çekiniz. Bu hareket, koltuğu, kızağı üzerinde serbest bırakacağından, koltuğu arzu edilen konuma getirmek için öne ya da arkaya hareket ettirebilirsiniz. Arzu edilen konuma ulaştığınızda, kolu serbest

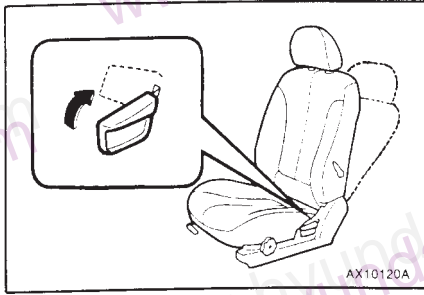


## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

birakınız ve koltuğun kilitlenip kilitlenmediğinden emin olmak için, öne-arkaya hareket ettiriniz.

ZB060C1-A

### Koltuk Arkalığı Açısı Ayarı



Koltuk arkalığını hareket ettirmek için, ağırlığınızı üzerinden çekmek amacı ile öne doğru eğilerek koltuğun yan tarafındaki eğim kumanda kolunu yukarı çekiniz. Kolu yukarıda tutarak, arzu ettiğiniz arkalık açısına erişene dek arkaya yaslanınız. Arkalığı, istenen konumda kilitlemek için eğim kumanda kolunu serbest bırakınız.

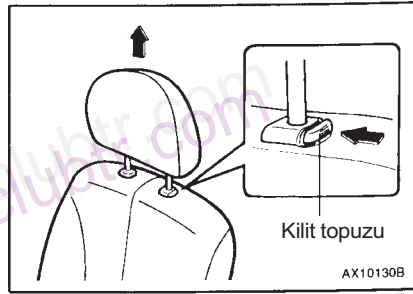
### UYARI:

**Herhangi bir çarpışma ya da ani bir fren halinde yaralanma riskini en aza indirmek için, gerek sürücü gerekse yolcu koltuk arkalıkları dik konumda olmalıdır. Koltuk arkalığı yatırıldığı takdirde, emniyet kemeri ile sağlanan koruma önemli ölçüde azalabilir. Koltuk arkalığı yatık**

**halde iken, yolcunun emniyet kemeri altından kayarak ciddi yaralanmaların olması riski daha büyüktür.**

ZB060D1-A

### Ayarlanabilir Baş Destekleri (Varsa)



Baş destekleri, boyundan yaralanma riskini azaltmak amacıyla tasarlanmıştır. Baş desteğini yükseltmek için yukarı çekiniz. İndirmek için, kilit topuzuna bastırarak aşağı doğru itiniz.

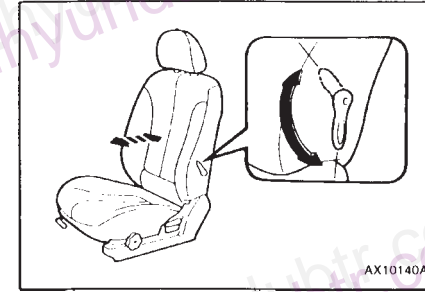
### UYARI:

o Herhangi bir kaza halinde, maksimum etkinliğin sağlanması için, baş desteğinin üst kısmı, yolcunun kulak seviyesinin üstüne gelecek şekilde ayarlı olmalıdır. Bu nedenle; sırt yastıkları, gövdeyi koltuk arkalığından uzak tutacağı için önerilmemektedir.

o Kaza halinde yolcular yaralanabileceğinden baş destekleri çıkmış halde aracınızı kullanmayınız. Baş destekleri, doğru ayarlandıkları zaman boyundan yaralanmalara karşı koruma sağlar.

ZB060E1-A

### Koltuk Sırt Desteği Kumandası (Yalnız Sürücü Koltuğunda)(Varsa)

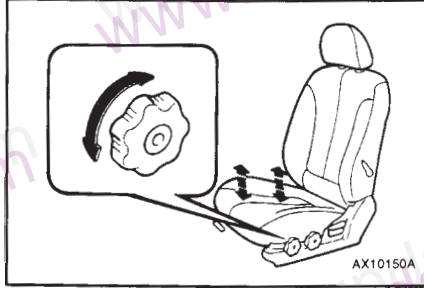


Koltuk sırt desteğini ayarlamak için, koltuğun iç kısma bakan tarafındaki kolu çeviriniz. Sırt destek kuvvetini artırmak için kolu ileri doğru itiniz. Azaltmak için de kolu geriye doğru çekiniz.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

ZB060F1-A

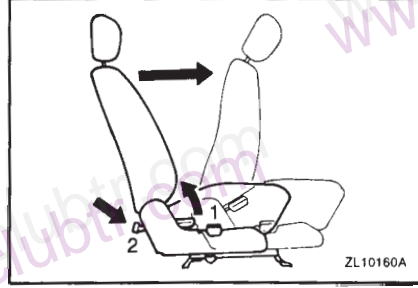
### Koltuk Minderi Yükseklik Ayarı (Yalnız Sürücü Koltuğunda)(Varsa)



Koltuk minderinin ön kısmını yükseltmek veya alçaltmak için ön topuzu, arka kısmını yükseltmek veya alçaltmak için de arka topuzu öne ya da arkaya çeviriniz.

ZB070A1-A

### Arka Koltuğa Geçmek (3 Kapılı Model- lerde)



Ön yolcu koltuğu arka koltuğa geçmek için öne doğru eğilmelidir.

Ön yolcu koltuğunun yan tarafındaki eğme kontrol kolunu (1) yukarı çekip, koltuğun arkasını öne doğru yatırdığınızda koltuk kendiliğinden öne doğru kayacaktır.

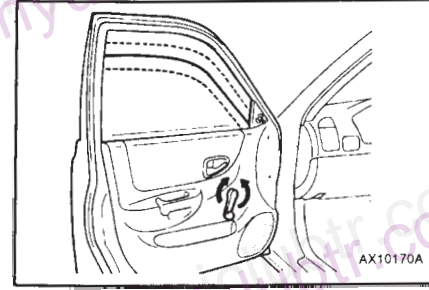
Arka koltuğa oturacak olanlar, şekilde görüldüğü gibi ayak pedalına (2) basarak ön yolcu koltuk arkalığını eğebilirler

#### UYARI:

**Arka koltukta oturan yolcular, araç hareket halinde iken ayak pedalına (2) yanlışlıkla basmamalıdır, aksi halde koltuk arkalığının öne doğru hareket etmesine ve öndeki yolcunun yaralanmasına neden olabilirler.**

ZB080A2-A

### KAPICAMI



Camı açmak veya kapamak için cam kolunu saat yönünde ya da tersine çeviriniz.

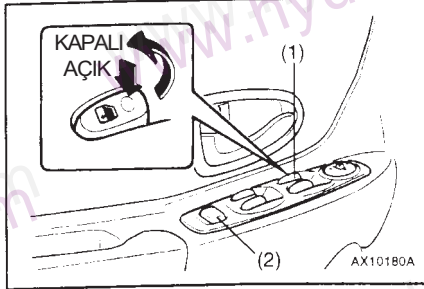
#### UYARI:

**Camları açarken veya kapatırken yolcuların kollarının ve ellerinin sıkışmamasına dikkat ediniz.**

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

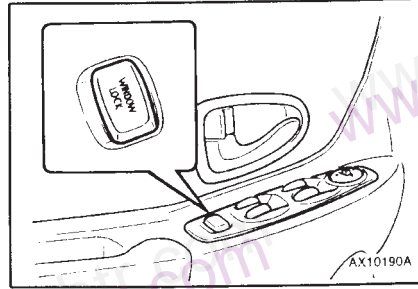
AB080B1-H

### OTOMATİK CAMLAR (Varsa)



Otomatik camlar, yalnızca kontak anahtarı "ON" konumunda iken çalışırlar. Ana düğmeler sürücü kollarının üzerindedir ve aracın her iki tarafındaki ön ve arka camlara kumanda ederler. Camlar, uygun düğmelere basıldığında açılır, düğmeler yukarı çıkarıldığında da kapanır. Sürücü tarafındaki camı açmak için (1) no'lu düğmeye basınız. Düğmeye basıldığı süre boyunca cam hareketini sürdürecektir. Camların hareketini engellemek için ise, sürücü kollarına bir cam kilit düğmesi (2) konmuştur. Otomatik camı devre dışı bırakmak için cam kilit düğmesine basınız. Tekrar çalışır duruma getirmek için, cam kilit düğmesine ikinci kez basınız.

Otomatik camlar, kontak anahtarı "ACC" veya "LOCK" pozisyonuna getirildikten sonra 30 saniye içerisinde çalıştırılabilir. Ancak ön kapılar açıkken otomatik camlar çalışmaz.

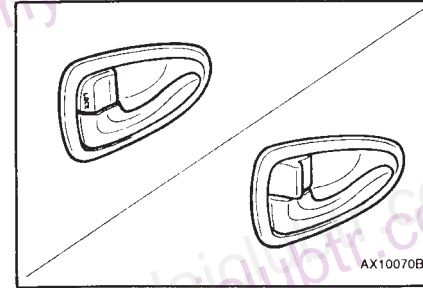


### DİKKAT:

- (1) Ellerin veya başın kapı camları arasında sıkışmamasına dikkat ediniz.
- (2) Sürücü kapısındaki ana düğmeyle, yolcu kapısındaki cam düğmesine asla aynı anda ve ters yönde basmayınız. Eğer bunu yaparsanız, cam olduğu yerde kalacak ve açılıp kapanmayacaktır.
- (3) Arabayı terk ettiğinizde arabada kalan varsa, özellikle araçta çocuk kalıyorsa kontak anahtarını çıkarınız.

ZB080C1-H

### MERKEZİ KAPI KİLİT SİSTEMİ (Varsa)



Bu sisteme, sürücü kapısındaki kilit düğmesi ile kumanda edilir ve yolcu kapı kilitlerini çalıştırır. Sürücü kapısı kilitlendiğinde yolcu kapısı ve arka kapılar açıksa, bu kapılar kapatıldığında kendiliğinden kilitlenilir. Eğer, ön yolcu kapısı düğme basılı haldeyken açık ise, kapı dış kolu yukarı kalkık konumda tutulmalıdır. Kapı kapandığında kilitli kalacaktır. Sürücü kapısı anahtar veya düğme ile açıldığında bütün kapılar otomatik olarak açılır.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

ZB090A1-H

### EMNİYET KEMERİ

Araçtaki tüm yolcular, daima emniyet kemeri takmalıdır. Bulduğunuz ülkedeki yasa, yolcuların yalnızca bir kısmının ya da tamamının emniyet kemeri kullanmalarını isteyebilir. Bu basit emniyet önlemi ile herhangi bir kaza anındaki yaralanma olasılığı ya da yaralanma derecesi azaltılacaktır. Ayrıca, aşağıdaki önerilere de uyulmalıdır:

ZB090B1-H

### Bebekler ya da Küçük Çocuklar

Bazı ülkelerde, bebekler ve küçük çocuklar için çocuk emniyet sistemleri gerekmektedir. Bunun yasal olarak istenilip istenmemesine bakılmaksızın, bebekler ya da 18 kg'dan hafif çocuklar arka koltukta oturtulmalı ve çocuk emniyet sistemi kullanılmalıdır.

ZB090C1-A

### Daha Büyük Çocuklar

Çocuk koltuklarına büyük gelen çocukların arka koltuğa oturtulması emniyet kemeri takmaları tavsiye edilir. Kemeri karın bölümü, kalçalar üzerinden ve olabilecek en alt seviyede yeterli sıklıkta bağlanmalıdır. Kemeri iyice oturup oturmadığını periyodik olarak kontrol ediniz. Çocuğun kıpırdanması kemeri pozisyonunu bozabilir.

13 yaşından büyük çocuklar ön koltuğa oturduklarında emniyet kemerlerini takmalıdır. Çocuğun, koltuk üzerinde ayakta durmasına

ya da diz çökmesine ise hiçbir zaman izin verilmemelidir. Uygun çocuk emniyet koltukları ya da emniyet kemerleri ile güvenceye alınmış **arka koltukta** oturan çocuklar bir kaza halinde güvenlikte olacaklardır.

ZB090D1-A

### Hamile Kadınlar

Bir kaza halinde yaralanma olasılığını azaltmak için, hamile kadınların da emniyet kemeri kullanması önerilmektedir. Emniyet kemeri mümkün olduğunca aşağıdan, kalçalardan çok sıkı olmayacak bir şekilde bağlanmalı ve kesinlikle karın üzerinden geçmemelidir. Özel öneriler için doktorunuza danışınız.

ZB090E1-A

### Yaralı Kişiler

Yaralı bir kişi araç ile taşınırken emniyet kemeri takılmalıdır. Bu gerekli olduğunda öneri için, bir doktora danışınız.

ZB090F1-A

### Her Kemer Bir Kişi Tarafından

#### Kullanılmalıdır

Hiçbir zaman bir emniyet kemeri iki kişi (çocuklar da dahil) tarafından kullanılmamalıdır. Bu, bir kaza halinde, yaralanmanın ciddiyetini arttıracaktır.

ZB090G1-A

### Araç Seyir Halinde İken Yatmayınız

Herhangi bir kaza anında yaralanma olasılığını azaltmak güvenlik sistemlerinden maksimum faydayı sağlamak için, tüm yolcular dik oturmalı ve ön koltuklar dik durumda olmalıdırlar. Arka

koltukta yatan bir yolcunun olması ya da ön koltuğun tamamen yatık ya da yatığa yakın bir konumda bulunması, emniyet kemeri fonksiyonlarını yerine getireme-mesine yol açar.

### UYARI

**Araçınız hareket halindeyken yatık konumda oturmak ya da uzanma tehlikeli olabilir. Kemeri takmış olsanız dahi, yatık konumda bulunduğunuzda emniyet kemeri görevini yapamaz. Gövdenize bastırmağından, omuz kemeri görevini yapamaz. Bunun yerine, sizin önünüzde engel olarak duracaktır. Bir çarpışmada siz onun üzerine giderek, boynunuzdan veya başka şekilde ciddi olarak yaralanmanıza sebep olacaktır.**

**Bel kemeri de görevini yapamaz. Bir çarpışmada, kemer karnınızın üzerinden yukarı gidebilir. Kemer kuvvetleri kalça kemiklerinizde değil, burada meydana gelecektir.**

**Bu ciddi iç yaralanmalara sebep olabilir. Araç hareket halindeyken, özel koruma için, koltuk arkılığı dik olmalıdır. Bundan sonra koltukta iyice arkaya oturunuz ve emniyet kemerinizi gerektiği şekilde takınız.**

ZB090H1-A

### EMNİYET KEMERLERİNİN BAKIMI

Emniyet kemeri sistemleri asla yerlerinden çıkarılmamalı ya da tadil edilmemelidir. Ayrıca, emniyet kemerlerinin ya da emniyet kemeri aksamının, koltuk menteşeleri, kapılar ya da diğer etkenler tarafından hasar görmemesine dikkat edilmelidir.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

### UYARI

Arka koltuğun arkalığını katlanmış halden, dik pozisyona getirirken emniyet kemeri kayışına ve tokasına zarar vermemeye özen gösteriniz. Kayış veya tokanın arka koltuğun arasına sıkışmadığından emin olunuz.

ZB09011-A

### Kontrol

Emniyet kemerlerinin aşınma ya da herhangi bir hasara karşı periyodik olarak kontrolü gerekmektedir. Sistemin hasar görmüş parçaları en kısa zamanda değiştirilmelidir.

ZB090J1-A

### Emniyet Kemerlerini Temiz ve Kuru Tutunuz

Emniyet kemerleri temiz ve kuru tutulmalıdır. Kemerler kirlendikleri takdirde, yumuşak bir deterjan ve ılık su ile temizlenmelidirler. Kemerler üzerinde çamaşır suyu, boya, kuvvetli ve çizici deterjanlar kullanılmamalıdır. Bunlar, kemeri zedeleyebilir ve aşındırabilirler.

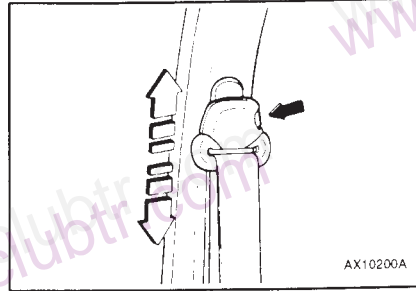
ZB090K1-A

### Emniyet Kemerleri Ne Zaman Değiştirilmelidir

Tüm emniyet kemeri sistemi ya da sistemleri araç bir kaza yapmış ise değiştirilmelidir. Bu, görünürde bir hasar olmasa dahi yapılmalıdır. Emniyet kemerlerine ait başka sorularınız olduğu takdirde, Hyundai Servisine başvurabilirsiniz.

AB950A1-B

### EMNİYET KEMERİ YÜKSEKLİK AYARI (Varsa)



Ön emniyet kemerinin yüksekliği, 4 konumdan birisine getirilebilir.

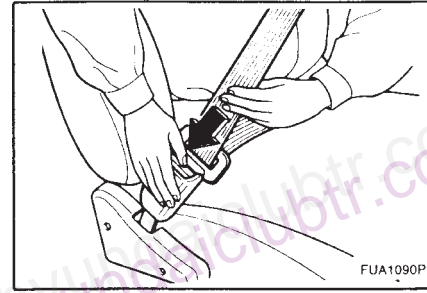
Omuz kemeri, omuzun yarısına gelecek şekilde ayarlanmalı ve ASLA boyuna geçmemelidir. Omuz kemerinin yüksekliğini ayarlamak için yükseklik ayar düğmesine basarak omuz kemerini alçaltıp yükselterek en uygun konuma getiriniz. Kemeri uygun konumda sabitlemek için düğmeyi serbest bırakınız. Düğmeyi serbest bıraktıktan sonra emniyetli bir şekilde sabitlendiğinden emin olmak için yukarı ya da aşağı hareket ettiriniz.

### UYARI:

**Yükseklik ayarlama araç hareket halinde iken kilitli olmalıdır.**

ZB090T1-H

### EMNİYET KEMERLERİ (3 Noktalı, Sürücü Tipi) (Acil Durum Kilit Makaralı) Emniyet Kemerinin Takılması



Emniyet kemerinizi takmak için, kemeri makaradan çekerek çıkarınız ve metal tespit dilini kilitleme tokasına sokunuz. Metal dil tokaya kilitlendiğinde "klik" sesi duyulacaktır.

Emniyet kemeri yalnızca, manuel olarak ayarlandıktan sonra, kalça kemiklerinizin etrafında sıkı olmayacak biçimde dolanacak şekilde uygun uzunluğuna otomatik olarak ayarlanır. Öne doğru yavaşça uzandığınız zaman kemer uzar ve size hareket serbestliği sağlar. Ancak, ani bir duruş ya da darbe halinde ise, kemer kilitlenir. Ayrıca, öne doğru çok ani bir hareket yaptığınız takdirde de kilitlenecektir. Kemerin iyice kilide oturduğundan ve bükülmediğinden emin olunuz.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

ZB090U1-A

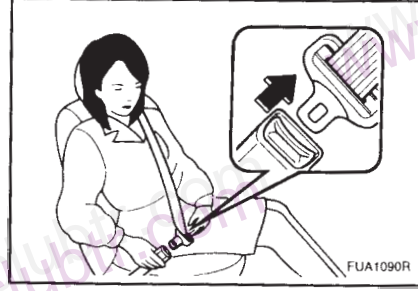
### Emniyet Kemerinizin Ayarı



Kemeri kalçalarınız üzerinde, olabildiğince aşağıdan ayarlamalısınız ve beliniz üzerinden geçirmemelisiniz. Gövdeniz üzerinde çok yükseğe ayarlanan bir emniyet kemeri, kemer altından kayarak ciddi şekilde yaralanmanıza ya da ölüme yol açabilir. Emniyet kemerini, kolların her ikisi de kemerin altında ya da kemerin üstünde kalacak şekilde ayarlamayınız. Şekilde gösterildiği gibi bir kol emniyet kemerinin altında, diğeri ise üstünde olmalıdır.

ZB090V1-A

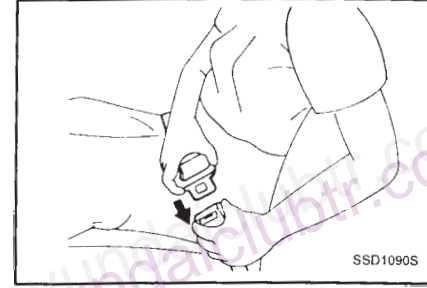
### Emniyet Kemerinin Çözülmesi



Emniyet kemeri, kilitleme tokası üzerindeki düğmeye basılarak serbest bırakılır. Serbest bırakılan emniyet kemeri, otomatik olarak makaraya geri sarılır. Otomatik geri sarma işlemi gerçekleşmiyorsa, kemeri bükülüp bükülmediğini kontrol ederek, gerekiyorsa düzeltiniz ve tekrar deneyiniz.

ZB090W1-H

### Emniyet Kemerleri (2 Noktalı Statik Tip) Arka Koltuk Ortası Emniyet Kemerinin Takılması



2-noktalı statik tip emniyet kemerini takmak için, metal dili kilitleme tokasına sokunuz. Metal dil, tokaya kilitlendiğinde "klik" sesi duyulacaktır. Kemerin uygun olarak kilitlenmesine ve bükülmemesine özen gösteriniz.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

ZB090X1-A

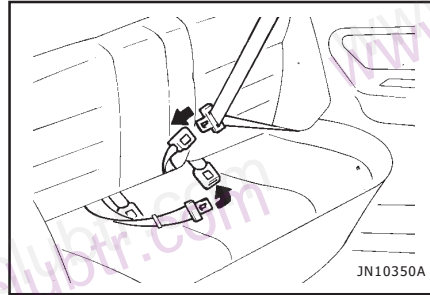
### Emniyet Kemerinizin Ayarı



İki noktalı statik tip emniyet kemerlerinin boyu, gövdenizi rahatça saracak şekilde elle ayarlanmalıdır. Emniyet kemerinizi takınız ve gevşek olan ucunu çekerek sıkınız. Kemer kalçalarınız üzerinde, mümkün olduğunca aşağıdan ayarlamalısınız ve beliniz üzerinden geçirmemelisiniz. Eğer kemer çok yüksekte ise, altından kayabileceğiniz için bir kaza halinde yaralanma olasılığını arttıracaktır.

ZB090Y1-A

### Emniyet Kemerinin Çözülmesi



Emniyet kemeri, kilitleme tokası üzerindeki düğmeye basılarak serbest bırakılır.

#### UYARI:

**Ortadaki belkemerinin kilit donanımı arka omuz kemeri kilitleme donanımından farklıdır. Arka koltuk omuz ya da bel kemerlerini ayarlarken emniyet kemeri sisteminden maksimum fayda sağlamak için, emniyet kemeri dillerinin doğru kilide takılıp takılmadığını kontrol ediniz.**

ZB090Y1-A

### Aktif Gergili Emniyet Kemerini (Hava Yastıksız)

Aktif gergili emniyet kemeri E.R.L. tipi (Acil Durum Kilit Makarası) ile aynı şekilde çalışır. (Araç ani bir duruş yaparsa, kemer kilitlenecektir. Aynı işlemi, öne doğru çok hızlı eğildiğinde de yapacaktır). Ancak, araçlar çarpıştığında, makara kemer kayışını geri sarar. Bu, hızlı bir şekilde yolcunun hareketini sınırlayacak ve kemer ile yolcu arasındaki bolluğu azaltacaktır.

#### NOT

- o Aktif gergili emniyet kemeri aktif duruma getirildiğinde, bir patlama sesi duyulabilir. Bu ses normal ve zararsızdır.
- o Aktif gergili emniyet kemeri sadece yeterli şiddeteki çarpışmalarda ve bir kereye mahsus devreye girecektir.

#### UYARI

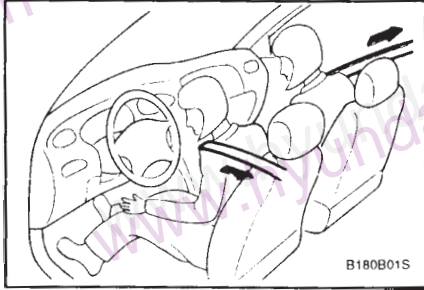
Eğer aktif gergili emniyet kemeri kullanıldıysa, asla kendiniz yenilemeye kalkmayınız. Bu kemer bir Hyundai yetkili servisi tarafından değiştirilmelidir.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

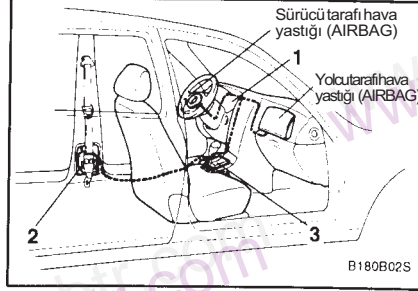
YB150A1-A

### Aktif Gergili Emniyet Kemerini (Hava Yastıklı)

Hyundai'niz sürücü ve ön yolcu aktif gergili emniyet kemerleri ile donatılmıştır. Aktif gergili emniyet kemerinde amaç, birtakım önden çarpmalarda kemerin, takan kişinin vücuduna sıkıca oturmuş olmasının sağlanmasıdır. Aktif gergili emniyet kemeri tek olarak veya ön darbenin ciddi olduğu durumlarda hava yastıklarıyla birlikte çalışabilir.



Aktif gergili emniyet kemeri acil durum kilit makarası (E.L.R) tipindeki emniyet kemeriyle aynı şekilde çalışır. Araç birdenbire durursa veya takan kişi hızlı bir şekilde öne eğilmeye kalkarsa, emniyet kemeri makarası kilitlenecektir. Ancak bazı önden çarpmalarda, aktif gergili emniyet kemeri devreye girecek ve takan kişiyle daha sıkı kontakta olacak şekilde kemeri geriye çekecektir.



Emniyet kemeri aktif gergi sistemi başlıca şu elemanlardan oluşur.  
Elemanların yerleşimi şekilde gösterilmektedir.

1. SRS hava yastığı uyarı ışığı
2. Emniyet kemeri aktif gergi grubu
3. SRS kontrol modülü

### UYARI

Aktif gergili emniyet kemerinden maksimum fayda sağlamak için:

1. Emniyet kemeri doğru takılmalıdır.
2. Emniyet kemeri doğru pozisyona ayarlanmalıdır.


### NOT

- o Hem sürücünün hem de ön yolcunun aktif gergili emniyet kemeri belli ön darbelerde devreye girecektir. Bu kemer tek başına veya ön darbenin şiddetine göre hava yastıklarıyla birlikte işleyecektir.

Bu koşullar altında aktif gerilim, çarpışma sırasında kemerler takılı olmasa dahi devreye girecektir.

- o Aktif gergili emniyet kemeri devreye girince, büyük bir gürültü duyulabilir ve yolcu kabini duman benzen ve ince bir toz görülebilir. Bunlar normal işleyişten ileri gelen durumlardır ve zararlı değildir.
- o Bu ince toz zararsız olmasına rağmen deride kaşıntıya yol açabilir ve uzun süre tenefüs edilmemelidir. Aktif gergili emniyet kemerinin devreye girmiş olduğu bir kazadan sonra ellerinizi ve yüzünüzü iyice yıkayınız.

### DİKKAT

- o SRS hava yastığını aktive eden sensör aktif gergili emniyet kemerine bağlı olduğundan, gösterge panelindeki SRS hava yastığı uyarı lambası  kontak anahtarı "ON" veya "ACC" pozisyona çevrildikten sonra yaklaşık 6 saniye yanıp sönecek ve sonra duracaktır.
- o Eğer aktif gergili emniyet kemeri düzgün çalışmıyorsa bu uyarı lambası SRS hava yastığı sisteminde bir hata olmasa bile yanacaktır.
- o Eğer SRS hava yastığı uyarı lambası, kontak anahtarı "ON" veya "ACC" pozisyonuna çevrildiğinde yanmazsa veya yaklaşık 6 saniye yanıp söndükten sonra yanık kalırsa ya da



## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

araç hareket halindeyken yanarsa lütfen en kısa zamanda yetkili bir Hyundai yetkili satıcısına aktif gergili emniyet kemerinizi veya SRS hava yastığı sisteminizi kontrol ettiriniz.

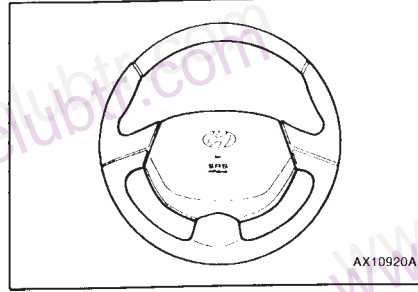
### UYARI

- o Aktif gergililer sadece bir kez çalışmak üzere dizayn edilmişlerdir. Bir kez kullanıldıktan sonra değiştirilmelidirler. Hangi tip olursa olsun tüm emniyet kemerleri, çarpışma anında kullanıldılarsa muhakkak yenilenmelidirler.
- o Aktif gergi grubu aktif hale geçtiklerinde ısınırlar. Aktivasyondan sonra birkaç dakika aktif gergili emniyet kemeri grubuna dokunmayınız.
- o Aktif gergili emniyet kemerlerini kendiniz incelemeyi ve yenilemeyi denemeyiniz. Bu işlem bir Hyundai yetkili servisi tarafından yapılmalıdır.
- o Aktif gergili emniyet kemerine harici darbe gelmemelidir.
- o Aktif gergili emniyet kemeri sistemine hiçbir şekilde bakım yapmayınız veya onarmayınız.
- o Aktif gergili emniyet kemeri grubunun uygunsuz kullanılması ile vurmama, değiştirmeme, incelememe, yenilemememe, bakım yapmama ve tamir etmeme konusundaki uyarıların dikkate alınmaması; hatalı işleyişe, beklenmedik zamanlarda kemeri aktif hale geçmesine ve ciddi yaralanmalara yol açabilir.
- o Motorlu araçları sürerken veya

bindiğinizde daima emniyet kemerlerinizi takınız.

YB150A1-A

### YARDIMCI KORUMA (Hava Yastığı) SİSTEMİ (Varsa)



Hyundai aracınızda, Yardımcı bir Koruma (Hava Yastığı) Sistemi bulunmaktadır. Sistemin araca takılı olduğu, direksiyon simidinin ortasındaki ve yolcu tarafındaki ön panelin üzerinde bulunan torpido gözünün üst kısmındaki "SRS AIR BAG" kabartması ile gösterilir.

Hyundai SRS, direksiyon simidi merkezinde ve yolcu tarafındaki ön panelin üzerinde bulunan torpido gözünün üzerinde hava yastıklarını içermektedir. SRS uygulamasının amacı, araç sürücüsüne ve/veya ön koltukta oturan yolcuya önden gelecek bir darbe halinde emniyet kemerinin tek başına sağladığından daha büyük bir koruma sağlamaktır.

### NOT:

Güneş siperliği arka tarafında ve torpido gözünde bulunan etiketler üzerindeki SRS bilgilerini dikkatle okuyunuz.

### UYARI:

o Adından da anlaşılacağı üzere SRS, şoför ve yolcu tarafındaki üç noktalı emniyet kemeri ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmış olup, emniyet kemeri yerine geçmemektedir. Bu nedenle araç hareket halindeyken her zaman emniyet kemeri takılmalıdır. Hava yastığı, yalnızca araç içindekilerin önemli yaralanmalara maruz kalabileceği şiddetli ön darbeler esnasında şişecektir.

o SRS, çarpışma açısı araç ön ekseninden 30° ya da daha az ise devreye girmektedir. Yan ve arka darbelerde ya da takla atmalarda devreye girmemektedir. Unutmayınız ki hava yastıkları sadece bir kez şişer.

Bu nedenle emniyet kemerleri her zaman takılmalıdır.

o Her çeşit çarpışma anında sürücü dahil tüm yolcular, hava yastığı sistemi ile korunular da korunmasalar da maksimum güvenlik ve ciddi yaralanma ya da ölümleri en aza indirmek için, emniyet kemerlerini takmalıdırlar. Araç hareket halindeyken hava yastığına yakın oturmayınız ya da gereksiz yere üzerine doğru eğilmeyiniz.

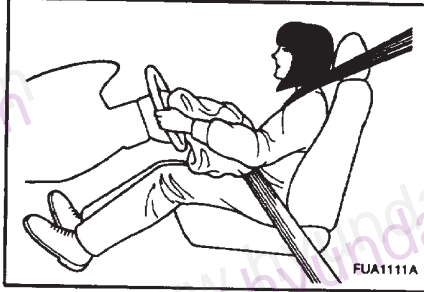
o SRS hava yastığı sistemi, herhangi bir çarpışma esnasında azami koruma sağlayabilmesi için aniden şişmelidir.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

**Sürücünün veya yolcunun emniyet kemerlerini takmamaları nedeniyle yanlış oturma pozisyonunda olmaları halinde hava yastığının kuvvetle açılması bazı yaralanmalara yol açabilir.**

YB150B2-A

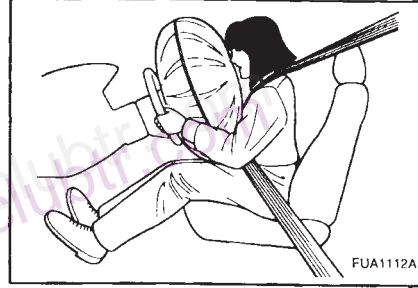
### SRS Parçaları ve Fonksiyonları



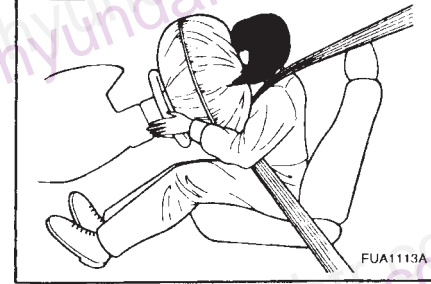
SRS sistemi, aşağıdaki parçaları içerir:

- Sürücü Tarafı Hava Yastığı Modülü
- Yolcu Tarafı Hava Yastığı Modülü
- Diz Yastığı
- SRS Uyarı Göstergesi (SRI)
- SRS Kumanda Modülü (SRSCM)

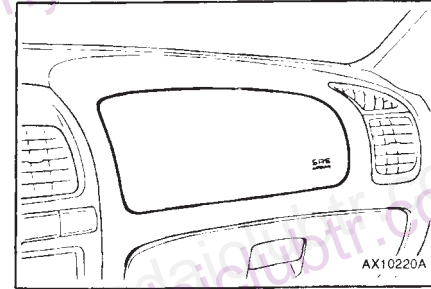
Kontak anahtarı "ON" konumunda iken, SRSCM tüm diğer parçaları kontrol ederek ön ya da ön tarafa yakın bir darbenin hava yastığının açılmasını gerektirecek kadar şiddetli olup olmadığını saptar.



Gösterge panosu üzerindeki SRS uyarı göstergesi, SRI kontak anahtarı "ON" konumuna getirildikten ya da motor çalıştırdıktan sonra 6 saniye süre ile yanıp sönecek ve daha sonra tamamen sönecektir.



Hava yastığı modülü, direksiyon simidinin ve yolcu tarafındaki ön panelin üzerinde bulunan torpido gözünün üzerinde yer almaktadır. SRSCM araç önünden gelen önemli bir darbe algıladığında hava yastığını otomatik olarak devreye sokar.



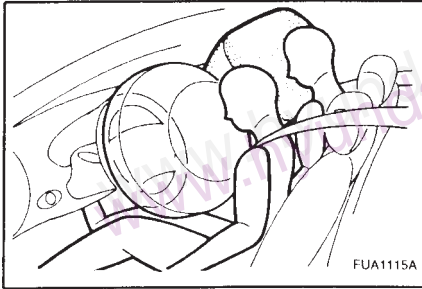
Şişme anında, hava yastığı şişme basıncı altında yastık kapağındaki dikişleri yırtar. Kapağın daha

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

fazla açılması da hava yastığının tam şişmesini sağlar.

Tam şişmiş bir hava yastığı; doğru takılmış bir emniyet kemeri ile sürücünün veya ön koltukta oturan yolcunun baş ve göğüsden yaralanma riskini azaltacak şekilde öne doğru hareketini yavaşlatır.

Hava yastığı tam olarak şiştikten sonra, sürücünün görüş alanını açmak üzere inmeye başlar.



### DİKKAT

Aracın içine bir araba kokusu yerleştireceğiniz zaman, bunu gösterge grubunun yakınına veya gösterge panelinin üzerine koymayınız. Eğer bu maddeden bu sayılan bölgelerin üzerine (gösterge grubu, gösterge paneli veya vantilatör) bir sızıntı olursa, hasara/arızaya neden olabilir. Böyle bir durum olduğunda, sözkonusu yerleri bir an önce

suyla temizleyiniz.

### UYARI:

o **SRS devreye girdiğinde, yüksek bir gürültü ile beraber ince bir toz tabakası yayılabilir. Bu durum normaldir ve tehlikeli değildir. Yine de hava yastığının şişmesi sırasında, sistem tarafından yayılan ince toz, deri tahrişine neden olabilir. Hava yastığının devreye girdiği her kazadan sonra, elleriniz ve yüzünüzü ılık su ve yumuşak bir sabun ile yıkamalısınız.**

o **SRS, yalnızca kontak anahtarı "ON" konumunda iken fonksiyonlarını yerine getirebilir. Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildikten sonra, SRI yanmıyorsa, 6 saniye yanıp söndükten sonra yanmaya devam ediyorsa ya da araç hareket halinde iken birden yanmaya başlıyorsa, SRS'de bir sorun var demektir. Bu durumda, aracınızı derhal yetkili bir Hyundai Servisinde kontrol ettirmelisiniz.**

o **Aracınızda bir sigorta değiştirmeden ya da bir akü başını sökmeden önce, kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirmelisiniz ya da kontak anahtarını yerinden çıkarmalısınız. Hava yastığıyla bağlantılı sigortayı(-ları), kesinlikle kontak anahtarı "ON" konumunda iken değiştirip, çıkarmayınız. Bunu ihmal etmeniz, SRS uyarı ışığının (SRI) yanmasına yol açacaktır.**

YB150C2-A

### SRS Bakımı

SRS, aslında bakım gerektirmemektedir ve dolayısıyla sizin de SRS'nin bakımı için yapabileceğiniz birşey yoktur. Tüm SRS sistemi, aracın üretim tarihinden 10 yıl sonra, yetkili bir Hyundai servisi tarafından kontrol edilmelidir.

Hava yastığı sistemi üzerinde herhangi bir sökme, takma ya da tadilat veya direksiyon sistemi üzerinde yapılacak herhangi bir işlem, yalnızca yetkili bir Hyundai servisi tarafından yapılmalıdır.

Hava yastığının doğru olmayan şekillerde kullanımı ciddi yaralanmalara yol açabilir.



### UYARI:

o **Büyük tehlike ! Hava yastığıyla korunmakta olan bir koltukta, sırtı gidiş yönüne dönük çocuk koruma koltuğu kullanmayınız.**

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

- o SRS donanımı ya da kablo tesisatı üzerinde ve yastık kapağı ya da araç karoseri de dahil olmak üzere, yapılacak bir tadilat, SRS performansını olumsuz yönde etkileyebilir ve olası yaralanmalara yol açabilir.
- o Hava yastığı kapaklarını temizlemek için yalnızca yumuşak ve kuru bir bez ya da sadece su ile nemlendirilmiş bir bez kullanınız. Çözücü ya da diğer temizlik maddeleri hava yastığı kapaklarının kötü şekilde etkilenmesine ve sistemin düzgün şekilde çalışmamasına yol açabilir.
- o Araç hava yastıklarının şişmesine yol açacak şekilde ciddi bir kazaya uğradığı takdirde, yaralanmalara yol açabileceklerinden direksiyon simidi, gösterge paneli ve ön yolcu panelinin üzerindeki torpido gözünün üzerine veya yakınına herhangi bir cisim yerleştirilmemelidir.
- o Eğer hava yastıkları patlırsa yetkili bir Hyundai servisi tarafından yenisi ile değiştirilmelidir.
- o SRS kablolarının ya da SRS sisteminin diğer parçalarının bağlantılarını ayırmayın ya da kurcalamayın. Aksi takdirde, hava yastıklarının kazayla çalışmasına ya da SRS sisteminin çalışmamasına bağlı yaralanma olabilir.
- o Ön yolcu koltuğuna yardımcı çocuk koruma sistemi yerleştirmeyin.

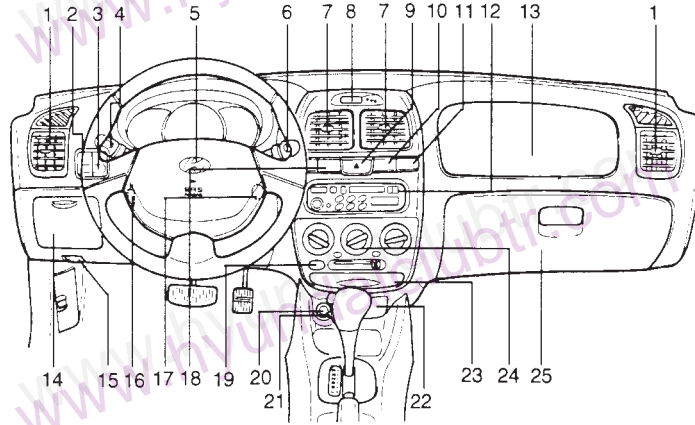
Çocuk koruma sistemi kesinlikle ön koltuğa yerleştirilmemelidir. Çocuk ya da bebek bir kaza meydana geldiğinde hava yastığının şişmesinden dolayı ciddi şekilde yaralanabilir.

- o Eğer hava yastığı sistemi atılacaksa ya da araç hurdaya çıkarılacaksa belli başlı emniyet önlemleri alınmalıdır. Bu önlemleri ve gereken bilgileri yetkili Hyundai servisinizden öğrenebilirsiniz. Bu önlemlerin alınmaması ve gerekli bilgilerin tatbik edilmemesi durumunda yaralanma riski artabilir.
- o Aracınızı sattığınız takdirde, aracınızın yeni sahibine de bu bilgileri aktarınız. Aracınızla birlikte, bu el kitabını da mutlaka veriniz.
- o Eğer aracınıza su dolarsa veya zemin döşemelerinde yoğun şekilde ıslanma olursa, motoru çalıştırmayınız; aracınızın yetkili bir Hyundai Servisine çekilmesini sağlayınız.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

AB110A1-F

### GÖSTERGELER VE KUMANDALAR



### DİKKAT

Aracın içine bir araba kokusu yerleştireceğiniz zaman, bunu gösterge grubunun yakınına veya gösterge panelinin üzerine koymayınız. Eğer bu maddeden bu sayılan bölgeler üzerine (gösterge grubu, gösterge paneli veya vantilatör) bir sızıntı olursa, hasara nedene olabilir. Böyle bir durum olduğunda, söz konusu yerleri biran önce suyla temizleyiniz.

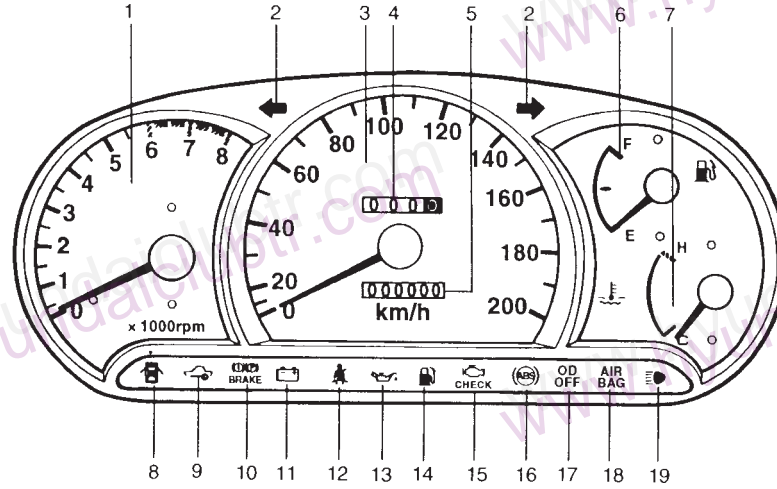
AS10450F

1. Yan Havalandırma Yönlendiricisi
2. Far Yükseklik Ayar Düğmesi (Varsa)
3. Arka Cam Sileceği/Yıkama Düğmesi (Varsa)
4. Çok Fonksiyonlu Aydınlatma Kolu
5. Korna ve Sürücü Hava Yastığı (Varsa)
6. Ön Cam Sileceği Kolu/Yıkama Düğmesi
7. Orta Havalandırma Yönlendiricisi
8. Dijital Saat (Varsa)
9. Dörtlü Flaşör Düğmesi
10. Ön Sis Lambası Düğmesi (Varsa)
11. Arka Sis Lambası Düğmesi (Varsa)
12. Radyo/Teyp Sistemi
13. Yolcu Hava Yastığı (Varsa)
14. Aksesuar Kutusu (Varsa)
15. Kaput Açma Kolu
16. Direksiyon Yükseklik Ayar Kolu
17. Kontak Anahtarı
18. Arka Cam Buğu Çözücü Düğmesi
19. Klima Düğmesi (Varsa)
20. Çakmak
21. Overdrive Düğmesi (Yalnızca Otomatik Vitesli Araçlarda)
22. Küllük
23. İçecek Tutacağı (Varsa)
24. Kalorifer/Klima Kumanda Panosu
25. Torpido Gözü

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

AB110B1-A

### GÖSTERGE PANOSU VE GÖSTERGELER (DİZEL ARAÇLAR İÇİN)



AS10460A

1. Takometre
2. Sinyal Lambası Gösterge Işığı
3. Hız Göstergesi
4. Günlük Kilometre Saati
5. Yakıt Göstergesi
6. Hararet Göstergesi
7. Dizel Ön Isıtma Işığı
8. Kapı Açık İkaz Işığı

9. İmmobilizer Uyarı Göstergesi Lambası (Varsa)
10. El Freni/ Fren Hidroliği Seviye İkaz Lambası
11. Şarj Sistemi İkaz Lambası
12. Yağ Basıncı İkaz Lambası
13. Düşük Yakıt İkaz Lambası
14. Kilometre Saati

15. Arıza İkaz Lambası (MIL) (Varsa)
16. ABS İkaz Göstergesi
17. SRS Bakım İkaz Göstergesi
18. Uzun Far Göstergesi
19. Yakıt Filtresi Uyarı Işığı

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

ZB110E1-A



### OVERDRIVE/KAPALI GÖSTERGE LAMBASI (VARSA)

Overdrive düğmesine basıldığında, overdrive göstergesi yanacaktır. Bu sarı ışık overdrive düğmesi kapatıldığında söner (sadece otomatik vitesli araçlarda).

ZB110G1-A



### SİNYAL LAMBASI GÖSTERGE IŞIKLARI

Gösterge panosu üzerinde yanıp sönen yeşil oklar sinyal verilen dönüş yönünü gösterir. Ok aydınlanıyor fakat yanıp sönmüyorsa, normalden daha fazla yanıp sönmüyorsa, ya da hiç aydınlanmıyorsa, aracınızın dönüş sinyal sisteminde bir arıza var demektir. Onarımı için servisimize başvurunuz.

YB640A2-A



### ABS İKAZ GÖSTERGESİ (SRI) (VARSA)

Anahtarı "ON" konumuna getirdiğinizde ABS Uyarı Işığı yanacak ve birkaç saniye sonrada sönecektir. Eğer ABS Uyarı Işığı; anahtarı "ON" konumuna getirdiğinizde yanmazsa veya sürüş sırasında yanarsa, ABS sisteminde bir sorun olabileceğini gösterir.

Bu durumda, aracınız mümkün olan en kısa zamanda yetkili Hyundai servisince kontrol edilmelidir. Normal fren sistemi ABS fren sistemi olmadan çalışmaya devam edecektir.

ZB110J1-A



### UZUN FAR GÖSTERGE LAMBASI

Uzun farlar her açıldığında, ya da selektör yapıldığında uzun far gösterge ışığı yanacaktır.

ZB110I1-E



### EMNİYET KEMERİ UYARI LAMBASI (VARSA)

Emniyet kemeri uyarı ışığı kontak anahtarı "OFF" konumundan "ON" veya "START" konumuna getirildiğinde, emniyet kemerinizi takana kadar yanık kalacaktır.

ZB110K1-A



### YAĞ BASINCI İKAZ LAMBASI (VARSA)

#### DİKKAT:

Motor çalışır durumda iken, yağ basıncı ikaz ışığı yanmaya devam ediyorsa, motorda ciddi hasar oluşabilir. Yağ basıncı ikaz ışığı, yağ basıncının yetersiz olduğu durumlarda yanar. Normal araç çalışma koşullarında, kontak anahtarı çevrilmeye yanmalı ve daha sonra motor çalıştığında sönmelidir. Motor çalışırken yağ basıncı ikaz ışığı yanmaya devam ediyorsa, bu ciddi bir arıza olduğu anlamına gelebilir. Böyle bir durumda güvenli bir yerde aracınızı durdurunuz, motoru durdurup yağ seviyesini kontrol ediniz.

Yağ seviyesi düşük ise, yeterli derecede yağ ekleyip, motoru tekrar çalıştırınız. Motor çalışır durumda iken lamba hâlâ sönmemiş ise, derhal motoru durdurunuz. Motor çalışırken, bu lambanın yanık kalması halinde, araç tekrar çalıştırılmadan önce, yetkili bir Hyundai servisi tarafından kontrol edilmelidir.

ZB110L1-A



### EL FRENİ/FREN HİDROLİĞİ SEVİYE İKAZ LAMBASI (VARSA)

#### UYARI:

Frende herhangi bir arızadan kuşku duyarsanız, aracınızın frenlerini mümkün olduğu kadar çabuk yetkili bir Hyundai servisinde kontrol ettirmelisiniz. Fren elektrik sisteminde ya da fren hidrolik sisteminde bir arıza olduğu zaman aracınızı kullanmanız tehlikelidir ve ciddi bir yaralanma veya ölümle sonuçlanabilecek bir kazaya yol açabilir.

#### İkaz Lambasının Çalışması

El freni/fren hidrolik seviyesi uyarı ışığı, el freni çekildiğinde ve kontak anahtarı "ON" ya da "START" konumuna getirildiğinde yanar. Motor çalıştıktan sonra, el freni boşaltıldığında bu ışığın sönmeye başlamesi gerekmektedir.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

El freni çekili değil ise, ikaz lambası, kontak anahtarı "ON" ya da "START" konumuna getirildiğinde yanar ve motor çalışınca söner. Işık diğer herhangi bir zamanda yanıyorsa, aracınızı yavaşlatmalı ve yol kenarında güvenli bir yerde durmalısınız.

Fren ikaz lambası, fren ana silindirinde fren hidroliği seviyesinin düşük olduğunu gösterir. Tavsiye edilen fren hidroliğinin teknik özelliklerine uygun bir fren hidroliğinin ilave edilmesi gereklidir. Fren hidroliği ilave edildikten sonra başka bir sorun görülmez ise, araç yavaşça kullanılarak, kontrol için en yakın servise götürülmelidir. Sorun devam eder ise, araç çalıştırılmamalı ve yetkili bir Hyundai servisine çekilmelidir.

Aracınızda ikili diyagonal fren sistemi donanımı bulunmaktadır. Bu da, iki sistemden birinin çalışmaması halinde dahi iki tekerlek ile frenleme yapabileceğiniz anlamına gelmektedir. Yalnızca tek bir sistem çalışır durumda iken aracı durdurmak için, daha fazla pedal mesafesi ve daha büyük fren pedali basıncı gerekmektedir. Ayrıca, fren sisteminin yalnızca yarı çalışmakta iken araç daha uzun bir mesafede duracaktır. Aracınız seyir halinde frenler arızalanırsa, ilave motor frenlemesi sağlamak için, vites küçültünüz ve aracı en güvenli şekilde durdurunuz.

ZB110M1-G

### ŞARJ SİSTEMİ İKAZ LAMBASI

Şarj sistemi ikaz lambası, kontak anahtarı açıldığında yanıp, motor çalıştırıldığında sönmelidir. Motor çalışır halde iken, ışık yanmaya devam ediyorsa elektrik şarj sisteminde bir arıza var demektir. Seyir halinde iken lamba yanarsa; durunuz, motoru durdurunuz ve motoru kontrol ediniz. Öncelikle, alternatör kayışının çıkıp çıkmadığını kontrol ediniz; yerinde ise, kayışının sıkılığını kontrol ediniz. Ardından sistemi bir Hyundai yetkili servisine kontrol ettiriniz.

### **DİKKAT:**

**Tahrik kayışının (alternatör kayışı) gevşemesi, kopması veya seyir esnasında çıkması halinde motor aşırı ısınır ve ciddi sorunlar başgösterebilir, zira sözkonusu kayış aynı zamanda su pompasını da çalıştırmaktadır.**

ZB110O1-H

### KAPI AÇIK İKAZ LAMBASI

Kapı açık ikaz lambası, bir kapının tamamen kapanmadığını haber vererek uyarır.

ZB110P1-A

### DÜŞÜKYAKIT SEVİYESİ İKAZ LAMBASI

Yakıt deposu boşalmaya yakinken düşük yakıt seviyesi uyarı ışığı yanar. Bu ışık yandığı takdirde, ilk fırsatta yakıt almanız gerekmektedir. Yakıt seviyesi uyarı lambası yanık halde ya da "E" (boş) seviyesinin altında iken seyretmek, motorun yanlış ateşlemesine yol açarak katalitik konvertörün (varsa) arızalanmasına neden olur.

YB110C1-A

### SRS (Hava Yastığı) Bakım İkaz Göstergesi SRI (Varsa)

SRS Bakım İkaz Göstergesi, kontak anahtarı "ON" konumuna getirildikten sonra ya da motor çalıştırdıktan sonra yanar ve 6 saniye sonra söner. Bu ışık, ayrıca SRS sisteminin çalışmaması halinde de yanar.

SRS göstergesi hiç yanmıyorsa, kontak anahtarı "ON" konumuna getirildikten veya motor çalıştırdıktan sonra 6 saniye yanıp sönmüyor ve daha sonra yanmaya devam ediyorsa ya da seyir esnasında aniden yanıyorsa, SRS sisteminizi yetkili bir Hyundai servisinde kontrol ettiriniz.



## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

ZB115A1-A



### Dizel Ön Isıtma Gösterge Işığı

Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde dizel ön ısıtma gösterge ışığı sarı renkte yanar. Ön Isıtma gösterge ışığı söndükten sonra motor çalıştırılabilir. Işığın yanma süresi motor suyu sıcaklığına, hava sıcaklığına ve akünün durumuna göre değişir.

### NOT

**Ön ısıtma tamamlandıktan sonra 10 saniye içinde araç çalıştırılmıyorsa, kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirip, tekrar "ON" konumuna getirerek yeniden ön ısıtma yapınız.**

ZB115A1-A



### Yakıt Filtresi Uyarı Işığı

Yakıt sistemi uyarı ışığı kontak anahtarı "ON" durumuna getirildiğinde yanar ve motor çalıştığında söner. Motor çalışmakta iken, lamba yanmaya devam ederse, yakıt filtresinde su birikmiş demektir. Bu durumda yakıt filtresinin suyunu temizleyiniz.

ZB110Q1-A



### ARIZA İKAZ LAMPASI (VARSA)

Bu ışık egzoz sistemi ile ilgili bir sorun olduğunda yanar ve egzoz gaz değerleri uygun olmadığından sistem düzenli çalışmaz. Kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde bu ışık yanar ve birkaç saniye içerisinde söner. Sürüş sırasında yanar veya kontak anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde yanmazsa aracınızı en yakın yetkili Hyundai servisine götürünüz ve sistemi kontrol ettiriniz.

ZB110R1-A

### FREN BALATA AŞINMASI UYARI SİNYALİ (varsa)

Ön disk fren balatalarında, yeni fren balatalarına gereksinim duyulduğu zaman anormal bir sinyal sesi duyulmaktadır. Ses ya aralıklı olarak duyulur ya da araç hareket halinde iken sürekli duyulur. Ayrıca, fren pedalına tamamen basıldığında da duyulur. Aşınmış balatalar değiştirilmediği takdirde, son derece masraflı arızalara yol açabilir.

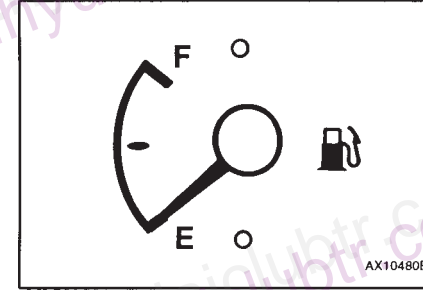
ZB115A1-A

### AKUSTİK UYARİ SESİ (Varsa)

Akustik uyarı sesi, stop lambaları yanmakta iken ve sürücü tarafındaki kapı açık halde iken duyulacaktır. Bu durum, araç, stop lambaları açık halde; bırakıldığında akünün bitmesini engellemek içindir. Bu ses, stop lambaları kapatılana dek duyulur.

ZB110S1-A

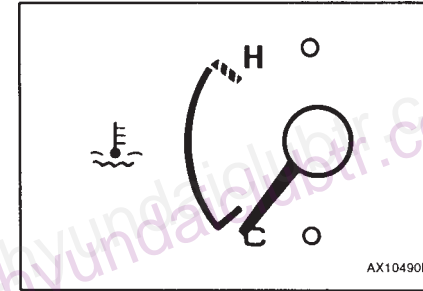
### YAKIT GÖSTERGESİ



Yakıt göstergesi üzerindeki ibre, yakıt deposundaki yaklaşık yakıt seviyesini gösterir. Yakıt kapasitesi 9. bölümde verilmiştir.

ZB110T1-A

### MOTOR SOĞUTMA SUYU SICAKLIK GÖSTERGESİ (Hararet Göstergesi)



## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

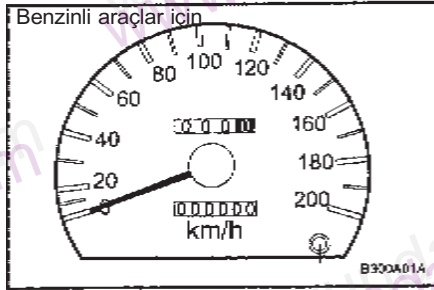
### UYARI:

**Motor sıcak iken radyatör kapağını açmayınız. Soğutma suyu basınç altındadır, fişkirir ve ciddi yanıklara yol açabilir. Radyatör kapağını açmadan önce motorun soğumasını bekleyiniz.**

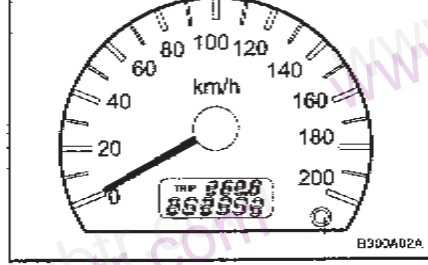
Soğutma suyu sıcaklık göstergesindeki ibre normal değerler arasında olmalıdır. H (Sıcak) değerini gösterirse, durunuz ve motoru durdurunuz. Kaputu açınız ve plastik depo içinde bulunan soğutma suyunun seviyesini ve su pompası (devirdaim) kayışını kontrol ediniz. Soğutma sisteminde herhangi bir arıza tespit ederseniz, hemen yetkili bir Hyundai servisine kontrol ettiriniz.

ZB110U1-F

### HIZGÖSTERGESİ



Dizel araçlar için



Hız göstergesi, aracın saatteki hızını kilometre cinsinden gösterir.

ZB110V1-F

### KİLOMETRESAATİ

Kilometre saati, toplam katedilen mesafeyi kilometre cinsinden kaydeder ve ayrıca bakım aralıklarının kaydedilmesi açısından da faydalıdır.

### NOT:

**Kilometre sayacı üzerinde yapılacak herhangi bir değişiklik, aracınızın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.**

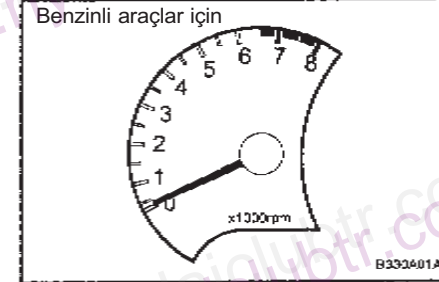
ZB110W1-B

### GÜNLÜK KİLOMETRESAATİ

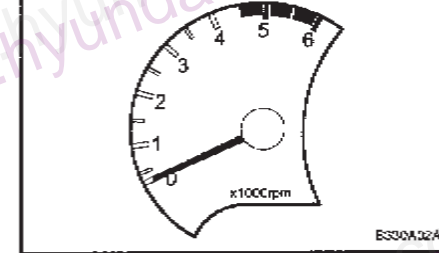
Günlük kilometre saati katedilen mesafenin kaydedilmesi için kullanılabilir. Sayacı sıfırlamak için "Reset" düğmesine basınız.

ZB110X1-A

### TAKOMETRE (Varsa)



Dizel araçlar için



Hız göstergesi, aracın saatteki hızını kilometre cinsinden gösterir.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

### DİKKAT:

**Motor, takometre göstergesi üzerindeki ibre kırmızı bölgeye gelecek kadar zorlanmamalıdır. Bu, ciddi motor hasarına yol açar ve aracınızın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.**

ZB120A1-A

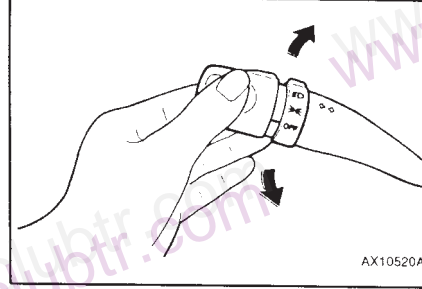
### DÖNÜŞ SİNYALİ, ÖN FAR VE KISA FAR KOLU

#### Dönüş Sinyalinin Çalışması

Kolu aşağı indirerek, aracın sol sinyallerinin yanıp sönmelerini sağlayabilirsiniz. Kolu yukarı kaldırarak ise, aracın sağ sinyallerini yakıp söndürürsünüz. Dönüş tamamlandığında, kol otomatik olarak ortadaki konumuna gelecek ve dönüş sinyallerini de aynı anda durduracaktır. Sinyallerden herhangi biri normalden daha hızlı yanıp sönmekte ise, sönmeksizin sürekli yanıyor, ya da hiç yanmıyorsa, sistemde bir arıza var demektir. Sigortalardan veya sinyal ampüllerinden herhangi birinin yanıp yanmadığını kontrol ediniz ya da Hyundai servisimize başvurunuz.

ZB120B1-A

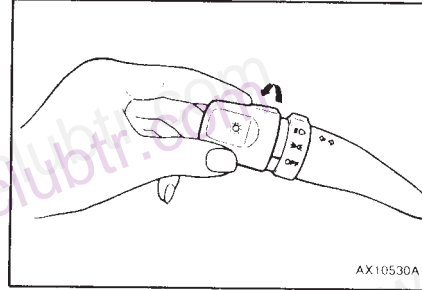
### Şerit Değişirme Sinyali



Şerit değişikliğini belirtmek için kolu, ışığın yanıp sönmeye başladığı noktaya kadar yukarı ya da aşağı çekiniz. Kol, çekilmiş olduğu orta noktaya otomatik olarak geri dönecektir.

ZB120C1-A

### ÖN FAR KOLU



Farları çalıştırmak için, çok fonksiyonlu kumanda kolunun ucunu çeviriniz. İlk pozisyon çevrildiğinde park lambaları, stop lambaları, kenar lambaları ve gösterge panelindeki ışıklar yanar. İkinci pozisyona çevrilince farlar yanar.

ZB120E1-A

### Gündüz Sürüş Farları (Varsa),

Hyundai'niz gündüz sürüş farları ile donatılmıştır. Gündüz sürüş farları trafikte görüşü iyileştirmek için kullanılmaktadır. Gündüz sürüş farlarınız, far kolu "OFF" durumda dahi olsa, motorunuz çalıştığı sürece hep açık olacaktır; ancak el freni çekildiğinde sönecektir.

ZB120D1-A

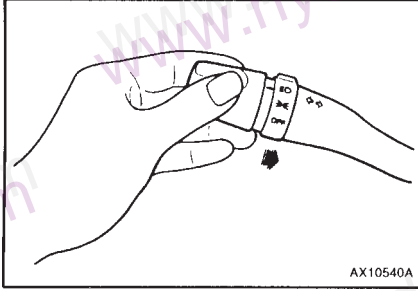
### Uzun-Far Ayarları

Uzun farları yakmak için, kolu ileri (kendinizden ileriye) itiniz. Aynı zamanda uzun far gösterge ışığı yanacaktır. Kısa far için kolu kendinize doğru çekiniz.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

ZB120E1-A

### SELEKTÖR

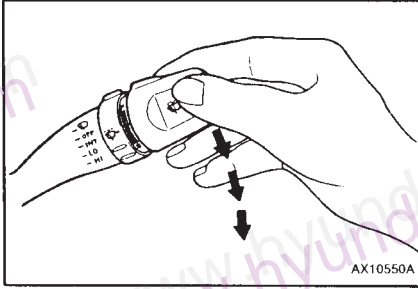


AX10540A

Farların yanıp sönmeleri için, kolu kendinize doğru çektiğinizden sonra bırakınız. Far düğmesi "OFF" konumunda olsa dahi, selektör yapılması sağlanabilir.

ZB130A1-A

### CAM SİLECEĞİ VE CAM YIKAMA KUMANDAKOLU



AX10550A

1-26

Silecek kolunun üç konumu vardır:

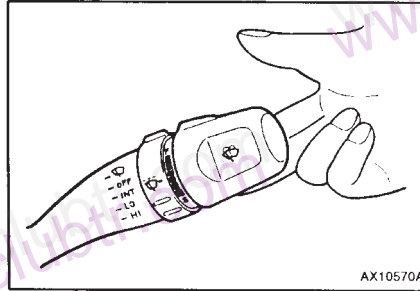
1. Aralıklı çalışma
2. Düşük hızlı çalışma
3. Yüksek hızlı çalışma

### NOT:

Silecek sisteminin hasar görmesini önlemek için kalın kar ya da buz kütlelerini sileceklerle temizlemeye çalışmayın. Cam üzerinde birikmiş kar ve buz tabakası elle temizlenmelidir. Eğer sadece ince bir kar veya buz tabakası varsa sileceği çalıştırmadan önce buz veya karı eritmek için buz giderici ısıtıcıyı çalıştırın.

ZB130B1-A

### CAMYIKAMA



AX10570A

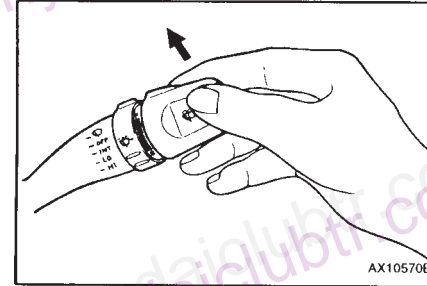
Cam yıkama özelliğini kullanmak için, silecek kolunun ucundaki düğmeye basınız. Yıkama

düğmesine basıldığında silecekler otomatik olarak iki kez gidip gelecektir. Tuşa basma devam ettiği sürece, yıkama fonksiyonu devam edecektir.

### NOT:

- o Cam yıkamayı bir defada 15 saniyeden daha fazla ya da yıkama suyu deposu boşken çalıştırmayın.
- o Çok soğuk ya da dondurucu havalarda, silecekleri çalıştırmadan önce silecek süpürgelerinin cama yapışmadığından emin olun.
- o Kış aylarında suların donduğu bölgelerde ön cam yıkama suyuna donmayı engelleyici antifriz ilave ediniz.

### Sis Silecek İşlemi (Varsa)



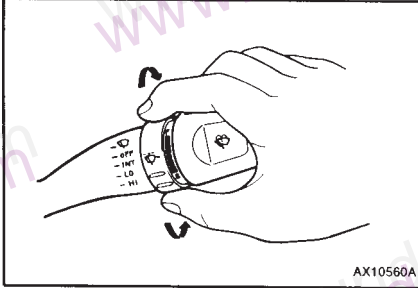
AX10570B

Eğer sisli havada tek silecek işlemi isteniyorsa, cam sileceğini ve silecek kumanda kolunu yukarı itiniz.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

AB140A1-A

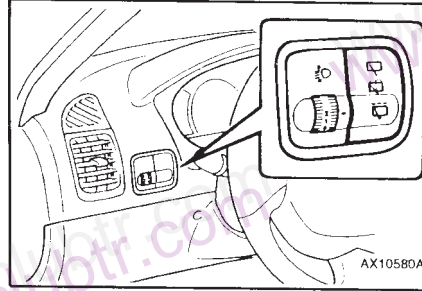
### CAM SİLECEĞİNİN ARALIKLI ÇALIŞMASI (Varsa)



Aralıklı silecek özelliğini kullanmak için, silecek kolunu "INT" konumuna getiriniz. Kol bu konumdayken, sileceklerin arasındaki zaman aralığı Aralık Ayarlama Düğmesi ile 5 farklı pozisyonda belirlenebilir.

ZB150A1-A

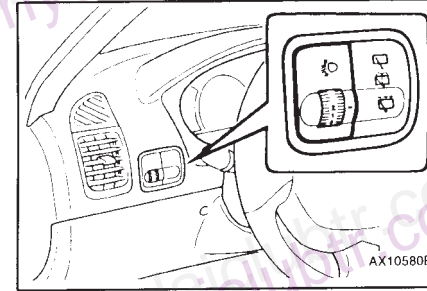
### ARKA CAM SİLECEĞİ VE YIKAYICI (Varsa)



Arka cam sileceği, düğme içeri itilmek suretiyle çalıştırılır. Düğme basılı tutulduğu sürece yıkama suyu cama fışkırtılacaktır. Cam yıkamayı sürekli olarak 15 saniyeden fazla veya su deposu boşta iken çalıştırmayınız; sistem zarar görebilir. Cam kuru iken sileceği çalıştırmayınız; bu, camın çizilmesine olduğu kadar, silecek lastiğinin zamanından önce aşınmasına neden olur. Aynı nedenden dolayı cam yıkamayı, su deposu boşken çalıştırmayınız.

ZB690A2-A

### FAR AYAR SİSTEMİ (Varsa)



Far seviyesi, bagajda yüklenen ağırlığa ve yolcu sayısına göre ayar seviye tuşu kullanılarak ayarlanır.

Tuşlarda sayı büyüdükçe far ayar seviyesi alçalır. Far seviyelerini daima gerekli düzeyde veya yoldaki diğer sürücülerin gözlerini almayacak şekilde tutun.

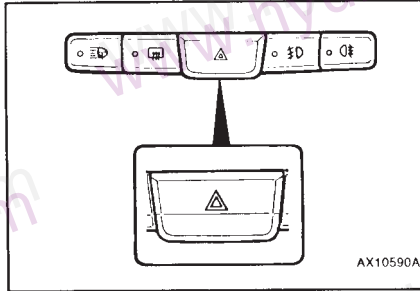
Gerekli düzeyler aşağıda belirtilmiştir. Bu listeden başka yüklü durumlarda, ayar tuşunun konumunu listede en benzer duruma yakın tutunuz.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

Yük durumu	Tuş konumu
Yalnızca sürücü	0
Sürücü + ön yolcu	0
Tam dolu (sürücü ile)	1
Tam dolu (sürücü ile) + tam dolu bagaj (ya da hafif yüklü çekici)	2
Sürücü + tam dolu bagaj (veya azami yüklü çekici)	3

AB160A1-A

### TEHLİKE UYARI SİSTEMİ (DÖRTLÜ FLAŞÖR)

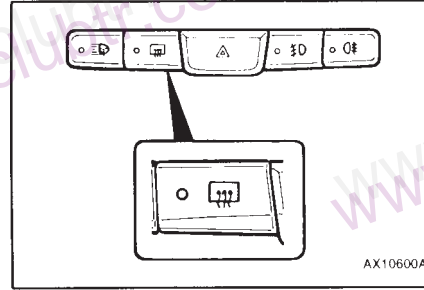


Tehlike uyarı sistemi, aracınızı tehlikeli bir yerde durdurmak zorunda kaldığınız zaman kullanılmalıdır. Böyle acil durumlarda, aracınızı yoldan mümkün olduğunca uzağa çekmelisiniz.  
1-28

Dörtlü flaşörler, flaşör düğmesine basmak sureti ile çalıştırılır. Bu, tüm dönüş sinyal lambalarının yanıp sönmelerini sağlar. Dörtlü flaşörler, kontak anahtarı, kontak üzerinde olmasa dahi çalışır. Tehlike uyarı lambalarını söndürmek için tekrar flaşör düğmesine basınız.

AB170A1-A

### ARKA CAM BUĞU ÇÖZÜCÜ DÜĞMESİ (VARSA)



Arka cam buğu çözücüsü, düğmenin üzerine bastırarak sureti ile çalıştırılır. Bu çözücüyü kapatmak için, düğmeye tekrar basınız. Yaklaşık 15 dakika sonra, arka cam buğu çözücü kendiliğinden kapanacaktır. Buğu çözücüyü tekrar çalıştırmak için düğmeye tekrar basınız.

### DİKKAT:

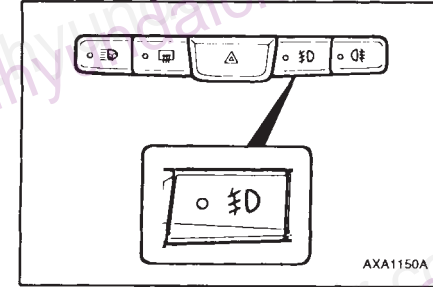
Arka camın iç tarafını, sert bir temizleyici ile temizlemeyiniz ya da iç camda biriken yabancı maddeleri temizlemek için sert cisimler kullanmayınız, çünkü bu, buğu çözücünün tellerini zedeleyebilir.

### NOT:

Arka buğu çözücünün çalışması için motorun da çalışır durumda olması gerekmektedir.

ZB190A1-A

### ÖN SIS LAMBASI ANAHTARI (VARSA)

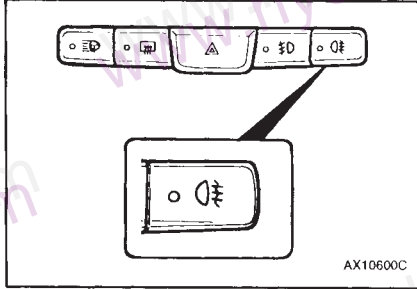


Ön sis lambalarını yakmak için anahtara basınız. Far anahtarı 1. veya 2. pozisyonda iken yanacaklardır.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

ZB190A1-A

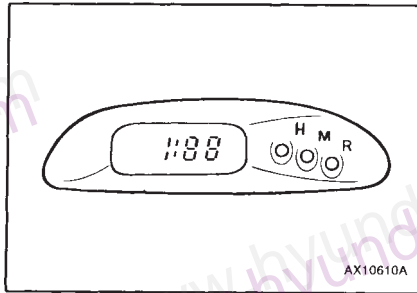
### ARKA SİS LAMBASI ANAHTARI (VARSA)



Arka sis lambalarını yakmak için anahtara basınız. Farlar açıkken yanacaklardır.

ZB190A1-A

### DİJİTAL SAAT (Varsa)



Dijital saati kontrol için üç düğme vardır. Bunların fonksiyonları aşağıda verilmiştir.

**SAAT** - Saati ayarlamak için "H" düğmesine basınız.

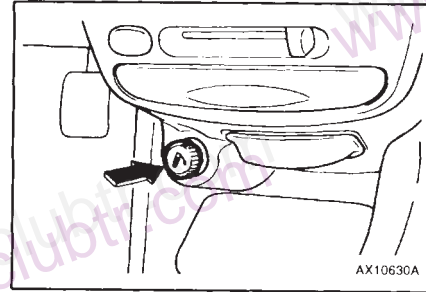
**DAKİKA** - Dakikayı ayarlamak için "M" düğmesine basınız.

**SIFIRLAMA**- Saati doğru zamana ayarlamayı kolaylaştırmak için "R" düğmesine basarak dakikaları sıfırlayınız. Bunu yaptığınızda:

10 : 30 ile 11 : 29 arasında "R" düğmesine basıldığında okunan değer 11 : 00'e değişir. 11 : 30 ile 12 : 29 arasında "R" düğmesine basıldığında okunan değer 12 : 00'ye değişir.

ZB210A1-A

### ÇAKMAK



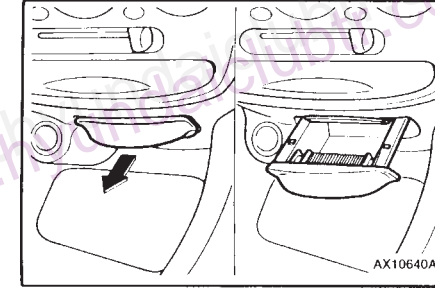
Çakmağın yanabilmesi için kontak anahtarının "ACC" ya da "ON" konumunda olması gerekmektedir. Çakmağı kullanmak için, çakmağı

yuvasına tamamen itiniz. Isındığı zaman çakmak, dışa "ready" pozisyona itilecektir. Çakmak içeride iken, üzerine bastırmayınız. Bu, ısıtma ünitelerinin ısınmasına ve yangın tehlikesine yol açabilir.

Çakmağı değiştirmek gerekiyorsa, yalnızca orijinal Hyundai çakmağı ile değiştiriniz.

ZB220A1-A

### ÖN KÜLLÜK

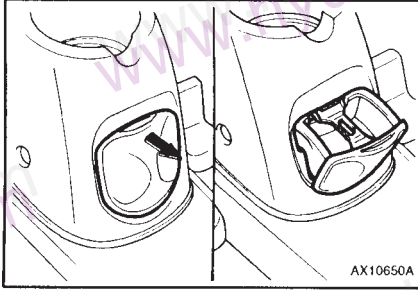


Ön küllük, üst köşesinden çekmek sureti ile ağırlı. İçini boşaltmak veya temizlemek amacı ile küllüğü çıkartmak için, içindeki yaylı dile bastırarak küllüğü dışarı çekiniz. Küllüğün lambası yalnızca dış lambalar açık iken yanacaktır.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

ZB220B1-A

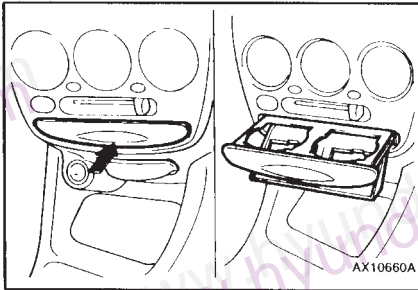
### ARKA KÜLLÜK



Arka küllük, üst köşesinden çekmek sureti ile çıkarılabilir. İçini boşaltmak veya temizlemek amacı ile küllüğü çıkartmak için, üst kenarından tutarak dışa doğru yukarı kaldırınız.

ZB220B1-A

### İÇECEK TUTACAĞI (Varsa)



1-30

Üzerindeki deliklere fincan veya kutulu içecekler konabilen içecek tutacağı, ön konsolun üzerine yerleştirilmiştir. İçecek tutacağı üst kenarına bastırılarak kullanılabilir.

### DİKKAT

İçecek tutacağını kullanılmadığı zaman kapalı tutunuz.

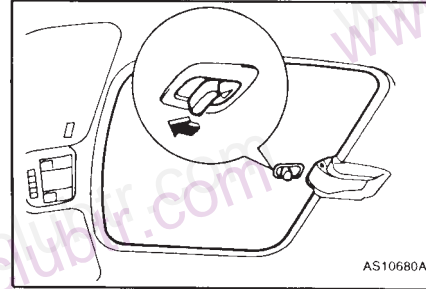
### UYARI

İçecek tutacağının üzerine başka şeyler koymayınız. Bu tür nesnelere ani bir fren veya kaza sırasında, yaralanmaya neden olacak şekilde yerlerinden fırlayabilirler.

AB240A1-A

### GÜNEŞ SİPERİ (Varsa)

#### Güneş Siperinin Sökülmesi



1. Güneş siperi düğmesini güneş siperinin ön tarafına doğru çekin, sonra da güneş siperinin arka kısmını aşağı doğru çekin.

2. Bundan sonra, güneş siperini kolayca çıkarabilirsiniz.

### Güneş Siperinin Takılması

1. Kancayı, sunroofun önüne bağlanmış olan tutucuya takınız.
2. Güneş siperini kaydırarak mandalina takınız.

### UYARI:

Aracı sürerken güneş siperini asla yerinden çıkarmayınız veya takmayınız.

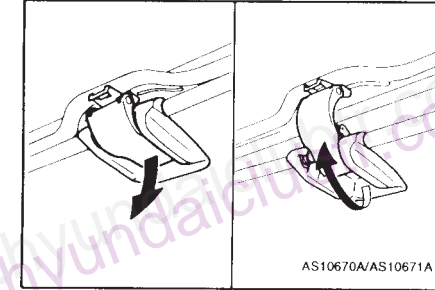
### DİKKAT:

- o Güneş siperliğinin takılması ve sökülmesi sunroof kapalıyken yapılmalıdır.
- o Aracınızı sürmeden evvel güneş siperliğinin sağlam şekilde yerine takıldığından emin olun.

AB240B1-A

### SUNROOF (Varsa)

#### Sunroof'un açılması





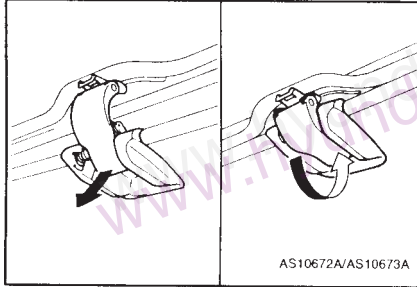
## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

Sunroof elle açılıp kapanabilir.

1. Kolu, aşağıdaki şekilde oklarla gösterildiği gibi, aşağı, daha sonra da ileri ve yukarı doğru çekin.
2. Kolu, sunroof'a açık konumda kilitlemek için tam ortaya gelince itin.
3. Sunroof'u açtıktan sonra kolun kilitleti konumda kaldığından emin olun.

AB240C1-A

### SUNROOF'un kapanması



1. Kolu, kendinize doğru çekin.
2. Sunroof kapandıktan sonra kolu tekrar kilitleyin.
3. Sunroof'un ve kilit kolunun sıkı şekilde kapandığından emin olun.

### UYARI:

**Sunroof ile sunroof kenarı arasında sürücü veya yolculardan birinin eli, kolu ya da vücudunun herhangi bir kısmı**

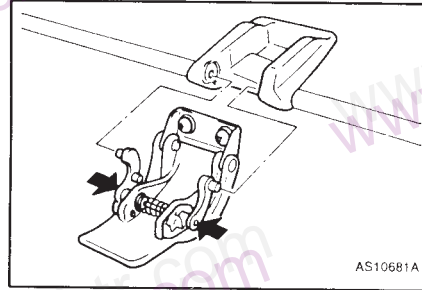
**bulunurken sunroof'u kesinlikle kapatmayın.**

### DİKKAT:

- o Sunroof'u aşırı soğuk havalarda ya da üzeri kar veya buzla kaplı iken kesinlikle açmayın.
- o Kılavuz rayların üzerinde birikebilecek toz ve kiri düzenli olarak temizleyin.
- o Sunroof'u açmadan önce kar, buz, su damlacıkları ya da kum taneciklerini temizleyin.

AB240D1-A

### Sunroof'un sökülmesi



1. Sunroof'u sökmeden önce güneş siperini yerinden çıkarın.
2. Kilit kolunu olduğu gibi aşağı çekin.
3. Taban plakasının kilit kollarına, yuvalarından ayırmak üzere bastırın.

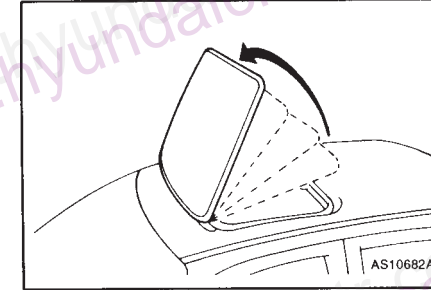
4. Sunroof camını tavan paneline dik oluncaya kadar aracın dışından yukarı doğru kaldırın.
5. Artık sunroof'u tavan panelinden kolayca ayırabilirsiniz.

### UYARI:

- o Araç seyir halinde iken, vücudunuzun herhangi bir kısmını açıklıktan dışarı çıkarmayın ya da ayağa kalkmayın.
- o Açılış sırasında aracın üzerinde oturmuyunuz.

AB240E1-A

### Sunroof'un takılması



1. Düz menteşeleri yuvalarının içine sokun. Daha sonra sunroof'u ellerinizle destekleyerek yavaşça aşağı doğru indirin.
2. Her iki düz menteşenin de yuvaların içine sağlam bir şekilde oturduğundan emin olun.
3. Tavan plakasının kilit kollarına bastırın ve yuvalarının içine sokun.

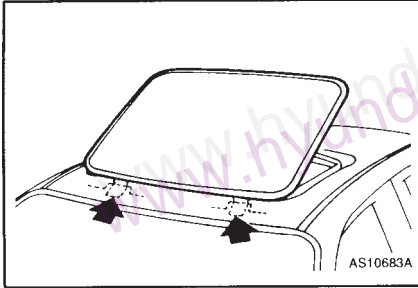
## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

### UYARI:

- o Seyir halindeyken sunroof'u kesinlikle söküp takmayın.
- o Elinize kesinlikle sunroof ile karoseri arasına sokmayın.
- o Sunroof yerine sıkı şekilde kilitlendiğinden emin olmadan aracınızı kesinlikle sürmeyin.

AB240F1-A

### Sunroof ve güneş siperliğinin muhafaza edilmesi



Sunroof ya da güneş siperliğini bagajda bulunan muhafaza torbası içerisine yerleştirin ve bagaja kapatın.

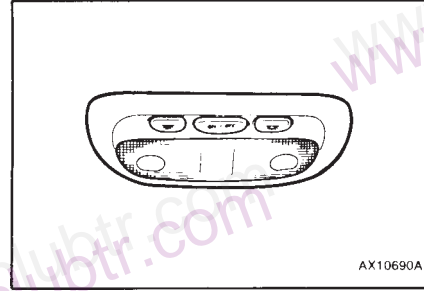
### DİKKAT:

- o Torbanın üzerine ağır şeyler koymamaya dikkat ediniz, aksi takdirde deforme olabilir veya kırılabilir.
- o Sunroof ve güneş siperliğini muhafaza torbasının içine yerleştirirken, güneş siperliğini sunroof'un üzerine koyun.

1-32

DB250A2-A

### İÇ LAMBA (Sunroof olan modellerde)



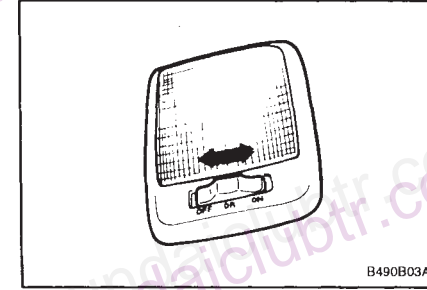
AX10690A

İç lambanın 3-konumlu düğmesi vardır. Üç konum şöyledir:

- o "●"  
"ORTA" konumunda, iç lamba herhangi bir kapı açıldığında yanar ve kapandığında söner.
- o "(KAPALI)" (OFF)  
"RIGHT" (SAĞ) konumda, bir kapı açılrsa da ışık yanmaz.
- o "(AÇIK)" (ON)  
"SOL" konumda, ışık daima yanık kalır.

DB250B1-A

### İÇ LAMBA (Sunroof olmayan modellerde)



B490B03A

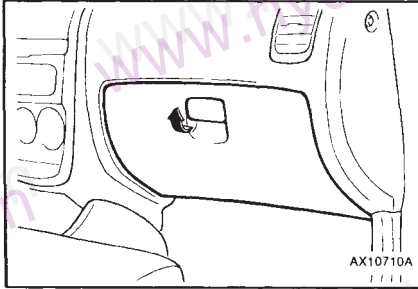
İç lambanın üç konumlu düğmesi vardır. Üç konum şöyledir:

- o "●"  
"ORTA" konumunda, iç lamba herhangi bir kapı açıldığında yanar ve kapandığında söner.
- o "(KAPALI)" (OFF)  
"SAĞ" konumda, bir kapı açılrsa da ışık yanmaz.
- o "(AÇIK)" (ON)  
"SOL" konumda, ışık daima yanık kalır.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

AB260A1-A

### TORPİDO GÖZÜ



#### UYARI:

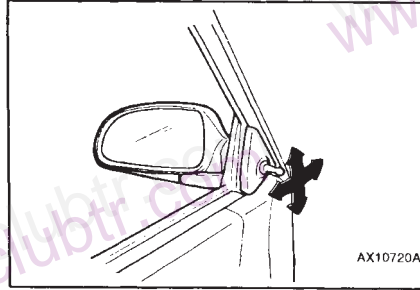
**Bir kaza ya da ani bir duruş anında, yaralanma ihtimalini ortadan kaldırmak için, araç hareket halinde iken torpido gözü kapağı kapalı tutulmalıdır.**

- o Torpido gözünü açmak için, torpido gözü kolunu çekiniz.

ZB270A2-A

### DIŞ DİKİZ AYNASI

#### Manuel Tip



Sürücü tarafındaki dış dikiz aynası, rahatınız açısından içten ayarlanabilir şekilde yapılmıştır. Camın alt ön köşesindeki kumanda kolu ile hareket ettirilir.

Araçınızı hareket ettirmeden önce, aynanızın ayarlı olmasına özen gösteriniz; ayna, arkanızı direkt olarak görebileceğiniz şekilde ayarlı olmalıdır. Aynayı kullanırken, arkanızdaki araçlar ile aranızdaki mesafeye dikkat ediniz.

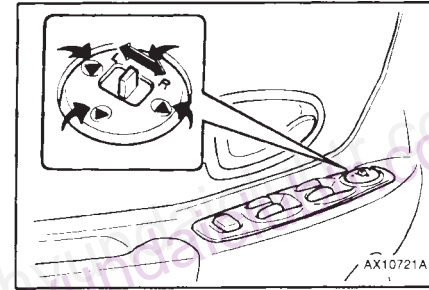
#### UYARI

**Ayna kumandası buz tutmuş ise, kumanda kolunu ya da aynayı hareket ettirerek buzu çözmeye çalışmayınız. Onaylanmış bir buz çözücü sprey (radyatör antifrizi olmamak koşulu ile) kullanınız ya da**

**araçınızı sıcak bir yere çekerek buzların erimesini bekleyiniz.**

DB270B1-A

#### Otomatik Tip (Varsa)



Dış dikiz aynanız maksimum arka görüntüyü sağlayacak şekilde herhangi bir yöne ayarlanabilir.

Ayna kumanda kolu, hem sağ hem de sol aynayı ayarlar.

Aynalardan birini ayarlamak için:

1. Seçici düğmeyi, ilgili kapı aynasını ayarlamak üzere sağa ya da sola hareket ettiriniz.
2. Şekilde gösterildiği gibi, ilgili yön düğmesine basarak ayna açısını ayarlayınız.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

### DİKKAT:

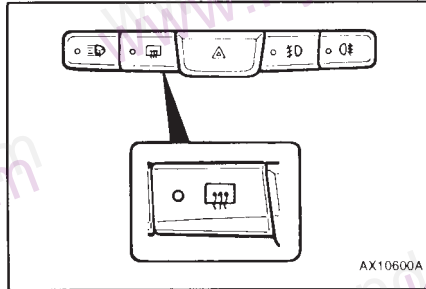
- o Düğmeyi gereksiz yere uzun süre basılı tutmayınız.
- o Ayna yüzeyinden buzu kazımaya çalışmak kalıcı hasara yol açabilir. Buzu gidermek için sünger, yumuşak bir bez ya da onaylanmış bir buz çözücü kullanınız.

### UYARI:

Yolcu tarafı dış dikiz aynasında görünen herhangi bir cismin boyutları ve uzaklığına dikkat ediniz. Bu bir konveks ayna olduğu için görünen her cisim olduğundan daha yakın görünür.

AB170A1-A

### ARKA CAM BUĞU ÇÖZÜCÜ DÜĞMESİ (VARSA)



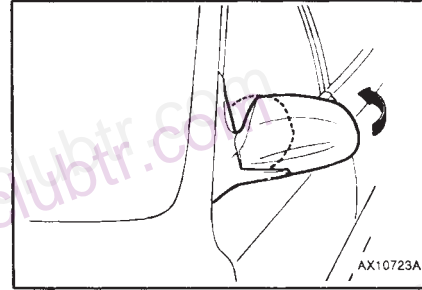
Arka cam buğu çözücüsü, düğmenin üzerine basırmak sureti ile çalıştırılır. Bu çözücüyü kapatmak için, düğmeye tekrar basınız.

1-34

Yaklaşık 15 dakika sonra, arka cam buğu çözücü kendiliğinden kapanacaktır. Buğu çözücüyü tekrar çalıştırmak için düğmeye tekrar basınız.

AB270D1-A

### DIŞAYNALARIN KATLANMASI



Diş aynaları katlamak için, onları geriye itiniz. Diş aynalar, kısıtlı ve dar alanlarda park ederken kolaylık sağlamak amacıyla, arkaya katlanabilmektedirler.

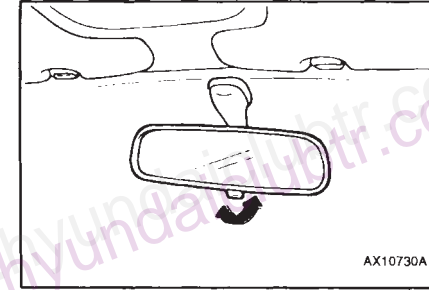
### UYARI:

**Araç hareket halindeyken aynayı ayarlamayınız veya katlamayınız.**

**Bu hareket, aracın kontrolünün kaybolmasına ve ölüme sebebiyet veren veya aracın ciddi hasar görmesine neden olacak bir kazaya sebep olabilir.**

ZB280A1-A

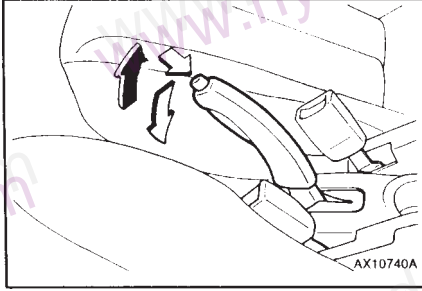
### GÜNDÜZ/GECE DİKİZAYNASI (Varsa)



Hyundai aracınızdaki iç dikiz aynası donanımı gündüz ve gece için olmak üzere iki ayrı şekilde ayarlanabilmektedir. Aynanın altındaki mandalı kendinize doğru çekmek sureti ile "gece" konumunu seçebilirsiniz. "Gece" konumunda, aynadaki görüntüde, arkadaki araçların far yansımaları azaltılmış olarak belirmektedir.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

ZB290A1-A  
**EL FRENİ**

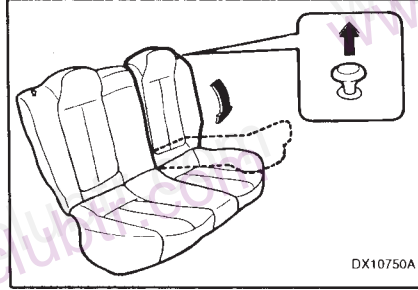


Aracınızdan ayrılırken, her zaman el frenini çekiniz. Bu, kontak anahtarı "START" ya da "ON" konumunda iken, el freni gösterge lambasını da yakar. Aracınızı hareket ettirmeden önce el freni tamamen boşaltılmış olmalı ve gösterge lambası da sönmelidir.

- o El frenini devreye sokmak için fren kolunu tamamen yukarı çekiniz.
- o El frenini devreden çıkarmak için kolu yukarı çekerek, kol üzerindeki düğmeye basınız. Daha sonra, düğmeyi basılı tutarak fren kolunu indiriniz.

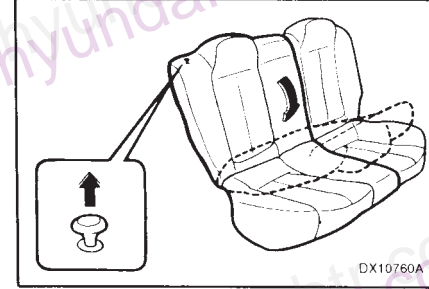
ZB300A2-A

### ARKA KOLTUK ARKALIKLARININ KATLANMASI (Varsa)



#### UYARI:

**Arka koltuk arkalıklarının katlanmasının amacı, başka şekilde yerleştirilmesi mümkün olmayan uzun cisimlerin taşınmasına olanak sağlamaktır. Emniyet kemerinin kullanılmasının olanaksızlığından ve bu normal oturma şekli olmadığından, araç hareket halindeyken yolcuların katlanmış koltuklar üzerine oturmalarına izin vermeyiniz. Bir kaza halinde veya ani duruşta bu ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Katlanmış koltukta taşınan eşyaların yüksekliği, ön koltukların emniyet kemerlerinin yüksekliğini aşmamalıdır. Bu, ani duruşlarda yükün öne kaymasına ve yaralanmaya veya hasara sebep olabilir.**



İhtiyaca göre, koltuk arkalığı tamamen ya da tek tek katlanabilirler.

- o Koltuk arkalığının kilidini açmak için arkalığın üzerindeki düğmeyi yukarı çekiniz, sonra koltuk arkalığını öne doğru çekiniz.
- o Arkalığı tekrar dik konuma getirdiğinizde, arkalığı üstünden iterek ve çekerek yerine kitlediğinden emin olunuz.

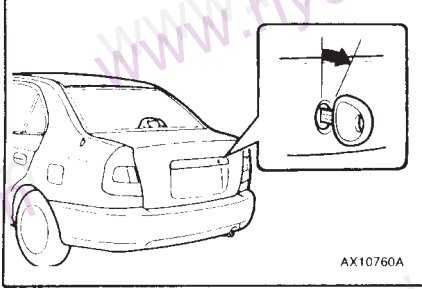
#### UYARI:

**Arka koltuk arkalığını katladıktan sonra tekrar dik konumuna getirirken emniyet kemerinin veya tokenın zarar görmemesine dikkat ediniz. Ayrıca, emniyet kemerinin veya tokenın arka koltukta sıkışmamasına dikkat ediniz.**

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

ZB310A1-A

### ARKA KAPAK/BAGAJ KAPAĞI



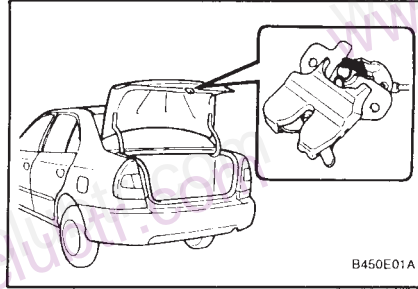
#### UYARI:

**Arka kapak veya bagaj kapısı, araç hareket halindeyken tamamen kapalı tutulmalıdır. Açık veya aralık bırakılırsa, zehirli egzoz gazları arabanın içine girerek yolcuların ciddi zarar görmelerine veya ölümlerine neden olabilir. Egzoz gazlarıyla ilgili sayfa 2-1'deki diğer uyarılara bakınız.**

- o Arka kapak veya bagaj kapağı, kilidi açmak için anahtar sağa döndürülerek ve sonra kapı elle yukarı kaldırılarak açılır.
- o Kapatmak için kapıyı indiriniz ve kilitleninceye kadar aşağı doğru bastırınız. Kapının tamamen kapandığından emin olmak için her zaman yeniden yukarı doğru çekerek kontrol ediniz.

ZB310A1-A

### Acil Durum Bagaj Kapağı Açma Mandalı (Varsa)

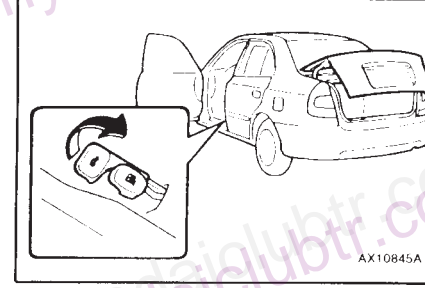


#### NOT:

- o Eğer birisi bagajda kilitli kalırsa, mandal kapağındaki kırmızı boyalı kolu çekerek bagaj kapağını açabilir.
- o Biz, arabaların kilitli tutulup anahtarların da çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edilmesini ve ebeveynlerin çocuklara bagajda oyun oynamanın tehlikelerini anlatmasını tavsiye etmekteyiz.

AB330A1-A

### Arka Kapı/Bagaj Kapağının İçeriden Açılması (Varsa)



Bagaj kapağı, kilidi açmak için kol çekilerek ve sonra kapı elle yukarı kaldırılarak açılır. Kapatmak için kapıyı indiriniz ve kilitleninceye kadar aşağı doğru bastırınız. Kapının tamamen kilitlendiğinden emin olmak için, kapağı yukarı doğru çekmeyi deneyiniz.

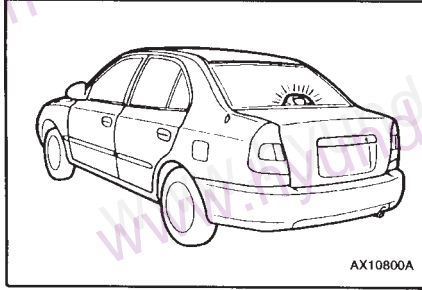
## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

### UYARI:

Araç hareket halindeyken, arka kapak veya bagaj kapağı tamamen kapalı tutulmalıdır. Açık veya aralık bırakılırsa, zehirli egzoz gazları arabanın içine girerek yolcuların ciddi şekilde hastalanmasına neden olabilir.

AB800A1-F

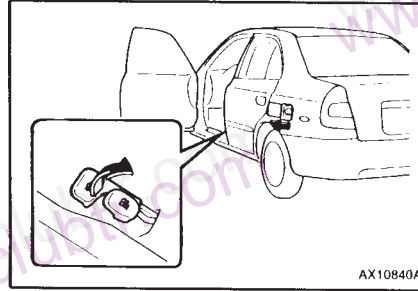
### Kabin İçi Arka Stop Lambası (Varsa)



Arabanın her iki yanında bulunan alçağa yerleştirilmiş arka stop lambalarına ek olarak, arka camın ortasına konmuş bu lamba da frene basıldığında yanacaktır.

JB360A1-A

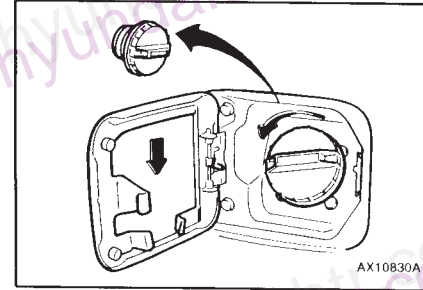
### DEPOKAPAĞININ İÇERİDEN AÇILMASI (Varsa)



Depo kapağı, aracın sol tarafında, yerde bulunan depo kapağı açma kolunu yukarı çekmek sureti ile açılır.

### NOT:

Buz tutması nedeniyle, depo kapağı açılmıyorsa kapağın üzerindeki buzu temizleyiniz. Kapağı zorlamayınız. Gerekirse, onaylanmış bir buz çözücü sıvı (radyatör anti-frizi kullanmayınız) spreyi sıkınız ya da aracı sıcak bir yere çekerek buzun erimesini bekleyiniz.



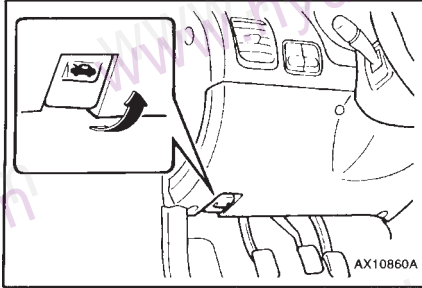
### UYARI:

Benzin buharı tehlikelidir. Benzin doldurmadan önce, motoru durdurunuz ve araca kıvılcım ya da açık alev ile yaklaşmayınız. Benzin deposu kapağını değiştirmeniz gerekiyorsa orijinal Hyundai yedek parçalarını kullanınız. Benzin deposu kapağını ortam ısısı yüksek olan bir yerde açarsanız, basınçtan ileri gelen hafif bir ses duyulabilir. Bu normaldir, telaşlanmaya gerek yoktur. Benzin deposu kapağını açarken, yavaşça çeviriniz.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

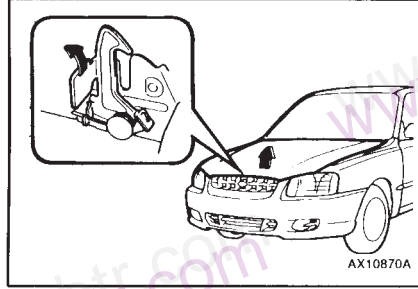
DB370A1-A

### KAPUTUN AÇILMASI



1. Kaput açma kolunu çekiniz.
2. Emniyet mandalı kolunu yukarı çekerek kaputu kaldırınız.
3. Destek çubuğu ile kaputu açık tutunuz.

Kaputu kapatmadan önce, destek çubuğunun takırdamasını engellemek için klipsine takınız. Kaputu, kapalı konumdan yaklaşık 30 cm yukarıda olacak şekilde aşağı indiriniz ve daha sonra bırakınız. Yerine kilitlendiğinden emin olmalısınız.

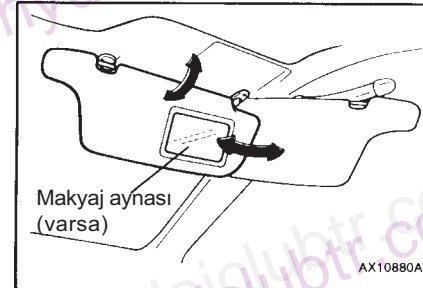


### UYARI:

**Kaputu kapatmadan önce, destek çubuğunu yerinden çıkartmayı unutmayınız. Aracınızı hareket ettirmeden önce, kaputun tam olarak kapanıp kapanmadığını iki kez kontrol ediniz. Eğer kaput tam olarak kilitlenmemişse araç hareket halinde iken kaput açılabilir, bu da görüşü tamamen engelleyerek kazaya yol açabilir. Motor bölümünü kontrol etmek amacıyla kaputu açtığınızda, destek çubuğunu her zaman kaputta mevcut olan yuvaya oturtunuz. Bu, kaputun düşerek sizi yaralamasını engelleyecektir. Kaput açılmış durumda iken aracınızı hareket ettirmeyiniz, bu görüşünüzü engeller ve kaputun düşerek hasar görmesine yol açar.**

ZB380A1-H

### GÜNEŞ SİPERLİĞİ



Hyundai aracınız, sürücüye ve öndeki yolcuya önden ve yandan gelen şiddetli güneş ışınlarından korumak için güneş siperliği ile donatılmıştır. Bütün modellerde, her iki tarafa güneş siperliği vardır. Göz kamaştırıcı ışığı azaltmak veya direkt gelen güneş ışınlarını önlemek için güneş siperliğini rahatsızlığı önleyecek şekilde aşağı indiriniz. Yolcu tarafındaki siperlikte bir makyaj aynası bulunmaktadır.

### NOT:

**Her iki güneş siperliğinin arkasında, Yardımcı Koruma (Hava Yastığı Sistemi) hakkında faydalı bilgiler mevcuttur.**

### DİKKAT:

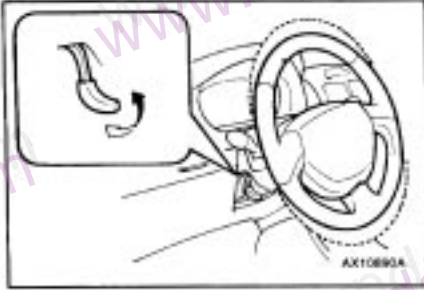
**Güneş siperliğini açtığınızda yolu, trafiği veya diğer nesnelere görmeyi engellememesine dikkat ediniz.**



## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

ZB390A1-A

### DİREKSİYON YÜKSEKLİĞİ AYARLAMA KOLU (Varsa)



Direksiyonu ayarlamak için:

1. Kolu, kilidi serbest bırakmak için aşağı doğru itiniz.
2. Direksiyonu arzu edilen pozisyona getirmek için alçaltınız ya da yükseltiniz.
3. Ayarladıktan sonra, kolu yukarı doğru çekerek sıkıca kilitleyiniz.

#### UYARI:

**Aracınız seyir halinde iken direksiyonu ayarlamayınız; bu, aracın kontrolünü kaybetmenize yol açarak ciddi yaralanma ve hayat kaybına neden olabilir.**

ZB420A1-A

### KORNA (Hava Yastıklı) (Varsa)



Kornayı çalmak için direksiyonun ortasına basınız.

AB420A1-F

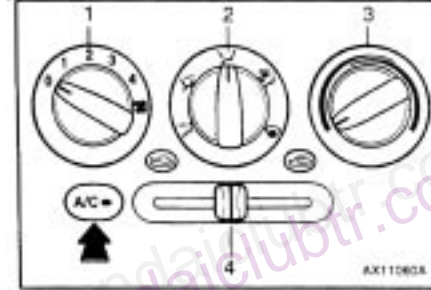
### KORNA (Hava Yastıksız)



Kornayı çalmak için direksiyonun ortasına basınız.

AB440A1-A

### ISITMA VE HAVALANDIRMA DÖNER TİP (Varsa)



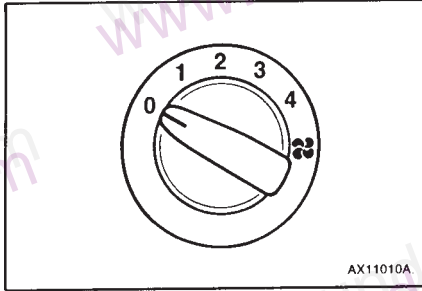
Bu modelin, ısıtma ve soğutma sistemi için dört kumandası vardır.

1. Fan hızı kumandası
2. Hava akış kumandası
3. Sıcaklık kumandası
4. Hava giriş kumandası

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

ZB440B1-A

### FAN HIZI KUMANDASI (ÜFLEME KONTROLÜ)

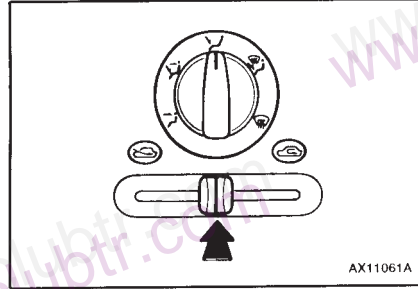


AX11010A

Bu kumanda, üfleme fanını açıp kapamak ve fan hızını seçmek için kullanılır. Üfleme fan hızı ve dolayısıyla sistemden içeri giren hava miktarı, üfleme kumandasını "1" ve "4" konumu arasında manuel olarak ayarlamak suretiyle kontrol edilebilir.

ZB440C1-A

### HAVA GİRİŞ KUMANDASI



AX11061A

Bu kumanda, aracın içine dışardaki taze hava veya içerdeki havanın dolaşımı seçimi yapmak için kullanılır.



**Taze Hava**



**Dahili Sirkülasyon**

"Taze hava" konumu seçildiğinde, hava araca dışarıdan alınır ve seçilen diğer fonksiyonlara göre ısıtılır ya da soğutulur. "Dahili sirkülasyon" konumu seçildiğinde, yolcu bölmesindeki hava, ısıtma sistemi tarafından alınır ve seçilen diğer fonksiyonlara göre ısıtılır ya da soğutulur.

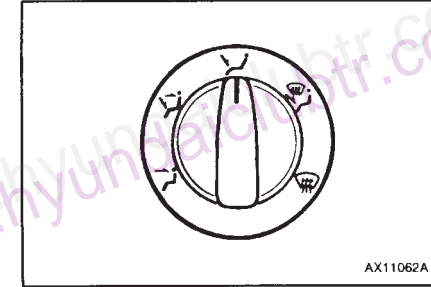
#### NOT:

**Havayı "Dahili sirkülasyon" konumunda uzun süre ısıtmak, ön camın ve yan camların buğulanmasına ve yolcu**

**bölmesindeki havanın gitgide bayatlamasına yol açacaktır. Ayrıca "dahili sirkülasyon" konumunda klima'nın normalden uzun kullanılması, yolcu bölgesindeki havanın çok fazla kurumasına yol açacaktır.**

ZB440D1-A

### HAVA AKIŞ KUMANDASI



AX11062A

Bu kumanda hava akımını yönlendirir. Hava döşemeye, ön panel çıkışlarına ya da ön cama verilebilir. Yüz, İki Seviyeli, Döşeme, Döşeme-Buz Çözücü ve Buz Çözücü konumlarını temsil eden beş sembol bulunmaktadır.



**Yüz**

Yüz konumunu seçmek havanın yüz hizasındaki kanallardan üflenmesini sağlar.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ



### İki Seviyeli

Hava, hem yüz hem de döşeme kanallarından üflenir. Bu aynı anda, ön panelden serin hava, döşeme kanallarından ise sıcak hava üflenmesini de sağlamaktadır.



### Döşeme Seviyesi

Hava, döşeme kanallarından üflenir.



### Döşeme-Buğu Çözücü

Hava, ön cam buğu çözücü kanallarından ve döşeme kanallarından üflenir.

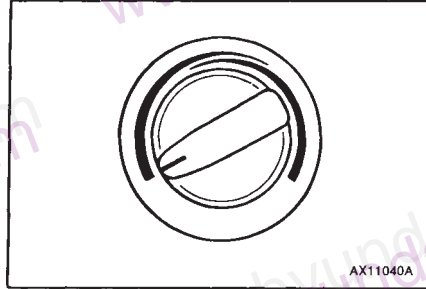


### Buğu Çözücü

Hava ön cam buğu çözücü kanallarından üflenir.

ZB440E1-A

### SICAKLIK KONTROLÜ

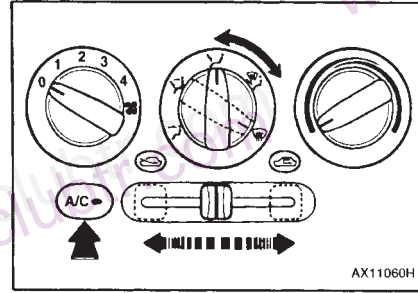


1-40

Bu kumanda, ısıtıcıyı açıp kapamak ve arzu edilen sıcaklık derecesini seçmek için kullanılır.

JB430B2-A

### ISITMA KUMANDALARI



Normal ısıtma fonksiyonları için hava giriş kumandasını "Dış hava" konumuna ve hava akımı kumandasını da "Döşeme Seviyesi" konumuna getiriniz.

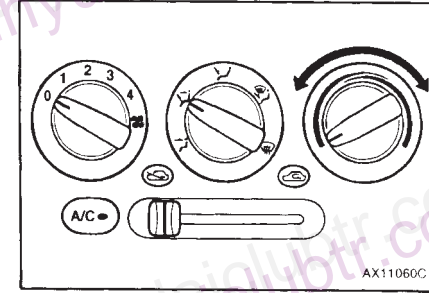
Daha çabuk bir ısınma sağlamak için hava giriş kumandasını "Dahili Sirkülasyon" konumuna getiriniz.

Camlarınızın buğulanması halinde hava akım kumandasını "Buğu Çözücü" konumuna ve hava giriş kumandasını ise "Dış Hava" konumuna getiriniz.

Maksimum ısınma sağlamak için sıcaklık kumandasını "Sıcak (Kırmızı)" konumuna getiriniz.

ZB430C1-A

### İKİ SEVİYELİ ISITMA



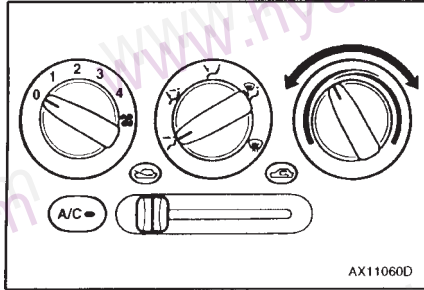
Hyundai aracınızda iki seviyeli ısınma donanımı mevcuttur. Bu, aynı anda ön panel kanallarından daha serin hava alırken, yer hava girişlerinden ise daha sıcak hava girmesini sağlar. Bu özelliği kullanmak için:

- o Hava giriş kumandasını "Dış Hava" konumuna getiriniz.
- o Hava akım kumandasını İki Seviyeli konumuna getiriniz.
- o Isı kumandasını "Soğuk (Mavi)" ile "Sıcak (Kırmızı)" arasına getiriniz.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

ZB430D1-A

### HAVALANDIRMA

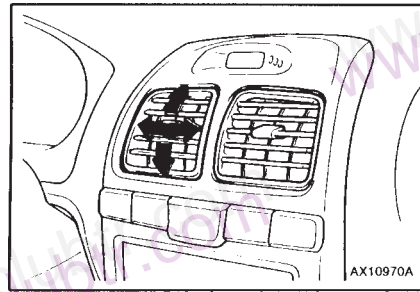


Havalandırma sistemini çalıştırmak için:

- o Hava giriş kumandasını "Dış Hava" konumuna getiriniz.
- o İçeri giren tüm havayı ön panel kanallarına yönlendirmek için, hava akımı kumandasını Yüz konumuna getiriniz.
- o Fan hız kumandasını arzu edilen hıza getiriniz.
- o Sıcaklık kumandasını "Soğuk (Mavi)" ile "Sıcak (Kırmızı)" arasına getiriniz.

AB430E1-A

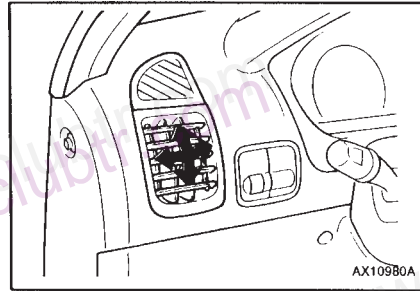
### ORTA HAVALANDIRMA KANALLARI



Orta havalandırma kanalları ön panelin ortasında yer almaktadırlar. Hava akımının yönünü değiştirmek için, kanalların ortasındaki kumanda düğmelerini arzu ettiğiniz şekilde ayarlayınız.

AB430F1-A

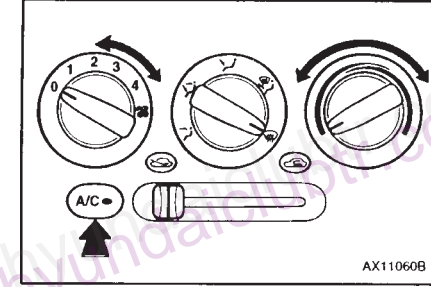
### YAN HAVALANDIRMA KANALLARI



Yan havalandırma kanalları, ön panelin her iki yanında yer almaktadırlar. Hava akımının yönünü değiştirmek için yan hava kanalının ortasında bulunan kumanda düğmesini arzu ettiğiniz şekilde ayarlayınız.

ZB430G2-A

### BUZ ÇÖZME/BUĞU ÇÖZME



Isıtma/havalandırma sistemini ön camın buğusunu gidermek ya da buzunu çözmek için kullanırken:

- o Hava giriş kumandasını "Dış Hava" konumuna getiriniz.
- o Hava dağıtım kumandasını "Buğu Çözücü" konumuna getiriniz.
- o Sıcaklık kumandasını arzu ettiğiniz sıcaklığa getiriniz.
- o Fan hız kumandasını 3 ya da 4 konumuna getiriniz.
- o Aracınızda varsa, buğu çözme işlemini hızlandırmak için klimayı açınız.

### NOT:

Nem oranı yüksek bölgelerde, klima hava girişi "Dış Hava" konumunda iken kullanılarak, buğu giderme işlemi hızlandırılır.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

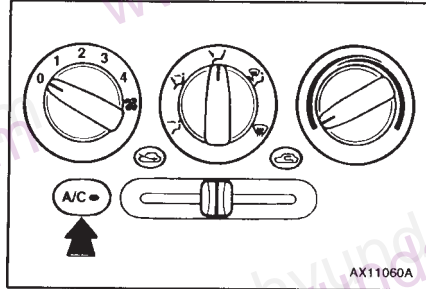
ZB430H1-A

### Yararlı Bilgiler

- o Araca, havalandırma sisteminden toz ya da istenmeyen kokuların girmesini önlemek için, hava giriş kumandasını geçici olarak "Dahili Sirkülasyon" konumuna alınız. İstenmeyen durum geçtikten sonra kumandayı "Dış Hava" durumuna getirmeyi unutmayınız. Araç içine gelecek taze hava sürücünün dikkatini canlı tutacak ve rahatını sağlayacaktır.
- o Isıtma/soğutma sistemi için kullanılan hava, ön camın hemen önündeki ızgaralardan girmektedir. Bunların, yaprak, kar, buz ya da diğer nesnelere ile kapanmasına özen gösteriniz.

ZB450A1-A

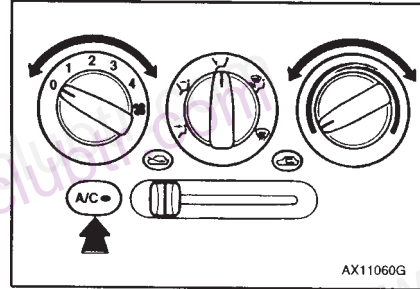
### KLİMA DÜĞMESİ (Varsa)



Klima, ısıtma/klima kontrol panelindeki klima düğmesine basılarak çalıştırılır.

ZB450B1-A

### Klimanın Çalışmasını (Varsa) Soğutma



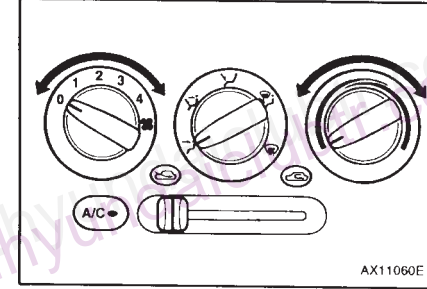
Klimayı araç içini soğutmak amacıyla kullanırken:

- o Fan kumanda düğmesini açınız.
- o Düğme üzerine basarak sureti ile klimayı açınız. Aynı anda, klima göstergesi ışığının yanması gerekir.
- o Hava giriş kumandasını "Dış Hava" konumuna getiriniz.
- o Sıcaklık kumandasını "Soğuk (Mavi)" konumuna getiriniz. "Soğuk (Mavi)" konumu maksimum soğukluk sağlar. Sıcaklık kumandayı "Sıcak (Kırmızı)" konumuna getirmek sureti ile artırılabilir.)
- o Fan kumandasını arzu edilen hıza ayar-

layınız. Daha fazla soğutma için, fan kumandasını daha yüksek bir hıza ayarlayınız ya da hava giriş kumandasını geçici olarak "Dahili Sirkülasyon" konumuna getiriniz.

ZB450C1-A

### Nemi giderilmiş ısıtma



Nemi giderilmiş ısıtma için:

- o Fan kumanda düğmesini açınız.
- o Klima düğmesini açınız. Aynı zamanda klima göstergesi ışığının da yanması gerekir.
- o Hava giriş kumandasını "Dış Hava" konumuna getiriniz.
- o Hava akış kumandasını "Yüz" konumuna getiriniz.
- o Fan kumandasını arzu edilen hıza ayarlayınız.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

- o Daha hızlı bir ısıtma için, fanı daha yüksek bir hıza getiriniz.
- o Arzu edilen sıcaklığı sağlamak için, sıcaklık kumandasını ayarlayınız.

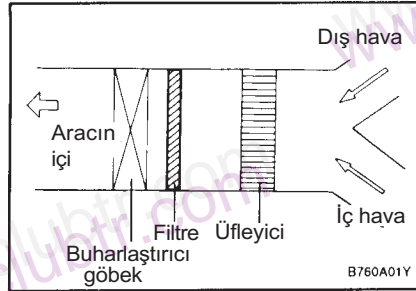
ZB450D1-A

### Yararlı Bilgiler

- o Araca girdiğiniz anda araç içi sıcaksa, birkaç dakika için camları açarak sıcak havayı dışarı çıkarınız.
- o Klima sistemini kullanırken sıcak havayı içeri girmesini engellemek için, tüm camları kapalı tutunuz.
- o Yoğun trafikte ağır hareket ederken, vites küçültünüz; bu, motor devrini artırır ve böylelikle de, klima kompresörünün devrini arttırmış olursunuz.
- o Yokuş yukarı tırmanırken motorun aşırı ısınmasını engellemek için klimayı kapatınız.
- o Kış aylarında ya da klimanın düzenli olarak kullanılmadığı zamanlarda, klimayı ayda bir en az birkaç dakika çalıştırınız. Bu, kompresörün içindeki yağların dolaşımını ve sistemin en iyi durumda kalmasını sağlar.

ZB450D1-A

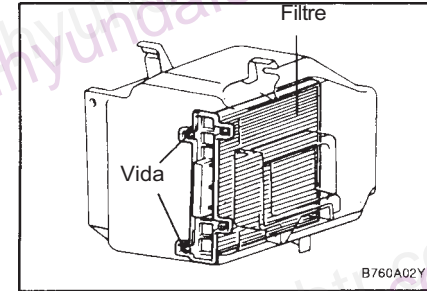
### HAVA FİLTRESİ (BUHARLAŞTIRICI VE ÜFLEYİCİ ÜNİTE İÇİN) (Varsa)



Hava filtresi buharlaştırıcı ile üfleyici arasında yer alır.  
Kirliliğe yol açan maddelerin arabaya girişini engellemeye ve havayı temizlemeye yarar.

Yenileme talimatları:

1. Torpido gözünü sökünüz.
2. Filtre kapağındaki vidaları (4EA) sökünüz.
3. Filtre kapağını çıkarınız ve filtreyi yenisiyle değiştiriniz.
4. Takma işlemi, sökme işleminin tersi sırada yapılır.



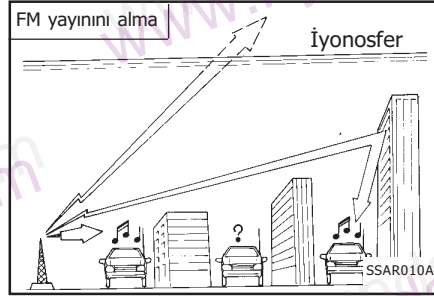
### DİKKAT:

- o Hava filtresini, periyodik bakım cetvelinde belirtilen periyotlarda değiştiriniz. Eğer otomobil tozlu, bozuk yol gibi zor koşullarda kullanılıyorsa, filtrenin daha sık kontrolü ve değişimi gerekir.
- o Hava akışı azaldığında filtre, yetkili serviste kontrol edilmelidir.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

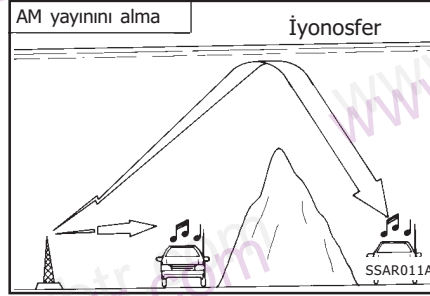
ZB500A1-A

### STEREO SES SİSTEMİ (Varsa) Radyo-Teyp Sistemi Nasıl Çalışır

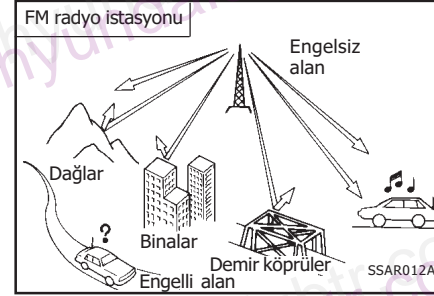


AM ve FM radyo sinyalleri, şehrinizdeki verici kulelerinden yayınlanmaktadır. Aracınız üzerindeki radyo anteni bu dalgaları yakalamaktadır. Bu sinyaller de radyonuza ulaşır ve aracınızın hoparlörlerine iletilir.

Aracınıza güçlü bir radyo sinyali geldiğinde, aracınızda kullanılmış olan üstün mühendislik, sesin yüksek ve kaliteli olmasını sağlar. Ancak bazı durumlarda, aracınıza gelen sinyal güçlü ve net değildir. Bu, radyo istasyonundan olan uzaklığınıza, diğer güçlü radyo istasyonlarına yakın olmanıza ya da bölgenizde bina, köprü ve diğer büyük engellerin bulunmasına bağlıdır.



Genellikle AM sinyalleri, FM sinyallerinden daha iyi alınır. Çünkü AM radyo dalgaları daha düşük bir frekansta yayınlanır. Bu uzun ve düşük frekanslı radyo dalgaları, doğrudan iyonosfere girmek yerine yeryüzünün kıvrımlarını izler. Ayrıca, engellerin etrafında dolanarak daha net sinyal verirler. Dolayısıyla AM yayınları, daha uzak mesafelerden, FM yayınlarından daha net alınabilirler.



FM dalgaları yüksek frekanstadır ve yer yüzeyini izleyerek kırılmazlar. Bu yüzden, FM yayınları, istasyondan uzaklaştıkça, zayıflamaya başlar. Ayrıca FM sinyalleri, binalar, dağlar ve diğer yüksek engeller tarafından kolaylıkla etkilenemezler. Bu da radyonuzda bir sorun olduğunu düşüncenize yol açacak durumlar yaratır. Aşağıdaki koşullar normaldir ve radyonuzda bir sorun olduğu anlamına gelmez:

ZB500A1-A

### Cep Telefonu veya Telsiz Kullanma

Araç içindeyken cep telefonu kullanıldığında ses sisteminde parazit duyulabilir. Bu donanımınızda bir bozukluk olduğu anlamına gelmez. Böyle bir durumda cep telefonunu ses sisteminde mümkün olduğunca uzak bir yere koyunuz.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

### DİKKAT

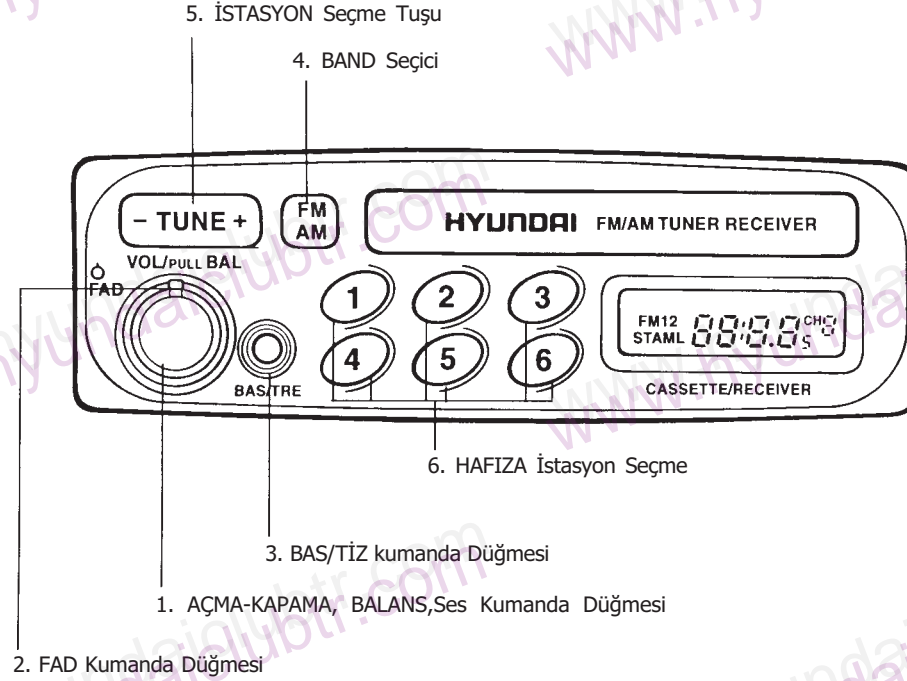
Araç içinde cep telefonu veya radio seti gibi bir iletişim sistemi kullanılacağı zaman harici bir anten takılmalıdır. Tek başına dahili anten kullanılırsa, bu aracın elektrik sistemini karıştırabilir ve güvenli işleyişini kötü yönde etkileyebilir.



## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

DB820C1-A

**STEREORADYO (H900B) (Varsa)**



RHA0810A

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

DB820D1-A

### 1. AÇMA-KAPAMA/SESKUMANDA DÜĞMESİ

Kontak anahtarı "ACC" ya da "ON" konumunda iken, radyo çalıştırılabilir. Radyoyu açmak ve sesini yükseltmek için, düğmeyi saat yönünde çeviriniz.

LCD ekran, radyo modundayken frekansı gösterir. Sesi kısma veya radyoyu kapatmak için, düğmeyi saat yönünün tersine çeviriniz.

### BAL (Balans) Kumanda Düğmesi

Kumanda düğmesini çekip, saat yönünde çevirerek sağ hoparlör sesini arttırınız (Sol hoparlör sesi kısılacaktır). Kumanda düğmesi saat yönünün tersine çevrildiğinde, sol hoparlör sesi artacaktır (Sağ hoparlör sesi kısılacaktır).

### 2. FAD Kumanda Düğmesi

Kumanda düğmesini saat yönünde çevirerek, ön hoparlör sesini arttırınız (arka hoparlör sesi kısılacaktır). Kumanda düğmesi saat yönünün tersine çevrildiğinde, arka hoparlör sesi artacaktır (ön hoparlör sesi kısılacaktır).


### 3. BAS Kumanda Düğmesi

Kumanda düğmesine basarak çıkarınız ve istediğiniz bas tonuna ulaşmak için sağa ya da sola çeviriniz.

### TİZ Kumanda Düğmesi

Öne çıkık pozisyondaki düğmeyi bir kere daha çekiniz ve istediğiniz tiz tonuna ulaşmak için sağa ya da sola çeviriniz.

### 4. BAND Seçici

 düğmesine basmak suretiyle AM, FM1 ve FM2 kanallarını değiştirebilirsiniz. Seçilmiş olan mod LCD ekranda gösterilir.

### 5. İSTASYON Seçme Tuşu (Manuel)

Frekansı yükseltip düşürmek için (+) veya (-)'ye basınız. Düğmeye 0.5 saniye ya da daha fazla basıldığında, stop sinyali (radyo dalgası) dikkate alınmaz ve istasyon seçimi devam eder.

### İSTASYON Arama (Otomatik Kanal Seçici)

İstasyon seçme düğmesine 1 saniye veya biraz daha fazla basınız. (+) Tarafa basıldığında, otomatik olarak bir büyük frekansa geçilir, (-) tarafa basıldığında ise otomatik olarak bir düşük frekansa geçilir.

### 6. HAFIZADAN İSTASYON SEÇME

Sırasıyla, AM, FM ve FM2 kanalları için altışar (6) istasyon, elektronik hafızada tutulabilmektedir.

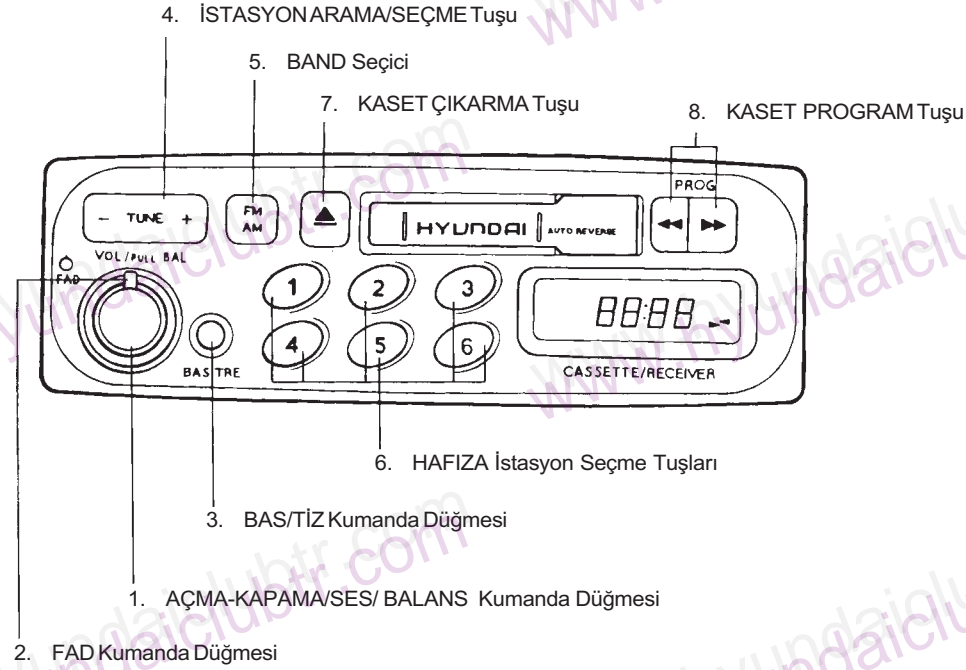
### HAFIZAYA İSTASYON KAYDETMEK

Radyonuzun hafızasına altı AM ve oniki FM istasyonu programlanabilir. Daha sonra, yalnızca band seçme düğmesine ve/veya altı düğmeden birisine basılarak, bu istasyonları hemen çağırabilirsiniz. Bu istasyonları programlamak için, aşağıdakileri uygulamalısınız:

- o Band seçici tuşuna AM, FM ve FM2 bandlarından herhangi birini seçiniz.
- o Otomatik arama ya da manuel istasyon seçme ile hafızaya yüklenecek istasyonu seçiniz.
- o Bu istasyona erişmek için kullanacağınız Hafıza İstasyon Seçme tuşunu belirleyiniz.
- o İstasyon seçme tuşuna iki saniyeden daha uzun bir süre basınız. Göstergede, hangi tuşa bastığınızı gözükecektir. İstasyon hafızaya yüklenince frekans göstergesi yanıp sönecektir. Tuşu bırakmalı ve bir sonraki istasyonu programlamaya başlamalısınız. Her bir tuş başına bir AM ve iki FM, yani toplam 18 istasyon programlanabilir.
- o Tamamlandığında, AM, FM veya FM2 bantlarından biri ve uygun istasyon düğmesi seçilerek hafızadaki herhangi bir istasyon çağrılabilir.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

DB550C1-A  
STEREO RADYO VE KASETÇALAR (H900) (Varsa)



RHA0810A

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

DB550D1-A

### 1. AÇMA-KAPAMA/SESKUMANDA DÜĞMESİ

Kontak anahtarı "ACC" ya da "ON" konumunda iken, radyo çalıştırılabilir. Radyoyu açmak ve sesini yükseltmek için, düğmeyi saat yönünde çeviriniz. LCD ekranı, radyo modundayken radyo frekansını, teyp modundayken kaset yönünü gösterir. Sesi kıstmak veya radyoyu kapatmak için, düğmeyi saat yönünün tersine çeviriniz.

### BAL (Balans) Kumanda Düğmesi

Kumanda düğmesini çekip, saat yönünde çevirerek sağ hoparlör sesini arttırınız. (Sol hoparlör sesi kısılacaktır). Kumanda düğmesi saat yönünün tersine çevrildiğinde, sol hoparlör sesi artacaktır (Sağ hoparlör sesi kısılacaktır).

### 2. FAD Kumanda Düğmesi

Kumanda düğmesini saat yönünde çevirerek, ön hoparlör sesini arttırınız (Arka hoparlör sesi kısılacaktır). Kumanda düğmesi, aksi saat yönünde çevrildiğinde, arka hoparlör sesi artacaktır (Ön hoparlör sesi kısılacaktır).

### 3. BAS Kumanda Düğmesi

Kumanda düğmesine basarak çıkarınız ve arzu edilen bas tonuna ulaşmak için sağa ya da sola çeviriniz.

### TİZ Kumanda Düğmesi

Öne çıkmış düğmeyi bir kez daha çekiniz ve arzu edilen tiz tonuna ulaşmak için sağa ya da sola çeviriniz.

### 4. İSTASYON Seçme Tuşu (Manuel)

Frekans yükseltip düşürmek için (+) veya (-)'ye basınız. Düğmeye 0.5 saniye ya da daha fazla basıldığında, stop sinyali (radyo dalgası) dikkate alınmaz ve istasyon seçimi devam eder.

### İSTASYON Arama İşlemi (Otomatik Kanal Seçici)

İSTASYON ARAMA/SEÇME tuşuna 1 saniye veya biraz daha fazla basınız. (+) Tarafına basıldığında, otomatik olarak bir sonraki frekans seçilir; (-) tarafına basıldığında, bir düşük frekans seçilir.

### 5. BAND Seçici

<sup>FM</sup>/<sub>AM</sub> düğmesine basarak AM, FM1 ve FM2 kanallarını değiştirebilirsiniz. Seçilen mod LCD ekranında gözüktür.

### 6. HAFIZADAN İSTASYON SEÇME

Sırasıyla, AM, FM ve FM2 kanalları için altışar (6) istasyon, elektronik hafızada tutulabilmektedir.

### HAFIZAYA İSTASYON KAYDETMEK

Radyonuzun hafızasına altı AM ve oniki FM istasyonu programlanabilir. Daha sonra,

yalnızca band seçici düğmesine ve/veya altı düğmeden birisine basılarak, bu istasyonları hemen çağırabilirsiniz. Bu istasyonları programlamak için, aşağıdakileri uygulayınız:

- o AM, FM veya FM2 kanallarından birini seçmek için band seçici tuşuna basınız.
- o Otomatik arama ya da manuel istasyon seçme ile arzu edilen istasyonu bulunuz.
- o Bu istasyona erişmek için kullanacağınız hafıza istasyon seçme tuşunu belirleyiniz.
- o İstasyon seçme tuşuna iki saniyeden daha uzun bir süre basınız. Göstergede, hangi tuşa bastığınız gözükecektir. İstasyon hafızaya yüklenince frekans göstergesi yanıp sönecektir. Tuşu bırakmalı ve bir sonraki istasyonu programlamaya başlamalısınız. Tuş başına bir AM ve iki FM, yani toplam 18 istasyon programlanabilir.
- o Tamamlandığında, hafızaya aldığınız istasyonlardan birini çağırarak, kaydedilip kaydedilmediğini kontrol ediniz.

### 7. KASET ÇIKARMA TUŞU

Kaseti çıkarmak için düğmeye basınız.

### 8. KASET PROGRAM TUŞU

Bu tuş, üzerine basılmak sureti ile çalmakta olan kasetin diğer yüzünü çalmaya başlamasını sağlayacaktır. Kaset yönünü gösteren bir ok ekranda belirecektir.

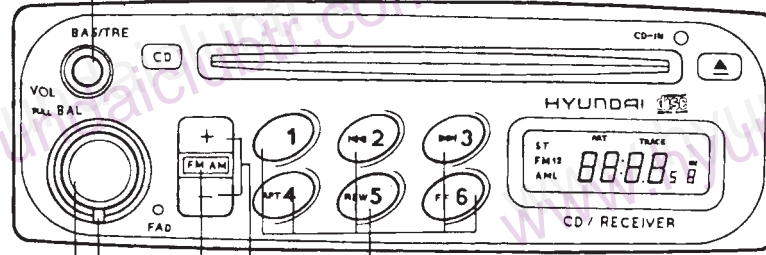
## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

Çalan kasetin yönü ile aynı olan oklu düğmeye basarsanız, kaset yüksek hızda ileri; ters yönlü olana basarsanız, yüksek hızda geri sarılacaktır. İleri (FF) veya geri (REW) sarmayı durdurmak için, aksi yönlü düğmeye basınız. Her iki düğmeye de aynı anda basarsanız, çalmakta olan kasetin yüzünü değiştirmiş olursunuz. Ekranda kasetin çalış yönünü gösteren ok belirecektir.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

DB550C1-A  
STEREO RADYO (H920C) (Varsa)

3. BAS/TİZ Kumanda düğmesi



6. HAFIZA İstasyon Seçme Tuşları

5. ARAMA/SEÇME Tuşu

4. BAND Seçici

2. FAD Kumanda Düğmesi

1. AÇMA-KAPAMA/SES/ BALANS Kumanda Düğmesi

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

DB820D1-A

### 1. AÇMA-KAPAMA/SES KUMANDA DÜĞMESİ

Kontak anahtarı "ACC" ya da "ON" konumunda iken, radyo çalıştırılabilir. Radyo kapansa bile saat otomatik olarak ekranda gözükecektir. Açmak için düğmeye basınız. LCD ekranında, radyo modundayken radyo frekansı, CD modundayken CD parça göstergesi olacaktır. Kapamak için tekrar düğmeye basınız.

### SES Kumandası

Sesi yükseltmek için düğmeyi saat yönünde, kısımak için de aksi yönünde çeviriniz.

### BAL (Balans) Kumanda Düğmesi

Kumanda düğmesini çekip, saat yönünde çevirerek sağ hoparlör sesini arttırınız (Sol hoparlör sesi kısılacaktır). Kumanda düğmesi saat yönünün tersine çevrildiğinde, sol hoparlör sesi artacaktır (Sağ hoparlör sesi kısılacaktır).

### 2. FAD Kumanda Düğmesi

Kumanda düğmesini saat yönünde çevirerek, ön hoparlör sesini arttırınız (Arka hoparlör sesi kısılacaktır). Kumanda düğmesi saat yönünün tersine çevrildiğinde, arka hoparlör sesi artacaktır (Ön hoparlör sesi kısılacaktır).

### 3. BAS/TİZ Kumanda Düğmesi

Kumanda düğmesine basarak çıkarınız ve istediğiniz bas tonuna ulaşmak için sağa ya da sola çeviriniz.

### TİZ Kumanda Düğmesi

Öne çıkık pozisyondaki düğmeyi bir kere daha çekiniz ve istediğiniz tiz tonuna ulaşmak için sağa ya da sola çeviriniz.

### 4. BAND Seçici

BAND seçici tuşuna basmak suretiyle AM, FM1 ve FM2 kanallarını değiştirebilirsiniz. Seçilmiş olan mod ekranda gösterilir.

### 5. İSTASYON Seçme Tuşu (Manuel)

Frekansı yükseltip düşürmek için (+) veya (-)'ye basınız. Düğmeye 0.5 saniye ya da daha fazla basıldığında, stop sinyali (radyo dalgası) dikkate alınmaz ve istasyon seçimi devam eder.

### İSTASYON Arama İşlemi (Otomatik Kanal Seçici)

İstasyon seçme tuşuna 1 saniye veya daha fazla basıp bıraktığınız zaman, başka bir uygun istasyona otomatik olarak geçilecektir. Bir saniye veya daha fazla süreli (+) tarafa basıldığında, otomatik olarak bir sonraki yüksek frekans; (-) tarafa basıldığında bir düşük frekans seçilir.

### 6. HAFIZADAN İSTASYON SEÇME

Sırasıyla, AM, FM ve FM2 kanalları için altışar (6) istasyon, elektronik hafızada tutulabilmektedir.

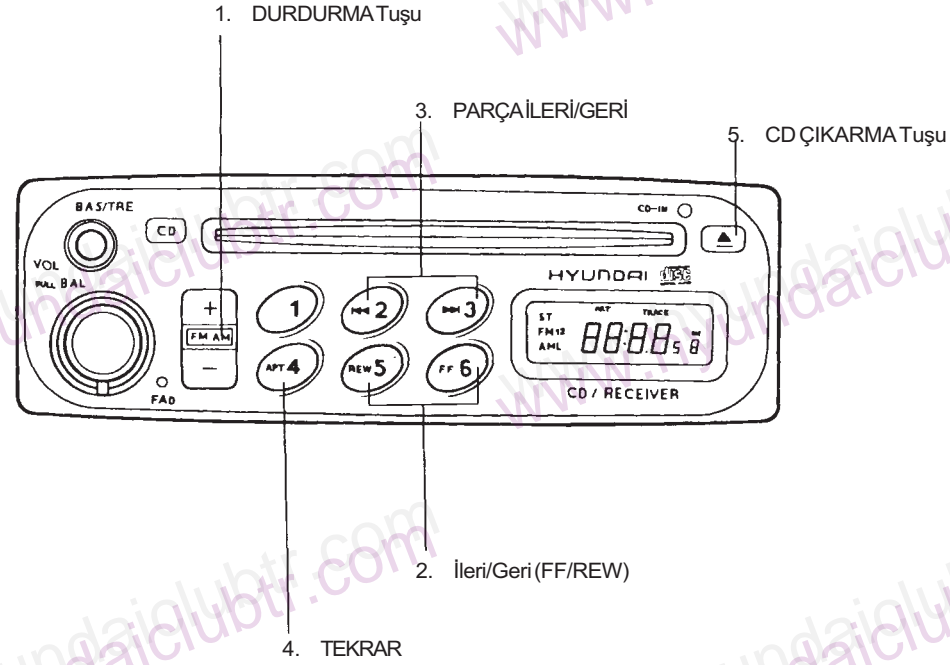
### HAFIZAYA İSTASYON KAYDETMEK

Radyonuzun hafızasına altı AM ve oniki FM istasyonu programlanabilir. Daha sonra, yalnızca band seçme düğmesine ve/veya altı düğmeden birisine basılarak, bu istasyonları hemen çağırabilirsiniz. Bu istasyonları programlamak için, aşağıdakileri uygulamalısınız:

- o Band seçici tuşuna basarak AM, FM ve FM2 bandlarından herhangi birini seçiniz.
- o Otomatik arama ya da manuel istasyon seçme ile arzu edilen istasyonu bulunuz.
- o Bu istasyona erişmek için kullanacağınız istasyon tuşunu belirleyiniz.
- o İstasyon seçme tuşuna iki saniyeden daha uzun bir süre basınız. Göstergede, hangi tuşa bastığınızı gözükecektir. İstasyon hafızaya yüklenince frekans göstergesi yanıp sönecektir. Tuşu bırakmalı ve bir sonraki istasyonu programlamaya başlamalısınız. Tuş başına bir AM ve iki FM, yani toplam 18 istasyon programlanabilir.
- o Tamamlandığında, hafızaya aldığınız istasyonlardan birini çağırarak, kaydedilip kaydedilmediğini kontrol ediniz.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

DB550C1-A  
KOMPAKT DİSK ÇALAR H920C (Varsa)





## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

ABS40C1-A

### 1. DURDURMA TUŞU

- o Radyo açık durumda CD'yi yerleştiriniz.
- o CD'yi durdurmak ve radyo moduna geçmek için **EMAM** düğmesine basınız.

### 2. İLERİ/GERİ (FF/REW)

Disk çalarken FF tuşuna basarak hızla istediğiniz parçaya doğru ilerleyebilirsiniz. Geriye gitmek için de aynı şeyi REW tuşuyla yapabilirsiniz.

### 3. PARÇA İLERİ/GERİ

- o Çalmakta olan diskteki herhangi bir parça parça, parça numarası ile seçilebilir.
- o **□□** tuşuna bir kez basılması parça numarasını bir arttırır, **□□** tuşuna bir kez basılması ise parça numarasını bir azaltır.

### 4. TEKRAR

Dinlemekte olduğunuz parçayı tekrar dinlemek için RPT tuşuna basınız. Tekrarlama işlemine son vermek için bir kez daha basınız.

### 5. CD ÇIKARMA Düğmesi

İçeride CD varken bu düğmeye basıldığı takdirde CD dışarı çıkacaktır.

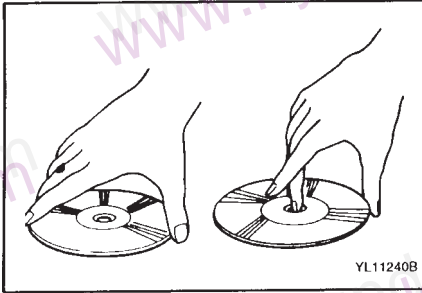
### NOT

- o Cihazın düzgün çalışabilmesi için araç içi sıcaklığı, aracın klima veya ısıtma sistemini kullanarak normal bir aralıkta tutunuz.
- o Sigortasını yenilerken, yeni sigortanın yeterli kapasitede olmasına dikkat ediniz.
- o Akü devre dışı olursa, hafızaya kaydedilmiş tüm istasyonlar silinecektir. Eğer böyle olursa hepsinin tekrar ayarlanması gerekecektir.
- o Dönen parçaları yağlamayınız.
- o Bu cihaz yalnızca 12 volt'luk negatif topraklı doğru akım akü sistemiyle çalışacak şekilde tasarlanmıştır.
- o Cihaz hassas özel parçalardan oluşur. Parçalardan hiçbirini sökmeye veya ayarlamaya kalkmayınız.
- o Sürüş halindeyken müziğin sesini, dışarıdaki sesleri duymanızı engellemeyecek kadar açınız.
- o Donanımı (hoparlörler ve kasetler dahil) ıslak veya aşırı nemli ortamlarda bırakmayınız.

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

AB540C1-A

### DİSKLERİN BAKIMI Doğru Tutuş



YL11240B

Diski şekilde gösterildiği gibi tutunuz ve düşürmeyiniz. Diski üzerinde parmak izi kalmayacak şekilde tutunuz. Eğer yüzeyi çizilmişse parça atlayabilir. Diskin üzerine bant, kağıt veya yapışkanlı etiketler yapıştırmayınız ve yazı yazmayınız.

### Bozuk Disk

Bozulmuş, kırılmış ya da yamulmuş diskleri çalmaya çalışmayınız. Bu cihazınızın çalma mekanizmasında ciddi hasara neden olabilir.

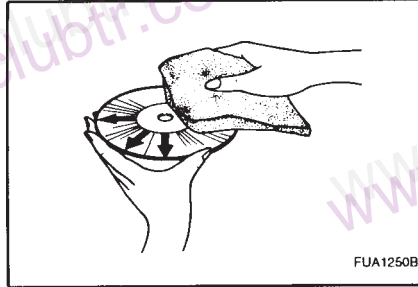
### Saklama

Kullanılmadıkları zaman diskleri kendi kutularının içinde, serin bir yerde güneş ışığı, ısı ve tozdan uzak bir şekilde muhafaza ediniz.

Kendi içeri alma mekanizmasıyla disk içeri alınırken elinizle tutmaya veya itmeye kalkmayınız.

Disk konar konmaz veya çıkarma düğmesine basılır basılmaz, üniteyi ön panel'den çekmeyiniz. Operasyon tamamlanmadan çekilirse, içerideki disk hareketli olacağından zarar görebilir. Ünite ön panel'in dışındayken veya kapalıyken diski koymaya çalışmayınız.

### Disklerinizi Temiz Tutunuz

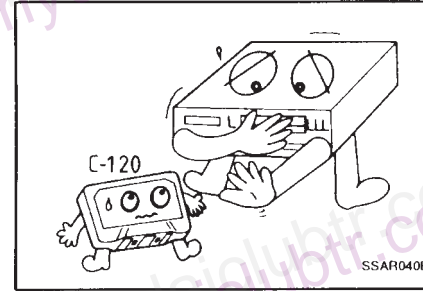


FUA1250B

Disk üzerindeki parmak izi, toz toprak parça atlamaya neden olabilir. Yüzeyini temiz ve yumuşak bir kumaş parçasıyla siliniz. Eğer yüzey çok kirliyse, yumuşak bir kumaş parçasını doğal ve yumuşak bir deterjan çözeltisiyle nemlendirip diski temizleyebilirsiniz. Bu işlem için yukarıdaki şekilde bakınız.

AB540C1-A

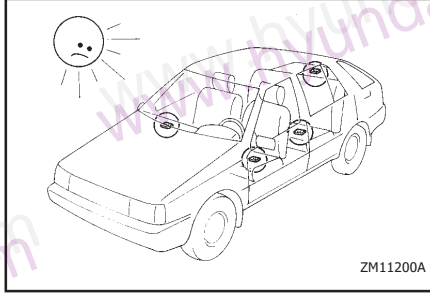
### Kasetlerin Bakımı



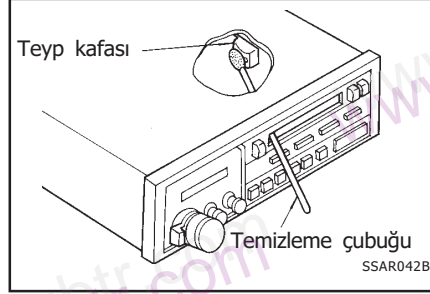
Kasetlerinize doğru şekilde bakım yapmanız, hem kaset ömrünü uzatacak, hem de dinleme zevkinizi arttıracaktır. Kasetlerinizi ve kaset kutularınızı her zaman için direkt güneş ışığından, şiddetli soğuktan ya da tozlu ortamlardan koruyunuz. Kasetlerinizi, kullanmadığınız zamanlarda, daima kutularının içinde tutunuz. Aracınız çok sıcak ya da soğuk ise, kasetlerinizi dinlemeye başlamadan önce, araç içindeki havanın daha ılımlı bir hale gelmesini sağlayınız.

- o Kasetlerinizi, çalmadığınız zamanlarda, asla teybin içinde bırakmayınız. Bu hem teybe, hem de kasete zarar verecektir.
- o C-60'dan uzun (toplam 60 dakikalık) kasetlerin kullanmamanızı önemle öneririz. C-120 ya da C-180 kasetler, çok ince olup, otomobil ortamında iyi bir performans sergilemezler.

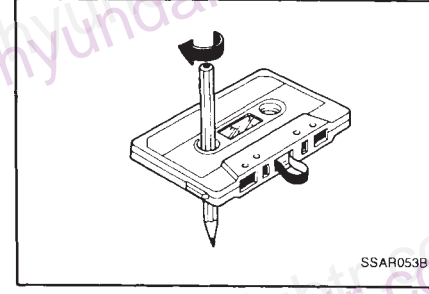
## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ



- o Kaset etiketinin gevşek ya da sıyrılmakta olup olmadığını kontrol ediniz; aksi takdirde, kaset çıkarma işlemi güçleşebilir.
- o Kasedin bant kısmına asla dokunmayınız ve kirletmeyiniz.
- o Teybinizi ve kasetlerinizi, motor, hoparlör ya da transformatör türü manyetik alanlardan uzak tutunuz.
- o Kasetlerinizi, tozun kaset içinde yuvalanmasını önlemek için, açık ağızları aşağı gelecek şekilde, serin ve kuru bir yerde muhafaza ediniz.
- o Belirli bir parça ya da kaset bölümünü tekrar tekrar geri alma işleminden kaçınmalısınız. Bu, kasetin aşınmasına ve ses kalitesinin zamanla bozulmasına yol açacaktır. Bu durum, bazı hallerde kasedi baştan sona birçok kez ileri sarma işlemi ile düzeltilebilir. Ancak, bu işlem sorununuzu çözmiyorsa, o kasedi, aracınızın teybinde çalmaya devam etmeyiniz.



- o Okuyucu kafa, teyp başlığı ve silindirler, zamanla ses kalitesinin bozulmasına, örneğin sesin gelip gitmesine yol açan kaset artıklarının birikmesine maruz kalacaklardır. Bu artıklar, piyasada bulunan kafa temizleme kasetleri ya da otomobil aksesuarları satan mağazalarda bulunan özel temizleme solüsyonları ile her ay temizlenmelidir. Satın aldığınız malın üzerindeki talimatları dikkatle okuyunuz ve teybinizin hiç bir kısmını yağlamayınız.
- o Kasedi teybe yerleştirmeden önce, kaset bandının makaralara sıkıca sarılı olup olmadığını kontrol ediniz. Herhangi bir gevşeme varsa, kasetin yuvaları içerisinde bir kalem çevirmek sureti ile bu gevşemeleri gideriniz.



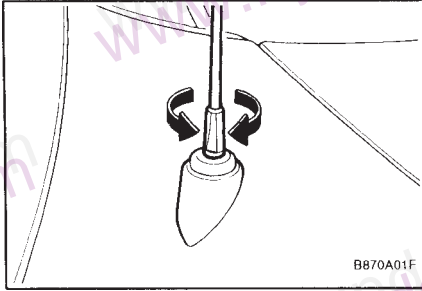
### NOT:

**Kaseti takmadan önce kaset bandına bakınız. Eğer bant gevşekse, göbeklerden birini bir kalem veya parmağınızla sıkılaştırınız. Etiket kalkmışsa, kaseti teybe koymayınız. Kaseti teypten çıkarırken; bant, döndürme mekanizmasına sarılabilir. Teybin içi veya ön panelin üstü gibi yüksek neme veya sıcaklığa maruz yerlere teyp kasedini bırakmayınız. Teyp bandı aşırı ısıya veya soğuğa maruz kalmışsa, teybe koymadan önce normal sıcaklığa ulaşınca kadar bekleyiniz.**

## HYUNDAI'NİZİN ÖZELLİKLERİ

DB550A1-A  
ANTEN

Sabit Anten Çubuğu (Varsa)



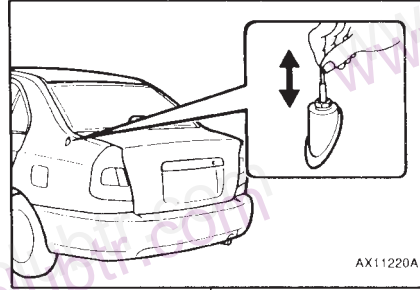
Arabanız da, AM ve FM yayınlarını almak için sabit anten çubuğu vardır. Bu sökülebilir bir antendir. Sökmek için saat yönünün tersine, takmak için ise saat yönünde çeviriniz.

### DİKKAT:

Arabanızı otomatik yıkayıcıya sokarsanız, önceden anteni sökmemeyi ihmal etmeyiniz, aksi takdirde anteniniz zarar görebilir.

DB550A1-A

MANUEL ANTEN



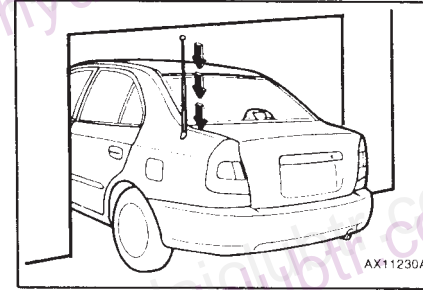
Aracınızda gerek AM gerekse FM sinyallerini almak için; elle açılıp kapatılan, paslanmaz çelik bir anten donanımı bulunmaktadır. Anteni, parmaklarınızı resimde görüldüğü açıp kapatın.

### NOT:

Otomatik araba yıkayıcısına girmeden önce veya alçak bir yerden geçerken, antenin tamamen içeri çekilmiş olmasına dikkat ediniz.

ZB550B1-H

Otomatik Anten (Varsa)



Kontak anahtarı "ON" ya da "ACC" konumunda iken, radyo açma düğmesi açıldığı takdirde, anten otomatik olarak dışarı çıkacaktır. Radyo düğmesi kapandığında ya da kontak anahtarı "LOCK" konumuna getirildiğinde, anten otomatik olarak yerine inecektir.

### DİKKAT:

- o Radyonuzu açmadan önce, aracınızın antenin çevresinde hiç kimsenin bulunmamasına özen gösteriniz.
- o Otomatik araba yıkamasına girmeden önce ya da üst yüksekliği fazla olmayan kapalı yerlerden geçerken, aracınızın antenin tamamen kapalı olmasına özen gösteriniz.
- o Anteniniz kirli ise, herhangi bir arızaya yol açmamak için temizleyiniz.

## HYUNDAI'NİZİ SÜRERKEN

ZC020A1-A

### 2. DİREKSİYONA GEÇTİĞİNİZDE - Hyundai'nizi Sürerken

ZC020A1-A

#### UYARI: EGZOZ GAZLARI TEHLİKELİ OLABİLİR!

Motordan çıkan egzoz gazları son derece tehlikeli olabilir. Eğer, herhangi bir anda, araç içinde egzoz gazı kokusu aldığınız takdirde, derhal tüm camları açınız.

**o Egzoz gazlarını solumayınız.**

Egzoz gazı bilinç kaybına ve ölüme yol açan, rensiz ve kokusuz bir gaz olan karbon monoksit içermektedir.

**o Egzoz sisteminde kaçak olup olmadığını kontrol ediniz.**

Egzoz sistemi; aracın yağ değişimi ya da diğer işlemler için her kaldırılışında, kontrol edilmelidir. Egzoz sesinde herhangi bir değişiklik ya da aracın altından gelen bir vuruntu hissettiğiniz takdirde, egzoz sistemini en kısa zamanda bir Hyundai servisinde kontrol ettiriniz.

**o Kapalı bir mekanda motoru çalıştırmayınız.**

Motoru, garaj kapısı açık olsa dahi, garaj içinde rölantide bile çalıştırmak tehlikelidir. Garaj içinde motoru ilk çalıştırma ve garajdan çıkmaya yetecek süreden daha fazla çalıştırmayınız.

**o Araç içinde yolcu varken motoru uzun süre rölantide çalıştırmayınız.**

Aracın içinde yolcular varken, motoru uzun süre rölantide çalıştırmanız gerekiyorsa, bunu yalnızca açık alanda, hava kumanda düğmesi "Dış Hava" konumunda ve fan, dış havanın içeri alınması için yüksek hızda çalışmakta iken yapınız.

Aracınızı arka kapak/bagaj kapağı açık şekilde kullanmanızı gerektiren bir yük taşımakta iseniz:

1. Tüm camları kapatınız.
  2. Yan havalandırmaları açınız.
  3. Hava giriş kumandasını "Dış Hava", hava akım kumandasını "Döşeme" ya da "Yüz" konumuna ve fanı yüksek hızda getiriniz.
- Havalandırma sisteminin doğru çalışmasını sağlamak için, ön cam hava giriş menfezlerinin kar, buz, yapraklar ve diğer nesnelere ile kapanmamasına özen gösteriniz.

## HYUNDAI'NİZİ SÜRERKEN

ZC030A1-A

### MOTORU ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE

Motoru çalıştırmadan önce, aşağıdaki noktalara dikkat ediniz:

1. Aracınızın çevresini dolaşarak, patlak lastik, yağ ya da su birikintileri ve muhtemel bir arızanın diğer belirtileri bulunup bulunmadığını kontrol ediniz.
2. Araca girdikten sonra, el freninin çekili olup olmadığını kontrol ediniz.
3. Bütün cam ve lambaların temiz olduğundan emin olunuz.
4. İç ve dış aynalarının temiz ve normal konumda olduğunu kontrol ediniz.
5. Doğru konumlarda olup olmadıklarını anlamak için, koltuğunuzu, koltuk arkalığını ve baş desteğini kontrol ediniz.
6. Tüm kapıları kilitleyin.
7. Emniyet kemerinizi takınız ve tüm yolcuların, emniyet kemerlerini takmalarını sağlayınız.
8. Gereksiz tüm ışık ve aksesuarları devreden çıkarınız.
9. Kontak anahtarını "ON" konumuna getirdiğiniz zaman, tüm uyarı lambalarının çalışıp çalışmadıklarını ve yeterli yakıtınızın bulunup bulunmadığını kontrol ediniz.
10. Kontak anahtarı "ON" konumunda, uyarı lambalarının ve tüm ampullerin çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.

ZC040A3-A

### KONTAK ANAHTARI

#### Motorun Çalıştırılması

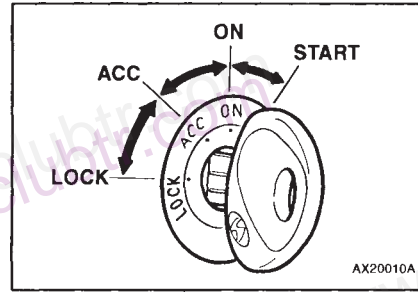
- o Hyundai'nizde düz şanzıman donanımı varsa vites kolunu boşa alınız ve debriyaja sonuna kadar basınız.
- o Hyundai'nizde otomatik şanzıman varsa vites kolunu "P" (park) konumuna getiriniz.
- o Motoru çalıştırmak için kontak anahtarını takınız ve "START" konumuna çeviriniz. Motor çalışır çalışmaz serbest bırakınız. Kontak anahtarını "START" konumunda 15 saniyeden fazla tutmayınız.

#### NOT:

Güvenlik açısından, vites "P" (Park) veya "N" (Boş) konumunda değilse motor çalışmayacaktır (Otomatik şanzımanlı araçlar).

ZC050A1-H

### ANAHTAR KONUMLARI



#### UYARI:

Araç hareket halinde iken kontak anahtarı kapatılmamalı ya da kontak anahtarını bu şekilde çıkartırsanız, direksiyon kilitlenir.

#### o "START"

Bu konumda motor çalışır. Anahtarı serbest bırakana kadar marş basacaktır.

#### NOT:

Anahtarı "START" konumunda 15 saniyeden fazla tutmayınız.

#### o "ON"

Kontak anahtarı "ON" konumunda iken, kontak açıktır ve tüm aksesuarlar çalıştırılabilir. Motor çalışmıyorsa, kontak anahtarı "ON" konumunda tutulmamalıdır. Bu, aküyü boşaltır ve aynı zamanda ateşleme sistemine de hasar verebilir.

#### o "ACC" (Aksesuar)

Kontak anahtarı "ACC" konumunda iken, radyo ve diğer aksesuarlar çalıştırılabilir.

#### o "LOCK" (Kilitleme)

Bu konumda, kontak anahtarı kontağa takılabilir ya da çıkarılabilir. Hırsızlığa karşı önlem amacıyla, anahtar çıkarıldığında, direksiyon kilitlenir.

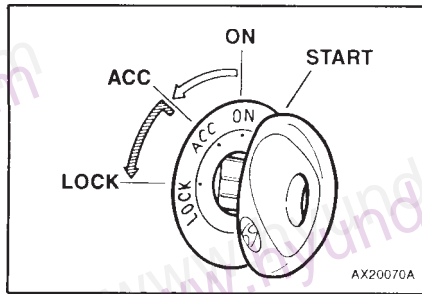
## HYUNDAI'NİZİ SÜRERKEN

### NOT

Direksiyonun kilidini açarken, kontak anahtarını taktıktan sonra, direksiyon ve anahtar aynı zamanda çeviriniz.

ZC090D2-F

### Kontak Anahtarının Çıkartılması



1. Kontak anahtarını "ACC" konumuna getiriniz.
2. Kontak anahtarını iterek aynı anda "ACC" konumundan "LOCK" konumuna saat yönünün tersine çeviriniz.
3. Anahtar "LOCK" konumunda iken yerinden çıkarılabilir.

ZC100A1-A

### Önerilen Vites Hızları

Optimum yakıt tasarrufu ve performans için aşağıdaki vites hızları önerilmektedir.

ZC080A1-F

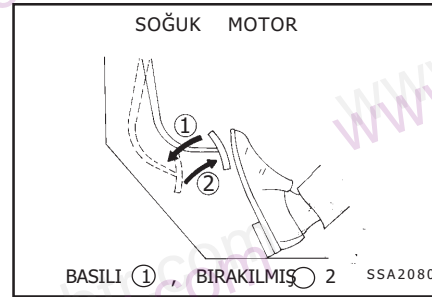
### ÇALIŞTIRMA (Karbüratörlü araçlar için)

#### Normal Çalıştırma İşlemi

1. Aracınızda düz şanzıman donanımı varsa, vites kolunu boşa alarak debriyaja basınız. Aracınızda otomatik şanzıman donanımı varsa, vites kolunu "P" konumuna alınız.
2. Anahtarını "START"a çeviriniz. Motor çalışır çalışmaz anahtarını bırakınız. Motor hemen çalışmazsa, bir seferde kontak anahtarını 15 saniyeden fazla tutmayınız. Birkaç saniye bekledikten sonra tekrar deneyiniz.

ZC080B1-F

### Motor soğuksa



1. Gaz pedalına sonuna kadar basıp bırakınız.
2. Anahtarını "START"a çeviriniz. Motor çalışır çalışmaz anahtarını bırakınız.

### UYARI:

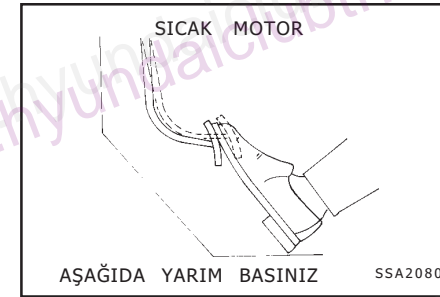
Araç vitesteyken motoru çalıştırmayınız.

### DİKKAT:

Isınma süresince arabayı terk etmeyiniz. Araba garajdaysa, garaj kapısını açınız. Motor kapağını açık bırakmak tehlikeli bir uygulamadır. Garaj içinde motoru ilk çalıştırma ve garajdan çıkmaya yetecek süreden daha fazla çalıştırmayınız.

ZC080D1-H

### Sıcak Motor



o Marşa basarken, gaz pedalını yarıya kadar basıp burada tutunuz.

## HYUNDAI'NİZİ SÜRERKEN

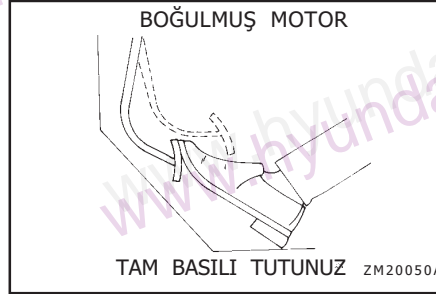
### NOT:

Hava çok sıcak olduğunda arabayı çalıştırmak zor oluyorsa, çalıştırırken gaz pedalına sonuna kadar basınız.

- o Kontak anahtarını "START" konumuna çeviriniz ve motor çalıştığında anahtarı ve pedali bırakınız.

ZC080F1-H

### Motor Bayılırsa



Motor bayılırsa veya çalıştıktan sonra durursa, motorun soğuk, normal veya sıcak olma durumuna göre uygun çalıştırma işlemini tekrarlayınız.

### NOT:

Motoru ısıtmak için uzun süre çalıştırmak gerekiyorsa, egzoz borusunun ucuna yakın kâğıt parçası veya başka yanıcı maddelerin olmamasına dikkat ediniz.

2-4

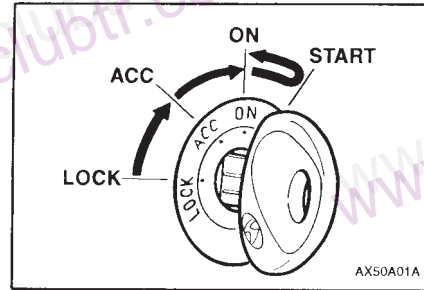
ZC080E1-H

### Boğulmuş Motor

Gaz pedalını sonuna kadar basınız ve motor çalışana kadar dipte tutunuz. Gaz pedalını asla "pompalamayınız".

ZC060A1-A

### ÇALIŞTIRMA



### UYARI:

Motoru kapalı ya da yetersiz havalandırılan mekanlarda gereğinden uzun süreli çalıştırmayınız. Dışarı verilen karbon monoksit gazı kokusuzdur ve ciddi yaralanma veya ölüme neden olabilir.

C051A010-GAT

### DİZEL ARAÇLAR İÇİN ÇALIŞTIRMA

#### MOTOR SOĞUK

- o Kontak anahtarını "ON" konumuna getiriniz ve ön ısıtma göstergesi ışığının sönmesini bekleyiniz.
- o Motor çalışana kadar kontak yapınız.

#### MOTOR SICAK

- o Kontak yapınız. İlf defada motor çalışmazsa ön ısıtmayı kullanarak birkaç saniye aralıkla tekrar deneyiniz.

C050B02S-GAT

### NORMAL ŞARTLARDA

Araç çalıştırılması için;

1. Kontak anahtarını takın ve emniyet kemerinizi bağlayınız.
2. Debriyaja tamamen basınız ve vites kolunu (düz şanzıman) boşa veya "P" park konumuna (otomatik şanzıman) alınız.
3. Kontak anahtarını "ON" konumuna getirdikten sonra, motoru çalıştırmadan önce, tüm uyarı lambalarının ve göstergelerin çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.
4. Dizel ön ısıtma göstergeli araçlarda, kontağı "ON" konumuna getiriniz. Dizel ön ısıtma göstergesi ışığı önce sarı olarak yanacak, ön ısıtmanın tamamlanmasından sonra sönecektir.



## HYUNDAI'NİZİ SÜRERKEN



### NOT:

Ön ısıtma tamamlandıktan sonra 10 saniye içinde araç çalıştırılmıyorsa, kontak anahtarını "LOCK" konumuna getirip, tekrar "ON" konumuna getirerek yeniden ön ısıtma yapınız.

### UYARI

Düz şanzımanlı bir aracı çalıştırırken debriyaja tam olarak basıldığında emin olunuz. Aksi takdirde çalıştırma esnasında araç ileri geri hareket ederek, hem araç içindekiler hemde araç dışındakiler için tehlike oluşturacaktır.

5. Kontak anahtarını "START" konumuna getiriniz ve motor çalıştığında bırakınız.

C055B01B-GAT

### TURBO ŞARJ INTERCOOLER (DİZEL) MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI

- (1) Çalıştırdıktan sonra ani kalkış ve ani hızlanmadan kaçınız. Motor soğukken turbonun yeterli yağlamayı yapmasını sağlamak için aracı hareket ettirmeden önce, rölantide birkaç dakika çalıştırınız.
- (2) Yüksek hızda kullanım veya ağır sürüş koşulları gibi motor yüklemesini arttıran durumlarda motoru durdurmadan önce, motor 1 dakika kadar rölantide çalıştırılmalıdır.

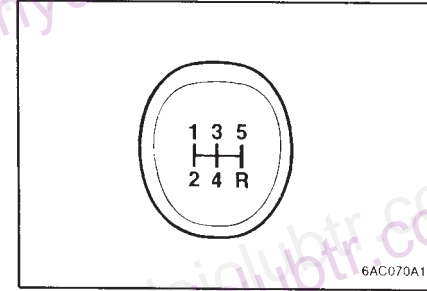
Bu rölantide çalışma süresi, motor durdurulmadan önce turbonun soğumasını sağlayacaktır.

### UYARI:

Ağır yüklemekten sonra motoru ani olarak durdurmayınız. Bu durum motor veya turbonun zarar görmesine neden olabilir.

ZC090A1-A

### DÜZ ŞANZIMAN



Aracınıza monte edilen Hyundai vites kutusu kullanım açısından oldukça pratiktir. Vites topuzu üzerinde ayrıca vites değiştirme şekilleri bulunur. Vites küçültmek ya da vites yükseltmekde kolaylık sağlamak üzere şanzıman sistemi tam senkronizedir.

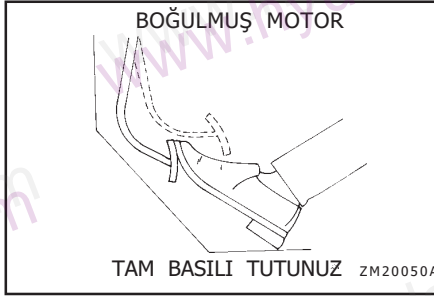
### NOT:

- o Aracınızı tamamen durduktan sonra geri vitese almadan önce 3 saniye bekleyiniz.
- o Daha sonra, vites kolunu geri vites konumuna getiriniz.

## HYUNDAI'NİZİ SÜRERKEN

ZC080F1-H

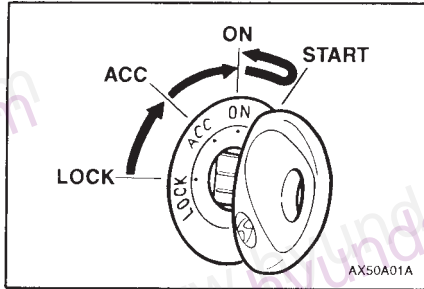
### Motor Bayılırsa



Motor bayılırsa veya çalıştıktan sonra durursa, motorun soğuk, normal veya sıcak olma durumuna göre uygun çalıştırma işlemini tekrarlayınız.

ZC060A1-A

### ÇALIŞTIRMA



2-6

### UYARI:

Motoru kapalı ya da yetersiz havalandırılan mekanlarda gereğinden uzun süreli çalıştırmayınız. Dışarı verilen karbon monoksit gazı kokusuzdur ve ciddi yaralanma veya ölüme neden olabilir.

ZC070A1-A

### NORMAL KOŞULLAR

Aracın Çalıştırılması İşlemi:

1. Kontak anahtarını takın ve emniyet kemerinizi bağlayınız.
2. Debriyaja tamamen basınız ve vites kolunu (düz şanzıman) boşa veya seçici kolunu (otomatik şanzıman) "P" (park) konumuna alınız.
3. Kontak anahtarını "ON" konumuna getirdikten sonra, motoru çalıştırmadan önce, tüm uyarı lambalarının ve göstergelerin çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz.

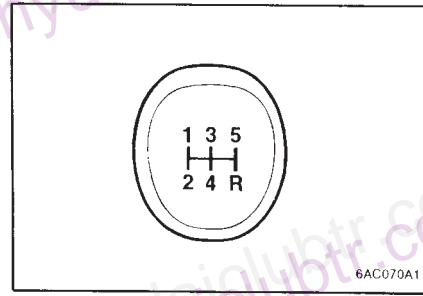
### UYARI:

Düz şanzımanlı bir aracı çalıştırırken debriyajın tam olarak basılı olduğundan emin olunuz. Aksi takdirde çalıştırma esnasında araç ileri geri hareket edecek ve hem içeridekiler hem de dışarıdakiler için tehlike oluşturacaktır .

4. Kontak anahtarını "Start" konumuna getiriniz ve motor çalıştığı anda serbest bırakınız.

ZC090A1-A

### DÜZ ŞANZIMAN



Aracınıza monte edilen Hyundai vites kutusu kullanım açısından oldukça pratiktir. Vites topuzu üzerinde ayrıca vites değiştirme şekilleri bulunur. Vites küçültmek ya da vites yükseltmekde kolaylık sağlamak üzere şanzıman sistemi tam senkronizedir.

### NOT:

Aracınızı tamamen durduktan sonra geri vitese almadan önce 3 saniye bekleyiniz. Daha sonra, vites kolunu geri vitese konumuna getiriniz.

### UYARI:

Beşinci vitesten dördüncü vitese geçerken, aynı doğrultuda olduğundan ikinci vitese geçmemesine dikkat ediniz. Aksi takdirde bu şekilde yanlışlıkla vites küçültme sonucunda motor devri,

**takometre ibresinin kırmızı bölgeye girmesine yol açacak düzeyde yükselir. Bu şekilde gerçekleşen yüksek devirler motorun arızalanmasına sebep olabilir.**

ZC090B1-A

#### **Debriyajı Kullanırken**

Vites değiştirmeden önce, debriyaja tamamen basılmalı ve daha sonra yavaşça bırakılmalıdır. Sürüş sırasında ayağınızı pedalın üzerinde tutmayınız. Bu, debriyajın gereksiz yere aşınmasına yol açacaktır. Aracı bir yokuşta tutmak için yarım debriyaj kullanmayınız. Bu debriyajın gereksiz yere aşınmasına yol açacaktır. Aracınızı yokuşta tutmak için el frenini kullanınız. Debriyaj pedalına çok ani ve devamlı basmayınız.

ZC090C1-A

#### **İyi Sürüş Teknikleri**

- o Hiçbir zaman yokuş aşağı inerken vitesi boşa almayınız. Bu son derece tehlikelidir. Aracınızı her zaman vitede tutunuz.
- o Frenlere yüklenmeyiniz. Bu, onların aşırı ısınmasına ve arızalanmasına sebep olur. Bunun yerine, bir yokuş aşağı inerken yavaşlayarak vites küçültünüz. Bunu yaptığınızda motor freni arabanızın yavaşlamasına yardımcı olacaktır.
- o Vitesi küçültmeden önce yavaşlayınız. Bu, motorun aşırı devir yapmasını ve dolayısıyla arızalanmasını önleyecektir.
- o Yandan şiddetli rüzgar estiği takdirde yavaşlayınız. Bu, araç üzerindeki kontrolünüzü arttıracaktır.

## **HYUNDAI'NİZİ SÜRERKEN**

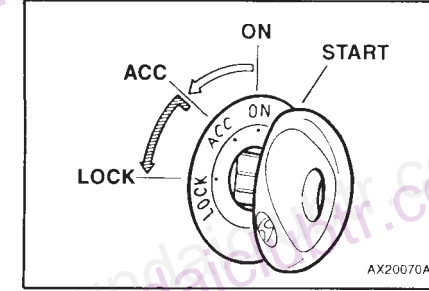
- o Geri vites almadan önce aracınızın tamamen durmuş olması gerekmektedir. Aksi takdirde, şanzımana hasar verebilirsiniz. Geri vites almak için debriyaja basınız, vites kolunu boşa alınız, üç saniye süre ile bekleyip daha sonra geri vites alın.
- o Kaygan bir yüzey üzerinde sürerken son derece dikkatli olmalısınız. Özellikle fren yaparken, hızlanırken ya da vites değiştirirken dikkatli olmanız gerekmektedir. Kaygan bir yüzeyde iken araç hızındaki ani bir değişiklik, araç tekerleklerin yol tutuşunu kaybetmelerine ve aracın kontrolden çıkmasına yol açabilir.

#### **DİKKAT:**

- o **Yüksek hızda seyrederken aracınızın kontrolünü kaybederseniz, takla atma riski büyük ölçüde artacaktır.**
- o **Kontrol kaybı genellikle, aracın iki tekerleğinin yoldan çıkması ve sürücünün de yola tekrar girebilmek için direksiyonu çok fazla çevirmesinden dolayı oluşur.**
- o **Aracınızın yoldan çıkması durumunda sakın sert bir şekilde direksiyon kırmayınız. Bunun yerine, önce yavaşlayınız ve sonra tekrar yola giriniz.**

ZC090D2-F

#### **Kontak Anahtarının Çıkartılması**



1. Kontak anahtarını "ACC" konumuna getiriniz.
2. Kontak anahtarını iterek aynı anda "ACC" konumundan "LOCK" konumuna saat yönünün tersine çeviriniz.
3. Anahtar "LOCK" konumunda iken yerinden çıkarılabilir.

ZC100A1-A

#### **Önerilen Vites Hızları**

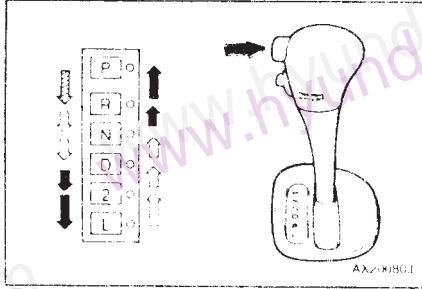
Optimum yakıt tasarrufu ve performans için aşağıdaki vites hızları önerilmektedir.

## HYUNDAI'NİZİ SÜRERKEN

Vites	Önerilen km/s
1-2'ye ya da 2-1'e	20
2-3'e ya da 3-2'ye	40
3-4'e ya da 4-3'e	55
4-5'e ya da 5-4'e	75

JC110A1-A

### OTOMATİK ŞANZİMAN (Varsa)



Yüksek randımanlı Hyundai otomatik şanzıman dört ileri ve bir geri viteslidir. Yukarıdaki şekilde gösterildiği gibi panelde, vites seviyelerinin yerleşimi bulunmaktadır.

Gece, aydınlatma anahtarı ilk konuma getirildiğinde, seçilen vites konumuna göre kadranda ilgili sembol aydınlanacaktır.

2-8

### DİKKAT:

Araç hareket halinde iken vitesi hiçbir zaman "R" (Geri) ya da "P" (Park) konumuna almayınız.

### NOT:

⇒ Vites değiştirirken fren pedalına ve düğmeye basınız

➔ Vites değiştirirken düğmeye basınız

⇒ Vites kolu serbestçe hareket ettirilebilir

Optimum yakıtın tasarruflu kullanımı için hızınızı yavaş yavaş arttırınız. Şanzıman ikinci, üçüncü ve overdrive viteslerine otomatik olarak geçecektir.

ZC110B1-A

**Her konumun fonksiyonu aşağıda açıklanmaktadır:**

### o P (Park):

Araç park ederken ya da motoru çalıştırırken kullanılır; vites kolunu "P" (Park) konumuna alınız. Aracınızı park ederken el frenini çekiniz ve vites kolunu "P" (Park) konumuna alınız.

### DİKKAT:

**Vites kolunu araç tamamen durmadan "P" (Park) konumuna almayınız. Aksi takdirde şanzımana ciddi hasar verebilirsiniz.**

ZC110C1-A

### o R (Geri):

Araç geriye hareket ettirmek için kullanılır. Vites kolunu "R" konumuna almadan önce aracı tamamen durdurunuz.

ZC110D1-A

### o N (Boş):

N konumunda şanzıman boşta, yani araç hiçbir vitesinde değildir. Motor, vites N konumunda iken çalıştırılabilir de bu, araç hareket halindeyken motorun bayılması dışında kullanılmamalıdır.

ZC110E1-B

### o D (Sürüş):

Normal sürüş için kullanılmaktadır. Şanzıman en iyi yakıt tasarrufunu ve gücü sağlayacak şekilde dört vites sırası ile geçerek, otomatik olarak değiştirecektir. Araç hızı 95 km/s (60 mil/saat) den fazla ise manuel olarak 2 veya L konumuna vitesi almayınız.

ZC110F1-A

### o 2 (İkinci Vites):

Kaygan yollarda, yokuş tırmanırken ya da motor freni ile yokuş aşağı inerken kullanılmalıdır. "2" konumu, 1. ve 2. vitesler arasında otomatik geçiş sağlar.

Bu da, 3. vites geçiş olmadığını gösterir. Ancak 3. vites aracı hızı belli bir değeri aştıktan sonra, motorun aşırı devrini engellemek için geçilir. Normal sürüş konumuna dönmek için vites kolunu manuel olarak "D" konumuna getiriniz.

## HYUNDAI'NİZİ SÜRERKEN

ZC110G1-B

### o **L (Küçük Vites):**

Çok dik yokuşları tırmanmak ya da çok dik inişlerde motor frenlemesinden yararlanmak için kullanılır. Vitesi "L" konumuna düşürürken, araç, vitesin devreye girmesine yetecek kadar yavaşlayana dek, geçici olarak ikinci viteste kalır. Küçük viteste 50 km/saati (30 mil/saat) geçmeyiniz.

ZC110H1-A

### NOT:

- o **Yumuşak bir çalışma sağlamak için, boş ya da park konumundan ileri ya da geri vitese geçerken, fren pedalına basınız.**
- o **Vites kolunu "P" (Park) konumundan diğer konumlara geçirmek için, kontak anahtarını "ON" konumunda olmalı ve fren pedalına da tamamen basılmalıdır.**
- o **"R", "N", "D", "2" ve "L" konumlarından "P" konumuna geçilebilir.**

ZC110I1-A

### DİKKAT:

- o **"R" ve "P" konumlarına, yalnızca araç tamamen durduktan sonra geçiniz.**
- o **Frene basılı iken, geri ya da ileri viteslerin herhangi birinde hızınızı arttırmayınız.**
- o **"P" ya da "N" konumundan "R", "D", "2" ya da "L" konumlarına geçerken daima frene basınız.**
- o **"P" (Park) konumunu el freni yerine kullanmayınız. Araçtan çok kısa bir süre**

**çin dahi ayrılırsanız, daima el frenini çekiniz, otomatik vites kolunu "P" (Park) konumuna getiriniz ve kontak anahtarını kapatınız.**

**Motor çalışmakta iken asla aracı terketmeyiniz.**

- o **Otomatik şanzıman hidrolik seviyesini düzenli olarak kontrol ediniz ve gerektiğinde hidrolik ilave ediniz.**

ZC120D1-A

### İyi Sürüş İçin Öneriler

- o Gaz pedalına basılı iken vites kolunu "P" ya da "N" konumundan başka bir konuma getirmeyiniz.
- o Araç hareket halinde iken vites kolunu "P" konumuna almayınız.
- o "R" konumuna geçmeden önce aracın tamamen durmuş olması gerekmektedir.
- o Yokuş aşağı inerken aracı hiçbir zaman boşa almayınız. Bu, son derece tehlikelidir. Araç hareket halinde iken daima viteste olmalıdır.
- o Frenlere yüklenmeyiniz. Bu, frenlerin ısınmasına ve arızaya yol açacaktır. Yokuş aşağı inerken yavaşlayarak daha düşük bir vitese geçiniz. Böylece, motor fren ile aracınızı daha da yavaşlatırsınız.
- o Düşük bir vitese geçmeden önce yavaşlayınız. Aksi takdirde, aracınız bu düşük vitese geçmeyecektir.
- o El freninizi daima kullanınız. Aracı hareketsiz tutmak için, şanzımanın "P" konumuna getirmeye güvenmeyiniz.

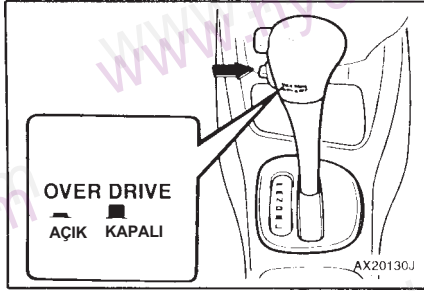
- o Kaygan yüzeyde ilerlerken azami dikkat gösteriniz. Özellikle fren yaparken, hızlanırken veya vites değiştirirken çok dikkatli olunuz. Kaygan yüzeyde ani araç hız değişikliği tekerleklerin tutunma kabiliyetini yok eder ve kontrol kaybına neden olur.
- o Yakıt tasarrufu ve yumuşak bir sürüş için overdrive düğmesini kullanınız. Ancak "D" konumunda, motor fren gerektiği takdirde ya da hafif eğimli bir yokuş tırmanırken 3. ve 4. vites arasında sürekli değiştirmek gerektiğinde, overdrive düğmesinin kapatılması önerilir. Ancak, bu durum geçer geçmez, derhal overdrive düğmesini yeniden devreye sokunuz.

### UYARI:

- o **Yüksek hızda seyrederken aracınızın kontrolünü kaybederseniz, takla atma riski büyük ölçüde artacaktır.**
- o **Kontrol kaybı genellikle, aracın iki tekerleğinin yoldan çıkması ve sürücünün de yola tekrar girebilmek için direksiyonu çok fazla çevirmesinden dolayı oluşur.**
- o **Aracınızın yoldan çıkması durumunda kesinlikle sert bir şekilde direksiyon kırmayınız. Bunun yerine, önce yavaşlayınız ve sonra yola tekrar giriniz.**

ZC130A1-B

### Overdrive Dügmesi



Overdrive düğmesi devreye sokulduğunda, şanzıman otomatik olarak ikinci, üçüncü ve overdrive vitelerine geçecektir. Overdrive düğmesi devreden çıkarıldığında şanzıman, overdrive vitelerine geçmeyecektir. Normal sürüş için, vites kolu "D" konumunda bırakılmalı ve overdrive düğmesi açılmalıdır. Ani hızlanma gerekir ise, gaz pedalına tamamen basınız. Şanzıman, hıza bağlı olarak düşük bir vitese kendiliğinden geçecektir.

2-10

## HYUNDAI'NİZİ SÜRERKEN

ZC140A1-A

### İYİ FRENLEME ÖNERİLERİ

#### UYARI:

**Arka koltuğun arkasında herhangi bir yük taşınmamalıdır. Ani bir fren ya da bir kaza anında bu nesne(ler) öne fırlayarak, araca hasar verebilir ya da yolcuları yaralayabilir.**

- o Aracınızı hareket ettirirken el freninin boşaltılmış olmasına ve el freni gösterge ışığının sönmüş olmasına dikkat ediniz.
- o Su birikintilerinden geçmek frenlerin ıslanmasına yol açabilir. Frenler, ayrıca araç yıkandığı zaman da ıslanabilir. ıslanmış frenler tehlikelidir! Frenler ıslandığı takdirde aracınız yeterince çabuk durmayacak ve ayrıca bir tarafa doğru çekecektir. Frenleri kurutmak için frenleme normale dönene dek, aracı kontrol altında tutmak şartı ile, frenlere hafifçe basınız. Frenleme fonksiyonu normale dönmediği takdirde; ilk güvenli yerde aracınızı durdurarak yardım için Hyundai servisinizi arayınız.
- o Hiçbir zaman yokuş aşağı inerken vitesi boşa almayınız. Bu son derece tehlikelidir. Aracınızı her zaman vitede tutunuz, frene basarak yavaşlayınız ve vites küçültünüz, böylece araç motor frenlemesi ile de yavaşlayarak güvenli bir hıza düşecektir.

- o Fren pedalına çok fazla yüklenmeyiniz. Sürüş anında sürekli ayağınızı fren pedalı üzerinde tutmak frenlerin aşırı ısınmasına ve teknik özelliklerini kaybetmelerine yol açacağı için tehlikeli olacaktır. Bu, fren balatalarının aşınmasını da artırır.
- o Sürüş sırasında lastik patladığı takdirde, hafifçe frene basarak aracı düz tutmaya çalışınız ve yavaşlayınız. Yeterince yavaşladıktan sonra, aracınızı yol kenarına çekerek güvenli bir yerde durunuz.
- o Aracınızda otomatik şanzıman donanımı varsa, aracınızın öne kaymasını engelleyiniz. Bunun için, araç durduğu zaman, fren pedalına basınız.
- o Yokuş aşağı ya da yokuş yukarı park ederken dikkatli olunuz. El frenini çekiniz ve vites kolunu "P" (otomatik şanzımanda) ya da birinci veya geri vitese (düz şanzıman) alınız. Aracınız yokuş aşağı durmakta ise, aracın ön tekerleklerini, kaldırırma doğru çevirerek aracın hareket etmesini önleyiniz. Kaldırım yoksa, tekerlekler takoz koyunuz. Aracınız yokuş yukarı durmakta ise, aracın ön tekerleklerini, kaldırımın ters yönünde çevirerek aracın hareket etmesini önleyiniz.
- o Bazı koşullarda, el freni çekili olduğu konumda donabilir. Frenlerin ıslak veya arka frenlerde ya da çevresinde kar veya

## HYUNDAI'NİZİ SÜRERKEN

buzlanma olduğunda bu sık sık görülebilir. El freninin donma ihtimalinin olduğu ortamlarda el frenini geçici olarak çekiniz daha sonra vites kolunu "P" (Otomatik şanzıman) ya da birinci veya geri vites (Düz şanzıman) konumuna alınız ve aracın kaymaması için arka tekerleklerin arkasına takoz yerleştiriniz. Bu işlemleri bitirdikten sonra el frenini boşaltınız.

- o Aracınızı yokuşta gaz pedaliyle tutmayınız. Bu aşırı ısınmaya neden olabileceğinden, her zaman fren pedalını veya el frenini kullanınız.

YC250A1-A

### ABSFREN SİSTEMİ (Varsa)

ABS Fren Sistemi, ani fren anında ya da tehlikeli yol yüzeylerinde tekerlek kilitlenmesini engellemek üzere tasarlanmıştır. ABS Kontrol Modülü her lastiğin hızını ölçer ve bu hızlara göre her lastiğe uygulanması gereken basıncı kontrol eder. Bu sayede, acil bir durumda ya da kaygan bir yolda fren yaptığınızda aracın kontrolü kaybolmamış olur.

### NOT:

**ABS sistemi devrede iken frene basıldığında, fren pedalında hafif bir titreşim hissedilebilir. Ayrıca, araç hareket halinde iken motor bölmesinden bir ses duyulabilir. Bunlar normaldir ve ABS sisteminin çalışmakta olduğunu gösterirler.**

### UYARI:

**ABS Sisteminiz, hatalı ya da tehlikeli manevralara bağlı olan kazaları önlemeyecektir. Ani fren anında, araç kontrolü artmış olsa dahi, her zaman için, önünüzdeki araçlar ile aracınız arasında güvenli bir mesafe bırakınız.**

**Aşağıdaki yol koşullarında, ABS fren sistemine sahip olan araçların duruş mesafesi olmayanlarınkine göre daha uzun olabilir:**

- o Kaba yüzeyli, çakıllı veya kar kaplı yollarda sürüş.
- o Zincir takılıyken sürüş.
- o Çukurlu ve engebeli yollarda sürüş.

**Normal olmayan yol koşullarında, araç hızınızı daima düşük olmalıdır. ABS donanımı bulunan bir aracın güvenlik özellikleri, yüksek hız denemeleri ya da keskin virajlar ile test edilmemelidir. Bu, kendinizin ve araçta bulunanların güvenliğini tehlikeye sokacaktır.**

ZC150A1-A

### EKONOMİKSÜRÜŞ

Aşağıdaki önerilere uydunuz takdirde, yakıt tasarrufu sağlayabilir ve aracınızla daha uzun yol yapabilirsiniz:

- o Düzenli şekilde sürünüz. Aracın hızını kademeli olarak yükseltiniz. Ani kalkışlardan ya da tam gaz ile yapılan vites değişimlerinden kaçınınız

ve sabit bir hızda seyrediniz. Şehir içinde hız yapmayınız. Aracınızın hızını, trafiğin akış hızına göre ayarlayınız, böylece gereksiz yere hız değiştirme zorunluluğunu ortadan kaldırmış olacaksınız. Yoğun trafikten olabildiğince kaçınınız. Sürekli diğer araçlarla aranızda güvenli bir mesafe buldurunuz, böylece ani frenlemelerden kaçınmış olursunuz. Bu şekilde, fren aşınmasını da azaltabilirsiniz.

- o Normal bir hızda seyrediniz. Ne kadar hızlı kullanırsanız aracınızın yakıt tüketimi o kadar artacaktır. Özellikle otobanda normal bir hızda seyretmek yakıt tüketimini azaltmanın en etkili yollarından biridir.
- o Fren ya da debriyaj pedalına yüklenmeyiniz. Bu hareket, yakıt tüketimini ve bu ünitelerin aksamının aşınmasını artırır. Ayrıca, ayağınızı fren pedalının üzerinde tutarak seyretmek frenlerin aşırı ısınarak etkinliklerini kaybetmelerine yol açar; bu da daha ciddi sorunlar doğurabilir.
- o Lastiklerinize iyi bakınız. Daima önerilen basınçta tutunuz. Çok fazla ya da çok az basınç lastiklerin gereksiz yere aşınmalarına yol açar. Lastik basınçlarını en az ayda bir kez kontrol ettirmelisiniz.
- o Lastiklerin doğru şekilde rot ayarının yapılmış olması çok önemlidir. Rot ayarının bozulması, kaldırımlara çarpma sonucu ya da düzgün olmayan zeminlerden çok hızlı geçilmesi sonucu olur. Rot ayarının doğru olmaması lastik aşınmasının ve yakıt tüketiminin artmasının yanı sıra diğer sorunlara da yol açabilir.
- o Aracınızı daima bakımlı tutunuz. Yakıt tasarrufu ve bakım masraflarının düşük tutulması için aracınıza Bölüm 5'deki Bakım Planına göre

## HYUNDAI'NİZİ SÜRERKEN

bakım yaptırınız. Aracınızı daha ağır koşullarda kullanmakta iseniz daha sık aralıklarla bakım yaptırmanız gerekmektedir (ayrıntılar için Bölüm 5'e başvurunuz).

- o Aracınızı temiz tutunuz. Maksimum randıman için aracınız temiz tutulmalı ve korozyona yol açan maddelerden arındırılmalıdır. Aracın alt gövdesinde çamur, kir, buz, vs. gibi malzemelerin birikmesine izin vermemelisiniz. Bu gereksiz ağırlıklar yakıt tüketiminin artmasına ve korozyona yol açacaktır.
- o Mükün olduğu kadar az ağırlıkla seyrediniz. Aracınızda gereksiz ağırlık taşımayınız. Ağırlık yakıt tasarrufunu olumsuz yönde etkilemektedir.
- o Motorun gerekenden daha uzun süre rölantide kalmasına izin vermemelisiniz. Sıkışık trafikte iseniz ve beklemekteyseniz, motoru kapatınız ve yalnızca tekrar hareket edeceğinizde çalıştırınız.
- o Hyundai aracınızın uzun süre ısınmasına gerek yoktur. Motor çalıştığı anda sürebilirsiniz. Ancak, çok soğuk havalarda motorunuza ısınması için biraz daha uzun bir süre tanıyabilirsiniz.
- o Motoru boğmayınız ya da aşırı devir yapmasına izin vermeyiniz. Yüksek bir viteste düşük bir hızla seyretmek motoru boğacaktır. Böyle bir durumda vites küçültünüz. Aşırı devir, aracınızın zorlanması anlamına gelmektedir. Bu durum, viteslerde önerilen hızlarda seyretmek sureti ile engellenebilir.
- o Klimayı her zaman kullanmayınız. Klima sistemi motor tarafından çalıştırıldığı için, klima kullanıldığı zamanlarda yakıt sarfiyatı artacaktır.

2-12

ZC160A1-A

### DÜZENLİ DÖNÜŞ

Özellikle ıslak yolda keskin virajlarda ani fren yapmaktan veya vites değiştirmekten kaçınınız. İdeal olan, virajları düşük hızla dönmektir. Bu önerilere uyarmanız, lastik aşınmaları en aza indirilebilir.

ZC170A1-A

### KIŞ MEVSİMİNDE SÜRÜŞ

Kış aylarında şiddetli hava koşulları aşınmayı ve diğer sorunları artırır. Kış mevsiminde sürüşten kaynaklanan sorunları en aza indirmek için, aşağıdaki önerilere uyunuz:

ZC170B1-A

### Karlı ya da Buzlu Yol Koşulları

Aracınızı karla kaplı bir yolda sürmek için kar lastikleri kullanmanız ya da lastiklere zincir takmanız gerekebilir. Kar lastikleri gerekiyorsa boy ve tip olarak orjinal lastik donanımına eşdeğer lastikler seçmek gerekebilir. Aksi takdirde aracınızın güvenliği ve kullanımı olumsuz yönde etkilenebilir. Ayrıca, hızlanma, ani gaz verme, ani frenleme ve keskin viraj dönüşü olarak çok tehlikeli hareketlerdir. Yavaşlarken, motor frenlemesini mümkün olduğu kadar çok kullanmalısınız. Karlı ya da buzlu yollarda ani frenlemeler, aracın kaymasına yol açabilirler. Önünüzdeki araç ile aracınız arasında emniyetli bir mesafe bulundurulmalıdır. Ayrıca, fren yumuşak olmalıdır. Lastiğe zincir takılmasının sürüş gücünü arttıracığı ancak yana savrulmaları önlemeyeceği unutulmamalıdır.

### NOT:

**Lastik zincirleri tüm ülkelerde yasal değildir. Aracınıza lastik zinciri takmadan önce, bu konudaki yasalara öğreniniz.**

ZC170C1-A

### Yüksek Kaliteli Etilen Glikol Soğutma Suyu Kullanınız

Hyundai aracınız size, soğutma sistemine yüksek kaliteli etilen glikol soğutucu konmuş olarak teslim edilmiştir. Bu, kullanılması gereken tek soğutma suyu tipidir, çünkü soğutma sisteminde korozyon oluşmasını önler, su pompasını yağlar ve donmayı engeller. Bölüm 5'te verilen Bakım Planına göre soğutma suyunu değiştirdiniz ya da ilave ediniz. Kış mevsiminden önce, kış aylarında bölgenizde olası hava sıcaklıkları için uygun olup olmadığını anlamak üzere soğutucunuzu kontrol ettiriniz.

ZC170D1-A

### Aküyü ve Kabloları Kontrol Ediniz

Kış mevsimi akü sistemine fazladan yük getirecektir. Bölüm 6'da açıklandığı üzere akü ve kabloları dışarıdan kontrol ediniz. Akünüzün şarj seviyesi yetkili Hyundai servisi tarafından ölçülebilir.

ZC170E1-A

### Gerekliyse, "Kış" Yağı Kullanınız

Bazı iklim bölgelerinde, soğuk havalarda düşük viskoziteli "kış" yağı kullanılması önerilmektedir. Öneriler için Bölüm 9'a başvurunuz.



## HYUNDAI'NİZİ SÜRERKEN

Kullanmanız gereken yağdan emin değilseniz, Hyundai servisimize danışınız.

### ZC170F1-A **Bujileri ve Ateşleme Sistemini Kontrol Ediniz**

Bujilerinizi Bölüm 6'da açıklandığı gibi kontrol edip, gerekiyorsa değiştiriniz. Ayrıca tüm ateşleme kabloları ve aksamını gözden geçirerek, çatlak, aşınma ya da hasar olup olmadığını kontrol ediniz.

### ZC170G1-A **Kilitlerin Donmasını Önleyiniz**

Kilitlerin donmalarını önlemek için, anahtar deliklerine onaylanmış bir buz çözücü ya da gliserin sıkkır. Bir kilit buz tutmuşsa; bunu çözmek için onaylanmış bir buz çözücü sıvısı kullanınız. Kilitin iç kısmı donmuş ise, ısıtılmış bir anahtar kullanarak bunu çözebilirsiniz. Parmaklarınızın yanmaması için ısıtılmış anahtar dikkatli tutunuz.

### **NOT:**

İmmobilizer anahtarını kullanmak için -40°C ile 80°C arası sıcaklık uygundur. Donmuş kilidi açmak için immobilizer anahtarını 80°C'tan daha fazla ısıtırsanız, anahtarın kafasındaki elektronik sisteme zarar verebilirsiniz.

### ZC170H1-A **Cam Yıkama Sisteminde Onaylanmış Bir Antifriz Kullanınız**

Cam yıkama sistemindeki suyun donmasını önlemek için cam yıkama suyu kutusunun üzerindeki talimatlara uygun olarak onaylanmış bir antifriz kullanınız. Cam yıkayıcı antifrizini Hyundai servislerinden elde edebilirsiniz. Yüze zarar verebilecekleri için motor soğutucu sıvısı ya da başka antifrizler kullanmayınız.

### ZC170I1-A **El Freninizin Donmasını Önleyiniz**

Bazı koşullar altında, el freniniz çekili durumda iken donabilir. Bu, büyük bir olasılıkla arka frenlerin etrafında ya da yakınında kar veya buz birikmişse ya da frenler ıslak ise oluşabilir. El freninin donma olasılığı bulunduğunu düşünüyorsanız, vites kolunu "P" (otomatik şanzıman) ya da birinci veya geri vitese (düz şanzıman) alırken aracın kaymaması için arka tekerleklerle takoz koyunuz. Daha sonra, el frenini boşaltınız.

### ZC170J1-A **Aracın Altında Buz ve Kar Birikmesine İzin Vermeyiniz**

Bazı koşullarda, çamurlukların altında kar ve buz birikebilir ve direksiyon hareketini engelleyebilir. Bu durumun meydana gelebileceği şiddetli kış aylarında sürerken, ön tekerleklerin ve direksiyon aksamının hareketinin engellenmemesi sağlamak için aracınızın altını düzenli olarak kontrol ediniz.

### ZC170K1-A **Aracınızda Acil Durum Donanımı Bulundurunuz**

Aracınız kullandığınız bölgedeki hava koşullarının şiddetine bağlı olarak aracınızda uygun acil durum donanımı bulundurmalısınız. Yanınızda bulundurmanızın yararlı olacağı bazı donanımlar arasında kar zincirleri, çekme halat ya da zincirleri, el feneri, yol ikaz ışıkları, kum, kürek, şarj kabloları, buz kazıyıcı (cam için) eldiven, branda bezi, tulum, battaniye, vs. yer almaktadır.

### ZC180A1-A **YÜKSEK HIZDA SÜRÜŞ Yola Çıkmadan Önce Kontrol Edilmesi Gerekenler**

1. Lastikler;  
Lastik basınçlarını otoyol sürüşü için ayarlayınız. Düşük lastik basıncı aşırı ısınmaya ve lastiklerde olası bir arızaya yol açacaktır. Yol tutuşu az olacak ve arızaya yol açabilecek aşınmış ya da hasarlı lastik kullanmaktan kaçınınız.

### **NOT:**

**Lastik üzerinde belirtilen maksimum lastik basıncını aşmayınız.**

2. Yakıt, motor soğutma suyu ve motor yağı;  
Yüksek hızda seyir, şehir içi sürüşten 1,5 kat daha fazla yakıt harcar. Motor soğutma suyunu ve motor yağını kontrol etmeyi unutmayınız.

3. Tahrik kayışları;  
Gevşek ya da hasarlı bir tahrik kayışı motorun aşırı ısınmasına (hararet yapmasına) yol açacaktır.

## HYUNDAI'NİZİ SÜRERKEN

ZC190A1-A

### İŞIKLARIN KULLANIMI

İşıklarınızı düzenli olarak gözden geçirerek devamlı temiz tutunuz. Gündüz sürüşün kötü görüş koşullarında, kısa farlar açık durumda sürmek faydalı olabilir. Bu, sizin iyi görülebilmeyenizin yanısıra görülebilmeyenizi de sağlar.

YC200A1-F

### KARAVAN VEYA ARAÇ ÇEKME

Eğer aracınızı çekici olarak kullanmayı düşünüyorsanız bölgenizde bulunan resmi makama giderek yasal gereklilikleri öğreniniz. Kanunlar bölgelere göre farklılık gösterdiği için karavan, araba veya herhangi başka bir araç çekmek için bulunan gereklilikler farklılık gösterir. Çekmeden önce Hyundai Yetkili Servisine danışınız.

### DİKKAT:

**Motorun tam randımanla çalışmasını sağlamak için ilk 2.000 km boyunca hiçbir şey çekmeyiniz. Aksi takdirde ciddi motor veya şanzıman hasarlarına yol açabilirsiniz.**

YC200B1-A

### Karavan Bağlantıları

En uygun bağlantıları seçerek aracınızla çekmiş olduğunuz aracın arasındaki mesafenin uygun olmasına özen gösteriniz. Kaliteli bir dengeleyici olan "uç nokta" ağırlığının şasi boyunca eşit olarak dağıtan bir bağlantı seçiniz.

2-14

Bağlantı elemanı araca, emniyetli bir biçimde uzman bir teknisyen tarafından takılmalıdır. GEÇİCİ KULLANIM İÇİN TASARLANMIŞ VE SADECE TAMPONA BAĞLANAN BİR BAĞLANTI ELEMANI KULLANMAYINIZ.

YC200C3-A

### Karavan Frenleri

Eğer karavanınızda bir fren sistemi varsa bunun resmi ve/veya yerel yönetmeliklere uygun olduğundan ve doğru olarak tesis edilip çalıştığından emin olunuz.

### NOT:

**Eğer bir karavan veya araç çekiyorsanız, Hyundai'nizin daha sık bakıma ihtiyacı olur. Bu konuda, sayfa 5-5'deki Zor Kullanım Şartları Altında Bakım bölümüne bakınız.**

### DİKKAT:

- o Karavan fren sistemini asla aracın fren sistemine doğrudan bağlamayınız.
- o Karavan'ın %12'den fazla eğimi olan yokuşlarda çekerken motor soğutucu göstergesine dikkat ederek, motorun aşırı ısınmasını engelleyiniz. Gösterge ibresi H (Sıcak) bölgesine gelirse, aracı hemen durdurun ve soğuyana dek motoru rölantide bırakın. Motor yeterince soğuduktan sonra yola devam edebilirsiniz.

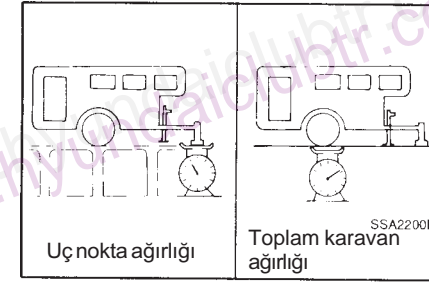
YC200D2-A

### Güvenlik Zincirleri

Aracınızla karavan arasındaki bağlantının kopması halinde çekmiş olduğunuz araç başboş şekilde trafikte tehlike yaratabilir. Böylesine potansiyel bir tehlikeyi ortadan kaldırmak için bazı ülkelerde çeken ile çekilen araç arasında güvenlik zincirleri bulunması şarttır.

YC200F1-A

### Karavan Ağırlık Sınırları

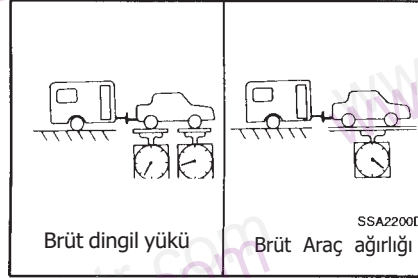


- o Toplam karavan yükünün %10'unu uç noktaya verin.
- o Uç nokta yükü  $\frac{\text{Uç nokta yükü}}{\text{Toplam karavan ağırlığı}} \times 100 = \%10$  (MAKS.)
- o Yükün karavan içinde dağılmasıyla uç nokta yükü artırılıp, çoğaltılabilir. Bu durum yüklenmiş olan karavan toplam ağırlığı ve ardından en uç noktadaki yükün kontrol edilmesiyle doğrulanabilir.

## HYUNDAI'NİZİ SÜRERKEN

### NOT:

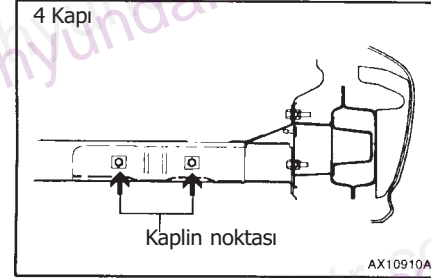
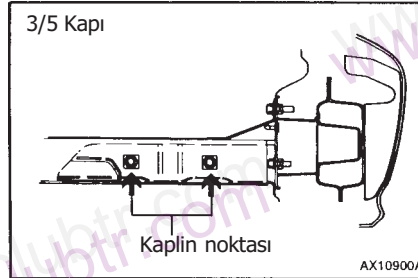
1. Karavan arka bölümüne ön kısımdan daha fazla yük koymayınız. Karavan yükünün %60'ı ön kısımda kalan kısma ise (%40) arka tarafta bulunmalıdır.
2. Karavan ile birlikte ortaya çıkan brüt araç ağırlığı, araç tanıtım plakasında belirtilen Nominal Brüt Araç Ağırlığı geçmemelidir (bkz. sayfa 8-1). Brüt araç ağırlığı, araç, sürücü, tüm yolcular ve bagajları, kargoları, bağlantı elemanı, treylerin en uç nokta ağırlığı ve diğer ekipmanların toplam ağırlığıdır.
3. Ön veya arka dingil ağırlığı, araç tanıtım plakasında belirtilen Nominal Brüt Dingil Ağırlığı aşmamalıdır (bkz. sayfa 8-1). Çekmiş olduğunuz aracın ağırlığı Brüt Araç Ağırlığını geçmeyebilir ancak Brüt Dingil Ağırlığını geçebilir. Hatalı karavan yüklemesi ve/veya bagajda fazla yük bulunması, arka dingile aşırı yüklenmeye yapabilir. Yükü orantılı olarak dağıtarak dingil ağırlığını tekrar kontrol edin.
4. Kaplin tarafından çekilebilecek maksimum müsaade edilir dik statik yük 50 kg'dır.



5. Kaplinde müsaade edilir maksimum sarkması:

3/5 Kapı: 1,045 mm

4 Kapı: 1,095 mm



### DİKKAT:

Karavan çekileceği zaman aşağıdaki özelliklere uyulması tavsiye edilir. Yüklenmiş karavan ağırlığı aşağıdaki tabloda yer alan rakamları aşmamalıdır.

	Çekilebilir Maksimum Ağırlık		kg
	Karavan	Uç nokta	
Frenli	1,3L	900	50
	1,5L	1100	
Frensiz	453		50

### UYARI:

Aracın ve treylerin hatalı yüklenmesi aracın direksiyon ve frenleme kabiliyetini olumsuz etkileyerek ciddi yaralanmalara neden olabilecek durumlara yol açabilir.

## HYUNDAI'NİZİ SÜRERKEN

YC200E1-A

### Karavan veya Araç Çekme İpuçları

1. Çekmeden önce bağlantı elemanını ve güvenlik zincirini kontrol ediniz. Aynı şekilde treylerin lambalarını, fren lambalarını ve dönüş sinyallerini de gözden geçiriniz.
2. Aracı daima orta hızda sürünüz (100 km/s'den az).
3. Karavanı çekerken normalden daha fazla yakıt harcarsınız.
4. Motor freni verimini ve elektrikli şarj performansını sağlamak için beşinci vitesi (düz vites) veya overdrive'i (otomatik vites) kullanmayınız.
5. Hareket halinde karavan içindeki eşyaların kaymaması için hepsini emniyetli bir şekilde yerleştirin.
6. Aracınızın ve treylerin lastik durumlarını ve basınçlarını kontrol ediniz. Havası inmiş lastikler kontrolde zorluk çıkarır. Aynı zamanda yedek lastiği de kontrol ediniz.
7. Araç karavan kombinasyonu yan rüzgârlardan daha çok etkilenir. Büyük bir araç sizi solladığında normal hızda dümdüz gitmeye çalışın. Eğer halen o aracın meydana getirmiş olduğu rüzgârın etkisi altındaysanız yavaşlayarak bu türbülansdan çıkmaya çalışın.
8. Arabanızı ve karavanı özellikle yokuş yerlerde park ederken tüm şartları yerine getirmiş olduğunuzdan emin olun. Ön tekerleği kaldırma döndürün, el frenini çekin ve vitesi 1'e veya geri vitesine (düz şanzıman) veya park konumuna (otomatik şanzıman)

2-16

takin. Bunlara ek olarak karavan lastiklerine takoz yerleştirin.

9. Eğer karavanda elektrikli fren bulunuyorsa, önce aracı ve karavanı hareket ettirin, ve ardından frenlerin çalıştığından emin olmak için fren kontrolünü elle devreye sokun. Bu aynı zamanda sizin aracınızın elektrik bağlantılarını kontrol etmenizi de sağlar.
10. Yolculuk sırasında yükün emniyette olup olmadığını sık sık kontrol edin. Aynı zamanda ışıkların ve karavan frenlerinin çalıştığından da emin olun.
11. Ani kalkış, hızlanma ve frenlemelerden kaçının.
12. Keskin dönüşlerden ve hızlı şerit değiştirmelerden kaçının.
13. Uzun süreli ve sık sık frene basmaktan kaçının. Bu frenlerin ısınmasına ve verimin düşmesine neden olur.
14. Yokuş aşağı inerken, aracı düşük vitesi takın ve motor freninden yararlanın. Dik ve uzun bir yolu çıkarken de aracı düşük vitesine takarak motora fazla yüklenmeyin ve/veya aşırı ısınmasına sebebiyet vermeyin.
15. Yokuş yukarı çıkarken durmanız gerekiyorsa, gaz pedalına basmak suretiyle aracı olduğu yerde tutmayın. Bu, otomatik şanzımanın ısınmasına neden olur. Daima el frenini veya fren pedalını kullanın.

### NOT:

**Herhangi bir aracı çekerken, şanzıman hidroliğini daha sık kontrol ediniz.**

### DİKKAT:

**Herhangi bir aracı çekerken aşırı ısınma meydana gelirse (hararet göstergesi kırmızı bölgeye yaklaşırsa) aşağıdaki işlemleri yaparak sorunu azaltabilirsiniz:**

1. Klimayı kapatın.
2. Seyir hızını azaltın.
3. Yokuş çıkarken düşük vites kullanın.
4. Dururken veya trafik içinde ilerlerken, vitesi park veya boş konumuna getiriniz ve motoru yüksek rölantide tutunuz.

ZD020A1-A

### 3. SÜRÜŞ SIRASINDAKİ SORUNLAR

#### Acil durumda yapılması gerekenler

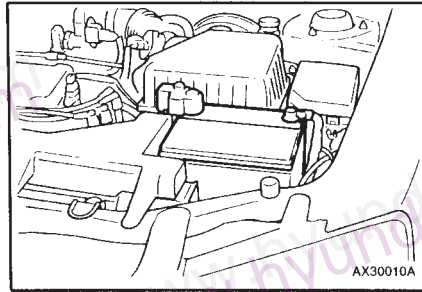
ZD020A1-A

#### MOTOR ÇALIŞMIYORSA DİKKAT:

Motor çalışmazsa, aracı çalıştırmak için itmeyiniz ya da çekmeyiniz. Bu, bir çarpışma ile sonuçlanabilir ya da başka bir hasara yol açabilir. Ayrıca aracınızı iterek ya da çekerek çalıştırmak, katalitik konvertöre (varsa) çok yüklenilmesine yol açar ve yangın tehlikesi doğurur.

ZD020B1-A

#### Marş Basmazsa ya da Çok Yavaş Çalışırsa

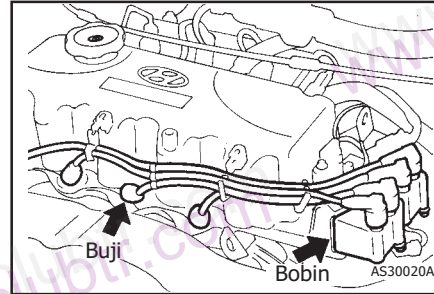


### ACİL DURUMDA NE YAPILMALI

1. Aracınızda otomatik şanzıman varsa, vites kolunun "N" ya da "P" konumunda olmasına ve el freninin devrede olmasına özen gösteriniz.
2. Akü bağlantılarının temiz ve sağlam olmalarına özen gösteriniz.
3. Araç içi lambasını açınız. Marşı çalıştırırken, lamba zayıflıyor ya da sönüyorsa akünün şarjı bitmiş demektir.
4. İyi sıkılmış olduklarından emin olmak için marş bağlantılarını kontrol ediniz.
5. Aracınızı çalıştırmak için itmeyiniz ya da çekmeyiniz. Sonraki sayfalardaki "Takviyeli Şarj" konusuna başvurunuz.

ZD020C1-H

#### Marş Bastığı Halde Motor Çalışmazsa



1. Yakıt seviyesini kontrol ediniz.
2. Kontak, bobin ve buji bağlantılarını kontrol ediniz. Çıkmış ya da gevşek bağlantıları yerlerine takınız, sıkıştırınız.

3. Eğer benzin kokusu var ise motor boğulmuş olabilir. 2. bölümdeki (karbüratör için) çalıştırma bilgilerine bakınız.
4. Motor bölmesindeki yakıt hatlarını kontrol ediniz.
5. Motor hâlâ çalışmıyor ise, yetkili bir Hyundai servisinden yardım isteyiniz.

AD020D1-A

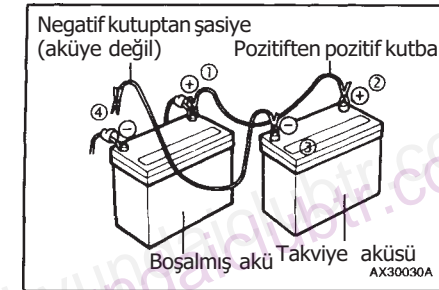
#### Hareket Halinde Motor Bayılırsa

1. Düz gitmeye çalışın ve kademeli olarak hız düşürün. Dikkatli bir biçimde aracı yol kenarına çekin.
2. Flaşörleri yakın.
3. Motoru tekrar çalıştırmayı deneyiniz. Eğer aracınız çalışmazsa, bir Hyundai yetkili servisine başvurunuz.

3

ZD030A1-A

#### TAKVİYELİ ŞARJ



## ACİL DURUMDA NE YAPILMALI

### UYARI:

**Akü takviyesi esnasında akü tarafından oldukça patlayıcı olan gaz ortama yayılır. Bu patlayıcı gazın aktif hale geçip size ve aracınıza zarar vermesini engellemek için aşağıdaki prosedüre uyulması önemle tavsiye edilir. Bu işlemin uygulanması konusunda tereddütünüz varsa, yetkili bir Hyundai servisinden yardım alınır. Otomobil akülerinde olan sülfürik asit zehirlidir ve son derece yakıcıdır. Takviyeli şarj esnasında koruyucu gözlük takınız ve cildinize, giysilerinize ya da aracınıza asit sıçramasına dikkat ediniz.**

- o Eğer, kaza ile cildinize veya gözüne asit bulursa, derhal giysilerinizi çıkararak, etkilenmiş yeri en az 15 dakika temiz su ile yıkayınız. Sonra tıbbi tedavi yaptırınız. Eğer ilk yardım gerekiyorsa, etkilenmiş yere ıslak bir sünger veya bezle su kompresine devam ediniz.
- o Akü takviye şarjı anında ortaya çıkabilecek gaz çok patlayıcıdır. Yakınlarında sigara içilmesine veya kıvılcım ya da ateşle yaklaşmaya izin vermeyiniz.
- o Şarj aküsü 12 volt olmalıdır. Eğer 12 volt olduğundan emin değilseniz, bu aküyü takviye için kullanmayınız.
- o Aküsü boşalmış bir aracın aküsünü takviye akü ile şarj etmek için aşağıdaki işlemleri yapınız:

1. Eğer, takviye akü bir başka araçta monteli ise, iki aracın birbirine temas etmediğinden emin olmalısınız.

3-2

2. İki araçtaki gereksiz lamba ve aksesuarları kapatınız.
3. Yandaki şekilde gösterildiği gibi takviye kablolarını takın. Öncelikle, takviye kablounun bir ucunu boşalmış akünün (+) kutbuna veya kablosuna tesbit edin. Sonra bu kablounun diğer ucunu takviye aküsünün (+) kutbuna bağlayın. Bundan sonra diğer kabloyu kullanarak, bir ucunu takviye akünün (-) kutbuna veya kablosuna bağlayın. Sonra diğer ucunu aküsü boşalmış olan aracın aküsünün uzağına, motorun sabit bir metal parçasına bağlayınız. Kabloyu hareketli bir parçaya bağlamayınız.
4. Takviye edecek akünün bulunduğu aracın motorunu birkaç dakika için çalıştırınız. Bu, takviye aküsünün tamamen şarjlı olduğunu teyit etmek içindir. Takviyeli şarj işleminde, takviye aracının motor devri yaklaşık 2000 dev./dak. olmalıdır.
5. Şarj edilen aracın motorunu normal çalışma koşullarına göre çalıştırınız. Motor çalıştıktan sonra, şarj kablolarının bağlantılarını ayırmayınız ve motorun birkaç dakika hızlı bir rölantide yaklaşık 2000 dev./dak.'da çalışmasını sağlayınız.
6. Bağlantı sırasının tam tersi sırası ile, şarj kablolarını dikkatli bir şekilde çıkarınız. İlk önce eksi kabloyu daha sonra artı kabloyu çıkarınız.

Akünüzün şarjının bitme nedenini bilmiyorsanız (ışıkların açık kalması vs. gibi), şarj sisteminin yetkili bir Hyundai servisinde kontrol ettiriniz.

ZD040A1-A

### MOTORUN AŞIRI ISINMASI HALİNDE

Hararet göstergeniz aşırı ısınma belirtiyorsa, aracınızda bir güç kaybı hissediyorsanız ya da yüksek sesli bir vuruntu duymakta iseniz, büyük bir olasılıkla motor hararet yapmış demektir. Bu durumda, aşağıda önerilenleri yapmanız gerekmektedir:

1. Aracınızı yolun kenarına çekerek, güvenli olan ilk fırsatta durunuz.
2. Vites kolunu, (otomatik şanzıman) "P" konumuna ya da boşa (düz şanzıman) alınız ve el frenini çekiniz. Klima çalışmakta ise kapatınız.
3. Aracın altından soğutma suyu akmakta ise ya da kaputtan buhar çıkıyorsa, motoru durdurunuz. Soğutma suyunun akması durana ya da kaputtan çıkan buhar kesilene dek kaputu açmayınız. Soğutma suyunda görülebilir ölçüde bir kayıp yoksa ve buhar da gözükmiyorsa, motoru çalışır durumda tutarak motor soğutucu fanının çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz. Fan çalışmıyorsa, motoru durdurunuz.
4. Devridaim pompası tahrik kayışının yerinde olup olmadığını kontrol ediniz. Yerinde ise gevşek olup olmadığını kontrol ediniz. Tahrik kayışında bir sorun yok gibi ise; radyatörden, hortumlardan ya da aracın altından soğutma suyu kaçığı olup olmadığını kontrol ediniz. (Klima çalışmakta ise, aracı durduğunuzda araç altından soğuk su damlaması normaldir).

## ACİL DURUMDA NE YAPILMALI

### UYARI:

**Motor çalışmakta iken, yaralanmaları önlemek için, fan ya da tahrik kayışı gibi hareketli parçalara ellerinizi ya da giysilerinizi sıkıştırmayınız.**

- Devridaim pompası tahrik kayışı kopmuşsa ya da soğutma suyu sızıntısı varsa, derhal motoru durdurunuz ve yardım için en yakın yetkili Hyundai servisini çağırınız.

### UYARI:

**Motor sıcak iken radyatör kapağını açmayınız. Bu, soğutucunun fışkırmasına ve ciddi yanıklar meydana getirmesine yol açabilir.**

- Aşırı hararetin nedenini bulamıyorsanız, motor ısı normalde dönene kadar bekleyiniz. Daha sonra, motor soğutucu sıvısında eksilme varsa, radyatör kapağını dikkatli bir şekilde açarak soğutma suyu deposuna, depo içinde işaretli yere gelinceye dek su ekleyiniz.
- Aracınızı daha sonra kullanırken dikkatli olunuz ve harareti belirtecek işaretlerin bulunup bulunmadığını kontrol ediniz. Tekrar meydana geldiği takdirde, yardım için bir yetkili Hyundai servisini çağırınız.

### DİKKAT:

**Soğutma suyu seviyesinin ciddi şekilde azalması soğutma sisteminde bir kaçak olduğunu gösterir; en kısa zamanda, yetkili Hyundai servisi tarafından kontrol edilmelidir.**

ZD050B1-H

### YEDEK LASTİK (STEPNE)

TAM BOY yedek lastik için aşağıdaki talimatları uyulmalıdır:

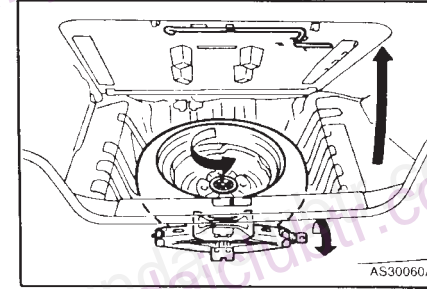
Yedek lastiği taktıktan hemen sonra hava basıncını ölçünüz ve belirtilen basınca gelmesi için ayarlayınız. Lastik basınçları düzenli olarak kontrol edilmeli ve lastik yedekte iken de belirtilen basınçta tutulmalıdır.

### Yedek Lastik Basıncı

Lastik ebadı	Benzinli Dizel	Basıncı kPa (PSI)			
		2 kişiye kadar		Azami yüke kadar	
		On	Arka	On	Arka
155/80R13	Benzinli	207(30)	207(30)	230(33)	230(33)
	Dizel	-	-	-	-
175/70R13	Benzinli	207(30)	207(30)	230(33)	230(33)
	Dizel	220(32)	207(30)	230(33)	230(33)
185/60R14	Benzinli	207(30)	207(30)	230(33)	230(33)
	Dizel	220(32)	207(30)	230(33)	230(33)

ZD050C1-A

### Yedek Lastiğin Kullanılması



Yedek lastiği yerinden çıkarmak için üzerindeki civatayı sökünüz. Yedek lastiği araçtaki yerine yerleştirmek için, yedek lastik sabitlenene kadar, civatayı elinizle sıkınız.

## ACİL DURUMDA NE YAPILMALI

ZD060A1-A

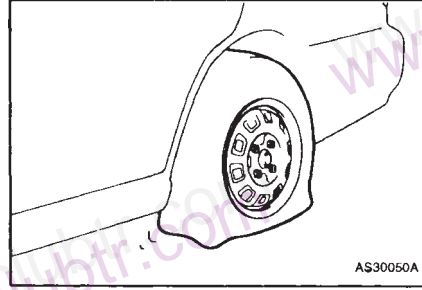
### LASTİĞİNİZ PATLARSA

Sürüş halinde iken lastiğiniz patlayacak olursa:

1. Ayağınızı gaz pedalından çekiniz ve düz olarak ileri doğru sürerken aracınızın yavaş-lamasını sağlayınız. Ani fren yapmayınız ya da aracınızın yolun kenarına çekmeye çalışmayınız, bu arada araç kontrolünü kaybedebilirsiniz. Araç emniyetli bir hıza düştüğünde, dikkatle frene basınız ve aracınızı yolun kenarına çekiniz. Aracı mümkün olduğu kadar yol kenarına alınız ve düz bir zemin üzerine parkediniz. Çok şeritli karayolu üzerinde iseniz, iki trafik şeridi arasındaki orta alana park etmeyiniz.
2. Araç durduğunda, dörtlü ikaz flaşörünü açınız, el frenini çekiniz ve vites kolunu "P" konumuna (otomatik) ya da geri vitese (düz şanzıman) alınız.
3. Tüm yolcuları araçtan çıkarınız. Tüm yolcuların aracın trafikten uzak olan tarafından çıkmasını sağlayınız.
4. Aşağıdaki açıklamaları izleyerek, lastiği değiştiriniz.

ZD070A1-A

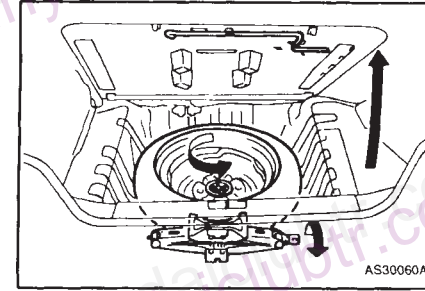
### PATLAK LASTİĞİN DEĞİŞTİRİLMESİ



Aşağıda açıklanan işlem gerek patlak lastiğin değiştirilmesinde gerekse lastiklerin rotasyonunda kullanılabilir. Patlak lastiği değiştirmeye hazırlanırken, vites kolunun "P" konumunda (otomatik) ya da geri viteste (düz şanzıman) ve el freninin çekili olduğunu kontrol edin, daha sonra:

ZD070B2-A

### 1. Yedek Lastiği ve Aletleri Alınız



Yedek lastiği yerinden çıkarınız, krikoyu, kriko kolunu ve alet çantasını bagajdan alınız.

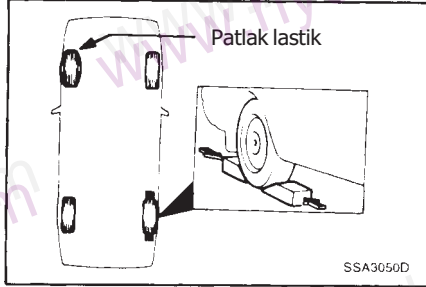
**NOT:**  
**Kriko kolu, bagaj döşemesi halısının altındadır.**



## ACİL DURUMDA NE YAPILMALI

ZD070D1-A

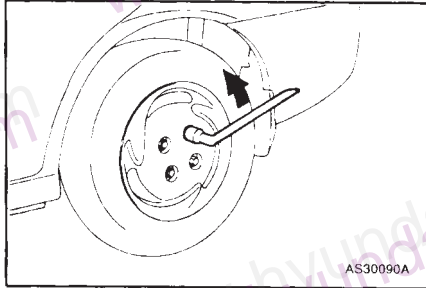
### 2. Tekerleğe Takoz Koyunuz



Araç kriko ile kaldırıldıktan sonra kaymaması için patlamış lastiğin çaprazında bulunan lastiği takoz ile sabitleyiniz.

ZD070F1-A

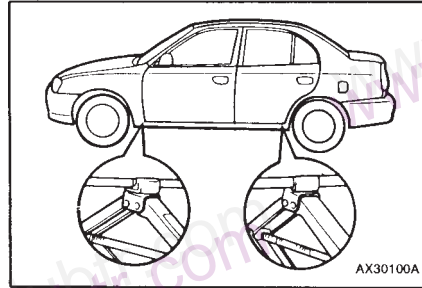
### 3. Tekerlek Bijonlarını Gevşetiniz



Aracınızın kriko ile kaldırılmasından önce, tekerlek bijonları hafifçe gevşetilmelidir. Bijonları gevşetmek için, anahtarı saat yönünün tersine çeviriniz. Bunu yaparken, anahtarın kaymaması için bijon yuvası bijon üzerine tamamen oturmuş olmalıdır. Maksimum çevirme kuvveti elde etmek için, şekilde gösterildiği gibi anahtarı, anahtar ucu sağda olacak şekilde bijon üzerine oturtunuz. Anahtarı, uca yakın bir yerden tutarak, sabit bir basınç ile yukarı doğru çekiniz. Bijonları bu aşamada tamamen sökmeyiniz. Yalnızca yarım tur gevşetiniz.

ZD070G1-A

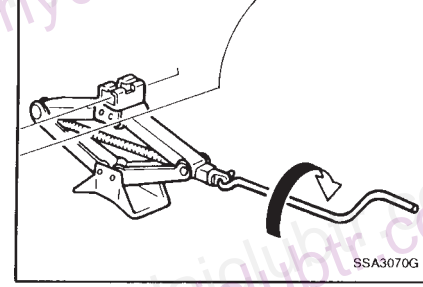
### 4. Krikoyu Yerine Yerleştiriniz



Krikonun tabanı sağlam ve düz bir zemin üzerine yerleştirilmelidir. Kriko, şekilde gösterilen noktalar üzerine yerleştirilmelidir.

ZD070H2-A

### 5. Aracın Kaldırılması



Kriko kolunu şekilde gösterildiği gibi krikoya takınız. Aracı kaldırmak için kriko kolunu saat yönünde çeviriniz. Kriko, aracı kaldırmaya başladığı zaman, kaymaması için, krikonun uygun şekilde yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol ediniz. Kriko yumuşak toprak ya da kum üzerinde ise, batmaması için, krikonun altına düz bir tahta parçası, tuğla, yassı taş ya da diğer benzeri bir destek yerleştirmelisiniz. Aracı, tam şişirilmiş yedek lastiğin takılabileceği yüksekliğe kadar kaldırınız. Bunun için, aracın yükseltile kısmının zemin ile olan mesafesinin patlak lastiği çıkarmak için gerekli mesafeden biraz daha fazla olması gerekmektedir.

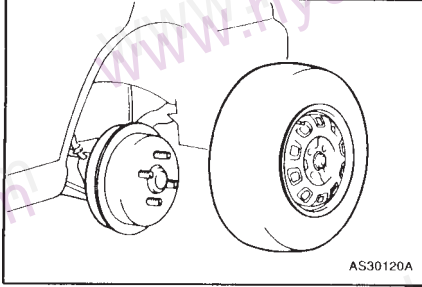
#### UYARI:

**Kriko ile desteklenmiş durumda iken, aracın altına girmeyiniz! Araç krikodan kayıp ciddi yaralanmalara sebep olabileceği için bu çok tehlikeli bir harekettir. Araç kaldırılırken aracın içinde kimse kalmamalıdır.**

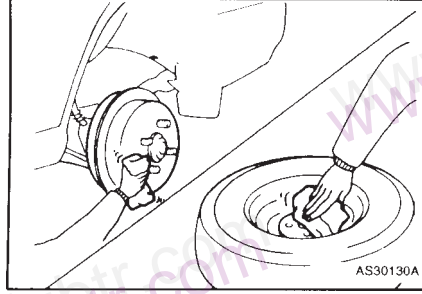
## ACİL DURUMDA NE YAPILMALI

ZD07013-A

### 6. Tekerleklerin Değiştirilmesi



Bijon anahtarını kullanarak bijonları gevşetiniz ve elinizle yerlerinden çıkarınız. Jant kapağını (varsa) tekerlekten çıkarınız, tekerleği yuvasından kaydırarak çıkarınız ve yuvarlanmaması için yere yatırınız. Tekerleği poyra üzerine yerleştirmek için, yedek lastiğin deliklerini saplamalar ile hizalayınız ve lastiği bunların üzerine kaydırarak yerleştiriniz. Bu işlem zor geliyorsa, tekerleği hafifçe eğerek, en üstteki deliği en üstteki saplama ile hizalayınız. Tekerlek tüm saplamalar üzerine oturana kadar tekerleği ileri geri hareket ettirerek yerine yerleştiriniz.

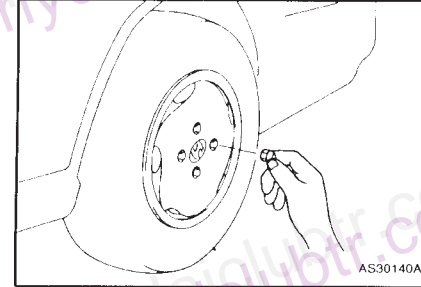


#### UYARI:

**Jant kapaklarının kenarları keskin olabilir. Olası ciddi yaralanmaları engellemek için, jant kapaklarını tutarken dikkatli olunuz. Tekerleği yerine yerleştirmeden önce, tekerleğin tam oturmasını önleyecek herhangi bir nesne (çamur, zift, çakıl taşı, vs.) bulunmamasına özen göstermelisiniz. Eğer bu tür engeller varsa, bunları temizleyiniz. Tekerlek ve tekerleğin oturduğu yüzey arasında iyi temas olmaması halinde bijonlar gevşeyerek tekerleğin çıkmasına yol açarlar. Fırlayan bir tekerlek de aracın kontrolünü kaybetmenize yol açabilir. Bu durum ise ciddi yaralanmalar ya da ölüm ile sonuçlanabilir.**

ZD07011-A

### 7. Bijonların Yerlerine Takılması

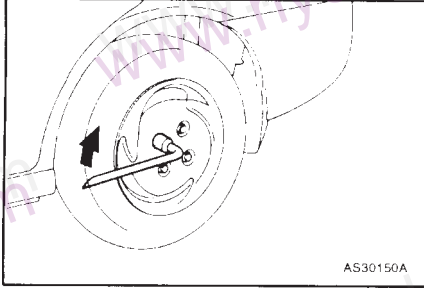


Bijonları saplamaların üzerlerine yerleştirerek elinizle sıkınız. Bijonlar küçük çaplı uçları içeri bakacak şekilde takılmalıdır. Yerlerine tam olarak oturmalarını sağlamak için, lastiği ileri geri oynatınız ve bijonları tekrar sıkınız.

## ACİL DURUMDA NE YAPILMALI

ZD070K2-A

### 8. Aracı İndiriniz ve Bijonları Sıkınız



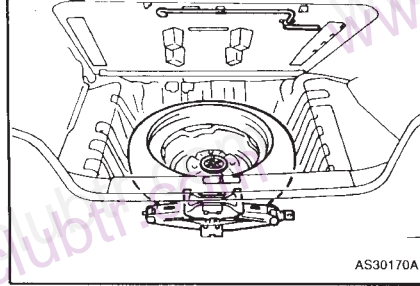
Kriko kolunu saatin ters yönünde döndürerek aracı yere indiriniz. Bijon anahtarını şekilde gösterildiği gibi yerleştirerek, bijonları sıkınız. Bijon anahtarının bijon üzerine tam olarak oturması gerekmektedir. Bijon anahtarına ayağınızla kuvvet uygulamayınız ya da bu amaçla başka bir uzantı borusu kullanmayınız. Diğer bijonları da, karşılıklı olarak sıkınız. Herbir bijonun sıklılığını kontrol ediniz. Tekerleği değiştirdikten sonra, en kısa zamanda, bir teknisyene bijonları, torklarına uygun olarak sıkırtınız.

#### Tekerlek bijonu sıkma torku

Çelik jant ve alüminyum alaşımli jant :  
900-1,100 kg.cm (65-80 lb.ft)

ZD070M2-A

### TEKERLEKLERİ DEĞİŞTİRDİKTEN SONRA



Aracınızda lastik basınç göstergesi varsa, süpap kapağını açarak hava basıncını kontrol ediniz. Hava basıncı, önerilenden daha düşük ise en yakın servis istasyonuna düşük hız ile giderek, normal basınca ulaşması için lastiğe hava basınız. Basınç normalden yüksek ise, normal basınca inene dek lastiğin havasını boşaltınız. Lastik basıncını kontrol ettikten ya da ayarladıktan sonra süpap kapağını daima yerine takınız. Kapak yerine takılmazsa, lastikten hava sızabilir. Süpap kapaklarından herhangi biri düştüğü takdirde, başka bir süpap kapağı satın alarak en kısa zamanda yerine takınız. Tekerlekleri değiştirdikten sonra her zaman patlak lastiği yedek lastik bölümüne yerleştiriniz. Krikoyu, kriko kolunu ve diğer aletleri de bagajdaki yerlerine yerleştiriniz.

ZD080A1-A

### ARACINIZIN ÇEKİLMESİ GEREKİRSE



#### DİKKAT:

**Yanlış şekilde çekildiği takdirde aracınız hasar görebilir!**

Aracınızın çekilmesi gerekiyorsa, bu ya Hyundai servisiniz ya da profesyonel araç kurtarma firması tarafından yapılmalıdır. Bu, aracınızın çekilme anında hasar görmemesi için alınan bir önlemdir. Ayrıca, genellikle profesyonel araç kurtarma firması araç çekilme konusundaki yönetmelikleri bilirler. Her durumda, aracınızın hasar görme riskini önlemek için, araç kurtarıcı sürücüsüne araç çekme bilgilerinizi hatırlatmanızı öneririz. Mutlaka bir emniyet zincir sistemi kullanılmalı ve tüm yasalara uyulmalıdır.

## ACİL DURUMDA NE YAPILMALI

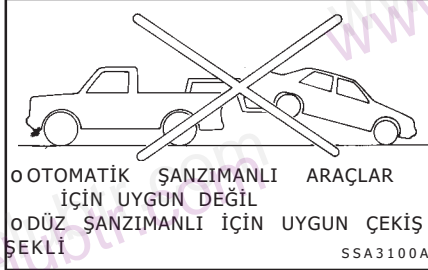
### ZD090A1-A DÜZ ŞANZIMANLI BİR ARACI ÇEKERKEN



- o DÜZ YA DA OTOMATİK ŞANZIMANLI VE HASARSIZ ARAÇLAR İÇİN UYGUN ÇEKİŞ ŞEKLİ

- o Araç arka tekerlekleri yerde olacak şekilde çekilmekte ise, el freninin boşaltılmış olması gerekmektedir.
- o Araç ön tekerlekleri yerde olacak şekilde çekilmekte ise, vitesin boşa olması gerekmektedir. Kontak anahtarı ise "ACC" konumunda olmalıdır. Bu önlemler, araç çekilmekte iken ön tekerlekleri düz tutacak şekilde tasarlanmamış olan direksiyon kilitleme mekanizmasına hasar gelmesini engellemek için gereklidir.
- o Üzerine yük gelen tekerleklerden herhangi biri ya da süspansiyon aksamı hasar görmüş ise (yukarıdaki resimde görüldüğü gibi), tekerleklerin altına yerleştirilecek bir çekme arabası kullanılmalıdır.

### ZD100A1-B OTOMATİK ŞANZIMANLI BİR ARACI ÇEKERKEN



- o OTOMATİK ŞANZIMANLI ARAÇLAR İÇİN UYGUN DEĞİL
- o DÜZ ŞANZIMANLI İÇİN UYGUN ÇEKİŞ ŞEKLİ

#### DİKKAT:

**Otomatik şanzımanlı bir araç hiçbir zaman ön tekerlekleri yerde olacak şekilde arka tarafından kaldırılıp çekilmemelidir. Bu, şanzımana ciddi ölçüde zarar verebilir. Aracın mutlaka arkadan çekilmesi gerekmekte ise, ön tekerleklerin altına bir çekme arabası yerleştirilmelidir.**

- o Araç arka tekerlekleri yerde olacak şekilde çekilmekte ise, el freninin boşaltılmış olması gerekmektedir.
- o Araç dört tekerleği de yerde olacak şekilde çekilmekte ise, yalnızca ön tarafından çekilebilir. Vites boşa alınmış olmalıdır. Araç 50 km/s üzerindeki hızlarda ve 25 km'den uzun mesafelere çekilmemelidir. Kontak anahtarı "ACC" konumunda tutmak suretiyle direksiyon kilitini açık bırakmalısınız. Direksiyona ve frenlere müdahale etmek üzere çekilen araçta bir sürücü bulunması gerekmektedir.



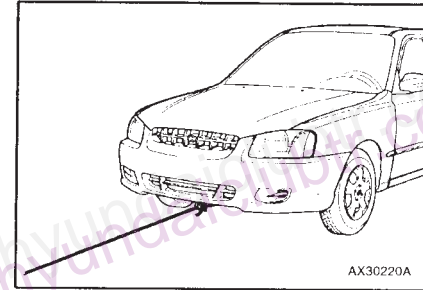
- o OTOMATİK VEYA DÜZ ŞANZIMANLI ARAÇLAR İÇİN UYGUN ÇEKİŞ ŞEKLİ

#### NOT:

**Çekme öncesi şanzıman hidroliği seviyesini kontrol etmelisiniz. Seviye çubuğundaki "HOT" işaretinin altında ise, tamamlayınız. Bu yapılamıyorsa, bir çekme arabası kullanmak gerekmektedir.**

ZD110A1-A

### ACİL DURUMLARDA ARACIN ÇEKİLMESİ



## ACİL DURUMDA NE YAPILMALI

Ticari bir kurtarma aracının bulunmadığı acil durumlarda aracın çekilmesi gerektiği takdirde, aracınızın ön kısmındaki bağlama kancalarından birine bir çekme kablosu, zinciri ya da kayışı bağlayınız. Asfaltsız zeminde aracınızı bu şekilde çekmeyiniz. Aksi takdirde, aracınız ciddi hasar görebilir.

Tekerlekler, tahrik donanımı, dingiller, direksiyon ya da frenler hasar görmüş ise; araç bu şekilde çekilmemelidir. Aracın çekilmesine başlamadan önce, vitesin boşa ve kontak anahtarının "ACC" (motor kapalı), ya da "ON" (motor çalışmakta) konumunda olması gerekmektedir. Direksiyona ve frenlere müdahale etmesi için çekilen aracın içinde bir sürücü bulunması gerekmektedir.

ZD120A1-A

### **ANAHTARLARINIZI KAYBEDERSENİZ**

Anahtarlarınızı kaybedecek olursanız, anahtar numaranız olduğu takdirde Hyundai servisiniz size yeni bir anahtar yapabilir.

Anahtarlarınızı aracınızın içine kilitlemişseniz ve yeni bir anahtar sağlayamazsanız, Hyundai servislerinde, kapılarınızı açmak için özel aletler bulunmaktadır.

## PASLANMANIN ÖNLENMESİ VE İÇ/DIŞ BAKIM

ZE020A1-A

### 4. ARAÇ BAKIMI Paslanma Koruma ve Dış Bakım

ZE020A1-A

#### PASLANMADAN KORUNMA Hyundai'nizin Paslanmaya Karşı Korunması

Hyundai, paslanma ile mücadele için, en ileri tasarım ve yapım uygulamalarını kullanmak suretiyle yüksek kalitede araçlar üretmektedir. Ancak, bu işin yalnızca bir kısmıdır. Hyundai aracınızın pasla karşı uzun süre dirençli olmasını sağlamak için araç sahibinin de işbirliği ve yardımı gerekmektedir.

ZE020B1-A

#### Paslanmanın Genel Nedenleri

Araçların paslanmaya maruz kalmasının en yaygın nedenleri aşağıda verilmiştir:

- o Aracın altında biriken toz, kir ve nem.
- o Boyanın ya da koruyucu astarın taş, çakıl, sürtünme ya da küçük çizik ve darbeler nedeni ile sıyırılması ve metalin korunmasız olarak paslanmaya maruz kalması

ZE020C1-A

#### Paslanmanın Fazla Olduğu Bölgeler

Aracınızın devamlı olarak pas oluşturucu maddelere maruz kaldığı bir bölgede yaşamakta iseniz, paslanmanın önlenmesi özellikle büyük önem taşımaktadır. Paslanmanın hızlanmasının en önemli nedenlerinden bazıları yol tuzları, toz kontrol kimyasalları, deniz havası ve endüstriyel kirlenmedir.

ZE020D1-A

#### Nem Paslanmayı Arttırır

Nem, paslanmaya yol açacak koşulları hazırlar. Örneğin, yüksek nem ortamında, özellikle ısının donma noktasına yakın olduğu durumlarda, paslanma hızlanır. Bu koşullarda paslanmaya yol açıcı maddeler, çok yavaş buharlaşan nem tarafından araç yüzeyleri ile temas halinde Yavaş kuruduğu ve araç ile temas halinde tuttuğu için, çamur paslanmaya karşı korunmanın önemli bir düşmanıdır. Çamur kurumuş gibi gözüke dahi, hala nem içererek paslanmayı arttırabilir.

Yüksek sıcaklıkta, uygun şekilde havalandırılmayan ve dolayısıyla nemin giderilemediği kısımlarda paslanmayı arttırabilir. Bütün bu şartlara bağlı olarak, aracınızı temiz tutmak, çamur ya da diğer birikintileri temizlemek özellikle önem taşımaktadır. Bu yalnızca, aracınızın gözüken yüzeyleri için değil, özellikle alt kısmı için de geçerlidir.

ZE030A1-A

#### PASLANMANIN ÖNLENMESİ İÇİN

Aşağıdaki önlemleri almak sureti ile paslanmanın başlamasını önleyebilirsiniz.

ZE030B1-A

#### Aracınızı Temiz Tutunuz

Paslanmayı önlemenin en iyi yolu aracınızı temiz ve paslanmaya yol açıcı maddelerden arınmış durumda tutmaktır. Aracınızın alt kısmına dikkat edilmesi özellikle önemlidir.

- o Yol tuzlarının kullanıldığı, deniz kenarında bulunan, endüstriyel kirlenmeye ve asit yağmurlarına maruz kalan ve dolayısıyla, paslanma olasılığının yüksek olduğu bir bölgede yaşamakta iseniz, paslanmayı önlemek için daha fazla özen göstermeniz gerekmektedir. Kış aylarında, aracınızın altını en az ayda bir kez, hortumla yıkayınız ve kış mevsimi bittikten sonra aracınızın altını derinlemesine temizleyiniz.
- o Aracınızın altını temizlerken, çamurlukların altında kalan ve gözden kaçan bölgelerin temizliğine özellikle dikkat ediniz. Temizliğin derinlemesine yapılması gerekmektedir; çamurun yıkanarak akıtılması yerine yalnızca ıslatılması, paslanmayı önlemekten ziyade hızlandırır. Yüksek basınçlı su ve buhar, birikmiş çamur ve paslanmaya yol açan maddelerin sökülmesi açısından etkilidirler.
- o Alt kapı panellerini, ön takım panellerini ve şasi elemanlarını temizlerken, suyun içeride birikip paslanmayı hızlandırmasına yol açmamak için, tüm tahliye deliklerinin açkolması gerekmektedir.

## PASLANMANIN ÖNLENMESİ VE İÇ/DIŞ BAKIM

ZE030C1-A

### Garajınızı Kuru Tutunuz

Aracınızı kötü havalandırılan, nemli bir garajda tutmayınız. Bu, paslanma için uygun bir ortam yaratır. Bu, özellikle aracınızı garajın içinde yıkamanız ya da aracınız henüz ıslak iken veya kar, buz ya da çamur ile kaplı durumda iken garaja sokmanız halinde geçerlidir. Nemin dağılması için iyi bir havalandırma yapılmadığı takdirde, ısıtılmış bir garaj dahi paslanmayı artırabilir.

ZE030D1-A

### Aracınızın Boyasını ve Kaplamasını Koruyunuz

Yüzeydeki çizik ya da çentikler paslanma olasılığını azaltmak amacı ile, en kısa zamanda rötuş boyası ile örtülmelidir. Alttan çıplak metal gözükmemekte ise gerekli iş, yetkili bir Hyundai seviyesinde yaptırılmalıdır.

ZE030E1-A

### Aracınızın İçini İhmal Etmeyiniz

Taban döşemesinin ve paspasların altında nem birikerek paslanmaya yol açabilir. Döşemenin kuru olmasını sağlamak için, altlarını periyodik olarak kontrol ediniz. Aracınızın içinde suni gübre, temizleme malzemeleri ya da kimyasal maddeler taşımakta iseniz özel dikkat gösteriniz. Bu maddeler yalnızca uygun kaplar içinde taşınmalı, sızıntı ya da sıçramalar temizlenmeli, temiz su ile yıkanmalı ve iyice kurutulmalıdır.

4-2

ZE040A1-A

### YIKAMA VE PASTALAMA

#### Hyundai'nizin Yıkaması

Güneşte kalmış ve yüzeyi ısınmış durumda iken, aracınızı kesinlikle yıkamayınız. Aracınızı daima gölgede yıkayınız.

Aracınızı sık sık yıkayınız. Toz aşındırıcı bir maddedir ve temizlenmediği takdirde boyayı çizebilir. Hava kirliliği ya da asit yağmuru, taşıdıkları kirletici maddelerin yüzey ile uzun süre temas etmesi halinde, kimyasal etki yoluyla boyaya hasar verebilir. Deniz kenarında bulunan, yol tuzlarının kullanıldığı ya da toz kontrol kimyasal maddelerinin kullanıldığı bir bölgede yaşamakta iseniz aracınızın altına özellikle dikkat etmelisiniz. Tozun ve gevşek kirlerin atılması için aracınızı hortumla yıkayınız. Kış mevsiminde veya çamurdan ya da çamurlu su içinden geçmişseniz, aracınızın alt kısmını da iyice temizlemelisiniz. Çamur ya da paslanmaya yol açıcı madde birikintilerini temizlemek için, basınçlı su kullanınız. İyi kaliteli bir araç yıkama solüsyonu kullanınız ve üretici firmanın ambalaj üzerindeki talimatlarına uyunuz. Bu maddeleri, otomobil yedek parça butiklerinden sağlayabilirsiniz. Kuvvetli ev deterjanları, benzin, kuvvetli solüsyonlar ya da aşındırıcı temizleme tozları kullanmayınız; bu maddeler boyaya zarar verebilir.

Temiz bir sünger ya da bez kullanınız, sık sık durulayınız ve çok sert ovalayarak boyaya zarar vermeyiniz. İnatçı lekeleri sık sık islatarak, her seferinde bir kısmını temizleyiniz.

Beyaz yanaklı lastikleri temizlemek için sert bir

fırça ya da sabun emdirilmiş çelik yün ovma teli kullanınız.

Plastik jant kapaklarını temizlemek için temiz bir sünger ya da yumuşak bez ile su kullanınız.

Dökme alüminyum alaşımli jantları temizlemek için yumuşak bir sabun ya da nötr bir deterjan kullanınız. Aşındırıcı temizleme malzemeleri kullanmayınız. Çıplak metal yüzeyleri, temizleme, parlatma ve cilalama suretiyle koruyunuz.

Alüminyum paslanmaya maruz kalabileceği için, kış mevsiminde alüminyum alaşımli tekerlekler için özen gösteriniz. Aracınızı tuz dökülmüş yollarda kullanmakta iseniz tekerleklerinizi sonradan iyice temizleyiniz.

Yıkamadan sonra, iyice durulayınız. Sabunlu su, cilalı yüzey üzerinde kuruyacak olursa izler meydana gelecektir.

Hava sıcak ve nem oranı düşük ise, iz meydana gelmemesi için her kısmı yıkar yıkamaz durulamak gerekebilir.

Durulama tamamlandıktan sonra, nemli bir güderi ya da yumuşak emici bir bez kullanarak aracınızı kurulayınız. Bunun nedeni, kurduğunda su benekleri olmaması için su damlalarının yüzey üzerinden giderilmesidir. Ovalamamalısınız, bu boyaya zarar verebilir.

Boyada çentik ya da çizikler bulacak olursanız, paslanmayı önlemek için, bunları rötuş boyası ile örtünüz.

Aracın boyasını pasa ve çürümeye karşı korumak amacıyla Hyundai'nizi en az ayda bir kez temizlemelisiniz. Aracın alt kısmından tuz, çamur ve diğer maddeleri temizlerken azami dikkat gösteriniz. Kapıların alt kısmındaki tahliye

## PASLANMANIN ÖNLENMESİ VE İÇ/DIŞ BAKIM

deliklerinin tıkanmamış olduğundan emin olunuz. Hemen temizlenmemesi halinde zift, sanayi atıkları, ağaç reçinesi, böcekler ve kuş pislikleri birikmeden dolayı boyaya zarar verebilir. Aracın sadece suyla temizlenmesi yeterli olmuyorsa yumuşak bir araç temizleme ürünü kullanabilirsiniz. Yıkamayı takiben aracı soğuk veya ılık suyla durulayınız. Temizlik maddesinin aracın üzerinde kurumasına müsaade etmeyiniz.

ZE040B1-A

### Leke Temizliği

Benzin, kuvvetli çözücüler ya da paslanmaya yol açıcı temizleyici maddeler kullanmayınız. Bunlar, aracınızın boyasına zarar verebilir. Yoldan sıçramış olan zift lekelerini temizlemek için, terebentin emdirilmiş temiz, yumuşak bir bez kullanarak hafifçe siliniz. Ölü böcek ya da ağaç öz sularını çıkarmak için, ılık su ve yumuşak sabun veya bir araba yıkama eriyiği kullanınız. Lekeyi ıslatınız ve hafifçe ovalayınız. Boya parlaklığını kaybetmiş ise araba cilası kullanınız.

ZE040C1-A

### Cilalama ve Pastalama

Aracınızı cilalamadan ya da pastalamadan önce, her zaman pasta ve temizleyici karışımı kullanmak suretiyle yıkayınız ve kurutunuz. İyi kaliteli bir ürün kullanınız ve üreticinin ambalaj üzerindeki talimatlarına uyunuz. Gerek boyalı gerekse parlak yüzeyleri pastalayıp cilalayınız.

ZE040D1-A

### Cilalama Zaman Aralıkları

Su, temiz yüzey üzerinde damlalar halinde kalmayıp geniş bir alana yayıldığında, aracınızı tekrar pastalayıp cilalamalısınız.

ZE040E1-A

### Tamponların Bakımı

Hyundai aracınızın tamponlarının dış görünüşünü korumak için bir takım özel önlemler alınması gerekmektedir. Bu önlemler, aşağıda verilmiştir:

- o Akü elektrolitini ya da fren hidroliğini tamponlar üzerine dökmemeye özen göstermelisiniz. Bu maddeler, tamponlara sıçrayacak olduğu takdirde derhal temiz su ile yıkayınız.
- o Tampon yüzeylerini temizlerken, sert hareketlerden kaçınınız. Tamponlar yumuşak plastikten yapılmış olup, özen gösterilmediği takdirde yüzeyleri zarar görebilir. Aşındırıcı temizleme maddeleri kullanmayınız. Ilık su ile yumuşak sabun ya da araba yıkama çözümü kullanınız.

- o Tamponların yüksek ısılarla maruz kalmamasına özen gösteriniz. Örneğin aracınızı boyatacağınız zaman, araç yüksek sıcaklıktaki bir boya fırınına koyulacaksa, tamponları araç üzerinde bırakmayınız.

ZE050A1-A

### ARACIN İÇ TEMİZLİĞİ

#### Vinil Döşemenin Temizlenmesi

Vinil döşemeyi temizlemek için, önce bir elektrik süpürgesi ile gevşek kir ve tozları temizleyiniz. Temiz bir sünger ya da yumuşak bir bez kullanarak yumuşak bir sabun ya da deterjan ve sudan oluşan bir karışım ile döşemeyi siliniz. Kiri çözmesi için sabunlu ya da deterjanlı suyun yüzey üzerinde bir süre kalmasına izin veriniz; sonra temiz nemli bir sünger ya da bez ile siliniz. Kir lekeleri çıkmayacak olursa, döşeme temizleninceye dek bu işlemi tekrarlayınız. Döşemeyi temizlemek için benzin, solvent, tiner ya da diğer kuvvetli temizleyiciler kullanmayınız.

ZE050A1-A

#### Deri Döşemenin Temizlenmesi (Varsa)

Normal kullanımda, deri de her tür malzeme gibi tozlanıp kirlenecektir. Bu toz ve kir, derinin içine işleyip zarara neden olabileceğinden muhakkak temizlenmelidir.

İyi deri bakım ister ve gerektiğinde temizlenmelidir. Deriyi sabun ve suyla iyice temizlemek; onun parlak, güzel görünmesini ve uzun süre dayanmasını sağlayacaktır.



## PASLANMANIN ÖNLENMESİ VE İÇ/DIŞ BAKIM

Bir parça tülbent alınız ve herhangi bir yumuşak sabunu ılık suda iyice köpürtünüz. Deriye bunu iyice sürünüz. Hafif nemli bir bezle üzerinden geçip, yumuşak bir bezle de kurulayınız. Deri kirlendikçe bunu tekrarlayabilirsiniz.

Tabaklama işlemleri esnasında deriye yeterli derecede yağ sürüldüğünden, sonradan kullanım süresince bunların tekrar uygulanmasına gerek yoktur. Boyanmış deri yüzeyine yağ sürülmesi, deriye yarardan çok zarar getirecektir. Hiçbir koşulda vernik ve mobilya parlaticısı kullanmayınız.

ZE050B1-A

### Otomobil Hallarının Temizlenmesi

Köpüklü bir halı temizleyicisi kullanınız. Bu tip temizleyiciler, sıvı ya da toz halinde sprey kutular içinde satılmaktadır. Kutu üzerinde bulunan talimatlara uyunuz. Uygun aparat takılmış elektrikli süpürge ile, kirin mümkün olduğu kadar fazlasını halıdan temizleyiniz. Üretici firmanın talimatlarına uyarak köpüğü kullanınız ve daha sonra içiçe daireler çizerek siliniz. Su ile karıştırmayınız. Bu tür temizleyiciler, halılar mümkün olduğu kadar kuru tutulduğu zaman en iyi sonucu verirler.

4-4

ZE050C1-A

### Emniyet Kemerlerinin Temizlenmesi

Emniyet kemerlerini temizlemek için, bir bez ya da sünger ile yumuşak sabun ya da deterjan ve ılık su kullanınız. Kuvvetli deterjanlar, boya, çamaşır suyu ya da aşındırıcı maddeler kullanmayınız, bu maddeler, emniyet kemerlerini zayıflatabilir.

Kemerleri temizlerken, fazla aşınma, kesikler, yıpranma ya da diğer hasar belirtileri olup olmadığını kontrol ediniz ve gerekiyorsa, kemerleri değiştiriniz.

ZE050D1-A

### Camların Temizlenmesi

Evlerde kullanılan herhangi bir cam temizleyiciyi aracınızın camlarında kullanabilirsiniz. Ancak, arka camı iç taraftan temizlerken, arka cam buğu çözücü rezistansına hasar vermemeye özen gösteriniz.

ZE050E1-A

### Başka Sorularınız İçin?

Aracınızın bakımı hakkında diğer sorularınız varsa, lütfen Hyundai yetkili servisimize danışınız

## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ

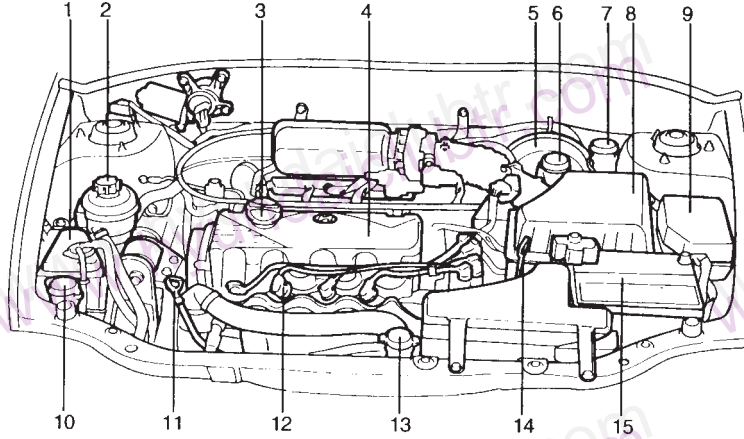
AG010A1-F

### 6. HAFTASONU BAKIMI

#### Sizin Yapabileceğiniz Bakım

AG010A1-F

**MOTOR BÖLMESİ (Tek Egzantrikli, Çok Noktadan Enjeksiyonlu araçlar için)**



#### DİKKAT:

Motoru kontrol ederken veya bakım yaparken, plastik külbütör kapağının hasar görmemesi için el aletlerini ve diğer ağır cisimleri dikkatli kullanınız.

6

AS60010A

1. Motor soğutma suyu deposu
2. Hidrolik direksiyon hidroliği deposu (Varsa)
3. Motor yağ doldurma kapağı
4. Külbütör kapağı
5. Fren servosu
6. Fren hidrolik deposu

7. Kavrama (Debriyaj) hidrolik deposu (varsa)
8. Hava filtresi
9. Röle kutusu
10. Ön cam silecek suyu depo kapağı
11. Motor yağ seviye çubuğu
12. Buji

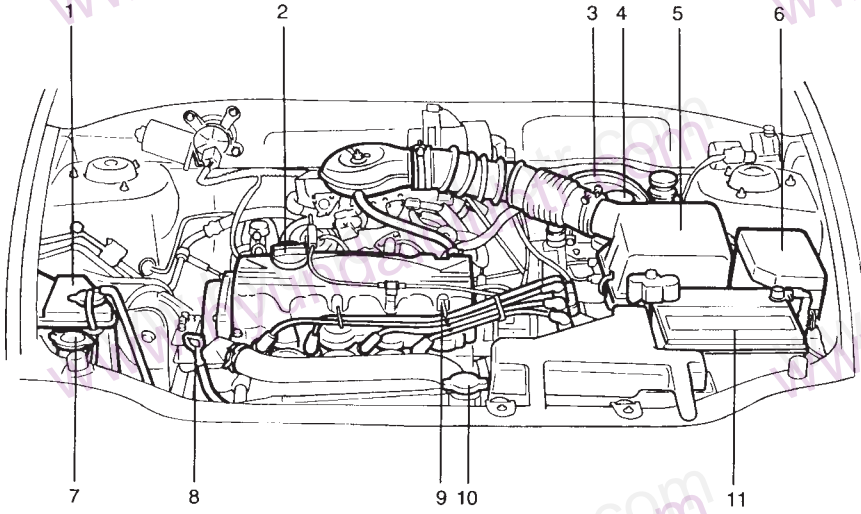
13. Radyatör kapağı
14. Otomatik şanzıman hidroliği seviye çubuğu (Yalnız Otomatik vitesli araçlarda)
15. Akü

6-1

## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ

AG010B1-F

### MOTOR BÖLMESİ (Karbüratörlü araçlar için)



#### DİKKAT:

Motoru kontrol ederken veya bakım yaparken, plastik külbütör kapağının hasar görmemesi için el aletlerini ve diğer ağır cisimleri dikkatli kullanınız.

1. Soğutma suyu deposu
2. Motor yağ doldurma kapağı
3. Fren servosu
4. Fren hidrolik deposu

5. Hava filtresi
6. Röle kutusu
7. Ön cam silcek suyu depo kapağı
8. Motor yağ seviye çubuğu

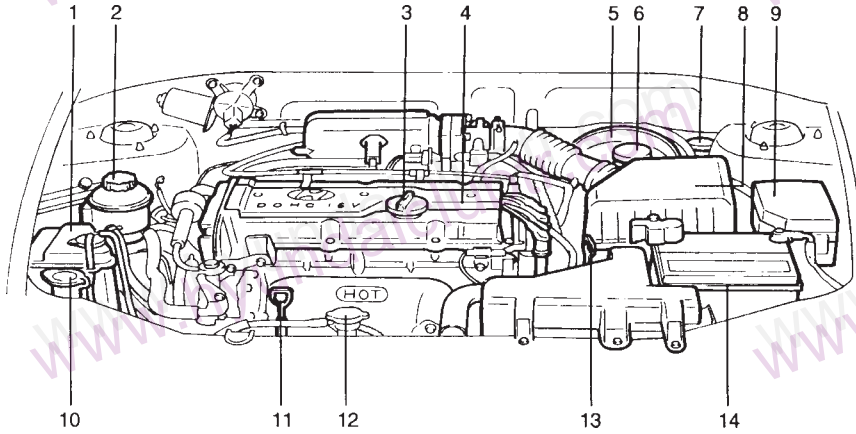
9. Buji
10. Radyatör kapağı
11. Akü

AS60020A

## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ

AG010C1-A

**MOTOR BÖLMESİ (Çift Egzantrikli, Çok Noktadan Enjeksiyonlu araçlar için)**



### DİKKAT:

Motoru kontrol ederken veya bakım yaparken, plastik külbütör kapağının hasar görmemesi için el aletlerini ve diğer ağır cisimleri dikkatli kullanınız.

ATA6011A

1. Motor soğutma suyu deposu
2. Hidrolik direksiyon hidroliği deposu (Varsa)
3. Motor yağ doldurma kapağı
4. Külbütör kapağı
5. Fren servosu
6. Fren hidrolik deposu

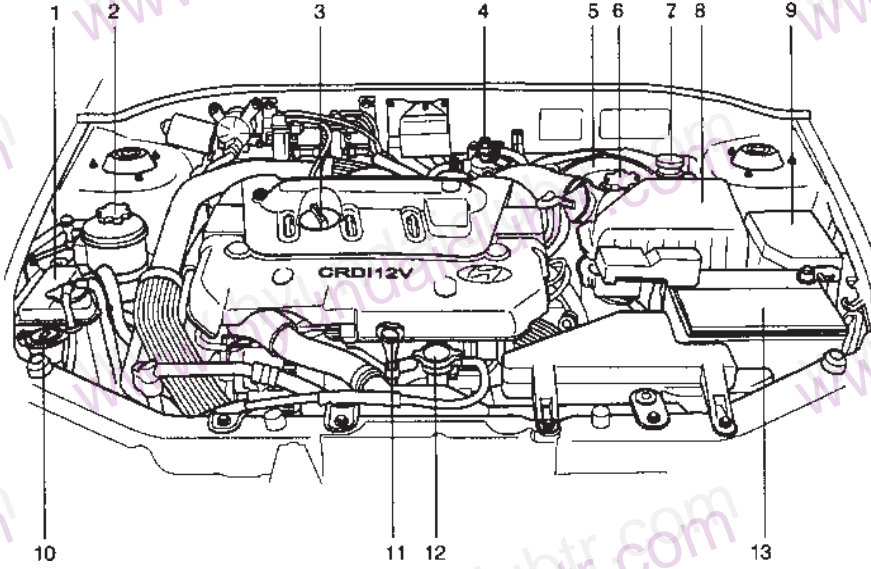
7. Kavrama (Debriyaj) hidrolik deposu (varsa)
8. Hava filtresi
9. Röle kutusu
10. Ön cam silecek suyu depo kapağı
11. Motor yağ seviye çubuğu
12. Radyatör kapağı

13. Otomatik şanzıman hidroliği seviye çubuğu (Yalnız Otomatik vitesli araçlarda)
14. Akü

## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ

G010E01A-GAT

### MOTOR BÖLMESİ (DİZEL ARAÇLAR İÇİN)



1. Motor Soğutma Suyu Deposu
2. Hidrolik Direksiyon Hidroliği Deposu
3. Motor Yağı Doldurma Kapağı
4. Yakıt Filtresi

5. Fren Servosu
6. Fren Hidroliği Deposu
7. Debriyaj Hidroliği Deposu
8. Hava Filtresi

#### DİKKAT:

Motoru kontrol ederken veya bakım yaparken, plastik külbütör kapağının hasar görmemesi için aletleri ve diğer ağır cisimleri dikkatli kullanınız.

9. Röle Kutusu
10. Cam Yıkama Suyu Deposu
11. Motor Yağ Seviye Çubuğu
12. Radyatör Kapağı
13. Akü

G010D10A

## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ

ZG020B1-F

### GENEL GÜNLÜK KONTROL

#### Motor Bölmesi

Aşağıdaki noktalar düzenli olarak kontrol edilmelidir:

- o Motor yağı seviyesi ve durumu
- o Şanzıman hidrolik seviyesi ve durumu
- o Fren hidroliği seviyesi
- o Kavrama hidroliği seviyesi
- o Motor soğutma suyu seviyesi
- o Cam silecek suyu seviyesi
- o Tahrik kayışlarının durumu
- o Soğutucu hortumunun durumu
- o Hava filtresinin durumu
- o Egzoz sisteminin durumu
- o Yağ sızıntıları (parçaların üzerinde ya da altında)
- o Hidrolik direksiyon seviyesi ve durumu
- o Akünün durumu

ZG020C1-A

#### Araç Dışı

Aşağıdaki noktalar her ay kontrol edilmelidir:

- o Genel görünüm ve durum
- o Tekerlek durumu ve tekerlek bijen sıkılıkları
- o Egzoz sisteminin durumu
- o Işıkların durumu ve çalışmaları
- o Ön camın durumu
- o Silecek lastiklerinin durumu
- o Boyanın durumu ve paslanma
- o Yağ ve sıvı sızıntıları
- o Kapılar ve kaput kilitlerinin durumu
- o Lastik basıncı ve durumu (yedek lastik de dahil olmak üzere)

ZG020D1-A

#### Araç İçi

Aşağıdaki noktalar aracın her kullanılışında kontrol edilmelidir:

- o Işıkların çalışması
- o Sileceklerin çalışması
- o Korna'nın çalışması
- o Buğu çözücü ve ısıtma sisteminin çalışması (varsa klima da dahil olmak üzere)
- o Direksiyon durumu ve çalışması
- o Aynanın durumu ve çalışması
- o Dönüş sinyallerinin çalışması
- o Gaz pedalının çalışması
- o El freni de dahil olmak üzere, frenlerin çalışması
- o Debriyaj dahil olmak üzere, düz şanzımanın çalışması
- o "Park" mekanizması dahil olmak üzere otomatik şanzımanın çalışması
- o Koltuk kumandasının çalışması ve durumu
- o Emniyet kemerlerinin durumu
- o Güneş siperliğinin çalışması

İyi çalışmayan ya da iyi çalışmadığı izlenimi yaratan herhangi bir birim belirlediğiniz takdirde, dikkatle gözden geçirin ve servise gerek duyulduğu takdirde, Hyundai servisinizden yardım isteyiniz.

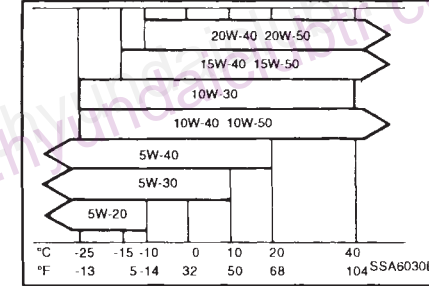
ZG030A1-A

#### MOTOR YAĞI KONTROLÜ

##### (Benzinli araçlar için)

Motor yağı, motorun performansı açısından büyük önem taşır. Normal çalışma koşullarında yağ seviyesi en az haftada bir ve yolculukta iseniz ya da aracınızı daha kötü koşullarda kullanmakta iseniz, daha sık kontrol ediniz.

#### Tavsiye Edilen Yağ



SH, SG veya SG/CD (API) çoklu-grad ve yakıt randımanlı yağ tavsiye edilmektedir.

#### NOT:

SAE 5W-20 yağı yüksek devirde çalışan motorlar için önerilmez.

## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ

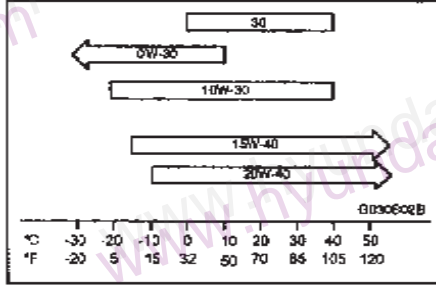
ZG030A1-A

### YAĞ SEVİYE KONTROLÜ

#### (Dizel araçlar için)

Motor yağı, motorun performansı açısından büyük önem taşır. Normal çalışma koşullarında yağ seviyesinin en az haftada bir ve yolculukta iseniz ya da aracınız daha kötü koşullarda kullanmakta iseniz daha sık kontrol ediniz.

#### Tavsiye Edilen Yağ



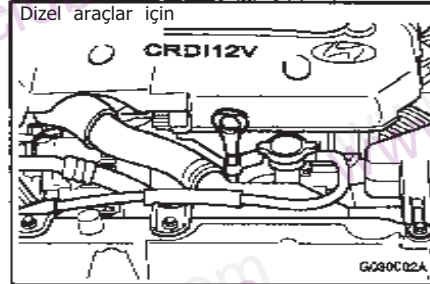
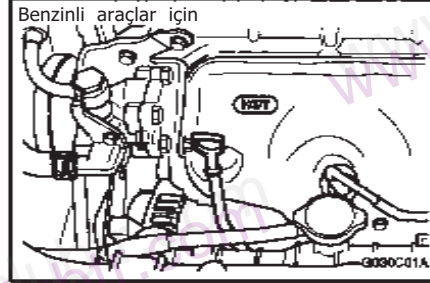
API: CE veya üzeri

#### NOT:

**SAE 0W-30 yağı çok soğuk bölgelerde kullanılabilir ve çalışma koşullarına göre sınırlandırılmalıdır. (Özellikle yüksek hızlarda çalışma ve aşırı yüklenme durumu için önerilmez).**

6-6

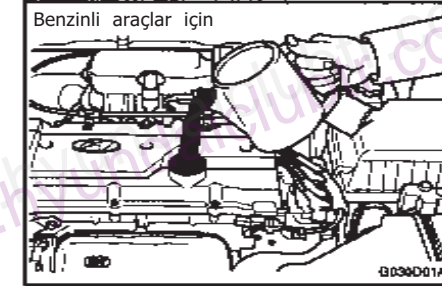
### Yağ seviyesi kontrolü



Yağı kontrol etmeden önce, motoru normal çalışma sıcaklığına getiriniz ve düz zeminde park edilmiş olmasına özen gösteriniz. Motoru durdurunuz. Benzinli araçlar için dakika, dizel araçlar için iki dakika bekledikten sonra, yağ seviye çubuğunu yerinden çıkarınız, temizleyiniz ve tekrar tamamen yerine sokup çıkarınız.

Yağın seviye çubuğu üzerindeki eriştiği en üst noktayı okuyunuz. Seviye "FULL" ve "LOW" aralığında olmalıdır.

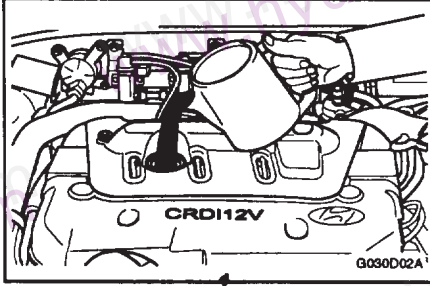
### Yağ tamamlama



## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ

ZG030D1-A

### Yağ Tamamlama



Yağ seviyesi "L" işaretine yaklaşmış ya da "L" işaretinin altına düşmüş ise, "F" işaretine dek yağ tamamlayınız. Yağ tamamlama için:

1. Yağ deposu kapağını, saat yönünün tersine çevirerek çıkarınız.
2. Yağı tamamlayıp seviyeyi tekrar kontrol ediniz. Fazla doldurup taşırmayınız.
3. Kapağı, saat yönünde çevirmek suretiyle yerine takınız.

"F" ve "L" çizgileri arasındaki uzaklık yaklaşık 1 litre yağa denk gelir.

ZG030D1-A

### MOTOR YAĞI TÜKETİMİ

#### Motor Yağının İşlevi

Motor yağının temel görevi, motorun içini yağlamak ve soğutmaktır.

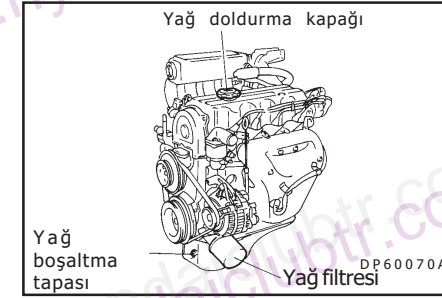
#### Motor Yağı Tüketimi

Normal bir sürüşte motorun yağ tüketmesi doğaldır. Normal bir motorda yağ tüketiminin nedenleri şunlardır:

- o Motor yağı, pistonlar, segmanlar ve silindirlere yağlamak için kullanılır.
- o Piston silindir içerisinde aşağı doğru hareket ettiğinde yağ, ince bir tabaka halinde silindir cidarına sürülür. Motor hareketinden doğan yüksek negatif basınç yağın bir kısmını yanma odasına çeker. Yanma prosesinde bu yağ, silindir cidarına sürülmüş olanla beraber yüksek sıcaklıktaki yanma gazları tarafından yakılır.
- o Motorun yağ tüketimi; viskozite, yağın kalitesi, motorun dakikadaki devir sayısı ve sürüş koşulları vb.'den yüksek derecede etkilenir. Motor yağı tüketimi, yüksek araç hızlarında ve normalden daha sık hızlanma ve yavaşlama gibi ağır koşullar altında daha fazla olacaktır.

ZG040A1-A

### YAĞ VE YAĞ FİLTRESİ DEĞİŞİMİ (BENZİNLİ ARAÇLAR İÇİN)



Motor yağı ve filtresi Bölüm 5'deki periyodik bakım tablosunda belirtilmiş olan zaman aralıklarında değiştirilmelidir. Araç ağır şartlar altında kullanılıyorsa, daha sık yağ ve filtre değişimleri gerekmektedir.

Yağ ve filtre değişimi için yapılması gereken işlemler aşağıda açıklanmaktadır:

1. Aracınızı düz bir zemine park ederek el frenini çekiniz. Motoru çalıştırınız ve sıcaklık göstergesi üzerindeki ibre en düşük konumun üzerine çıkana kadar ısınmasını bekleyiniz. Motoru durdurarak, vites kolunu "P" konumuna (otomatik şanzımda) ya da geri vites (düz şanzımda) alınız.
2. Kaputu açınız ve motor yağı doldurma kapağını çıkarınız.



## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ

3. Aracın altına giriniz, uygun bir anahtar ile saat yönünün tersine çevirmek suretiyle boşaltma tapasını çıkarınız. Yağın toplanacağı bir yağ tavasını boşaltma tapasının altına yerleştiriniz ve boşaltma tapasını çıkarınız.

### UYARI:

**Yağ sizi yakacak kadar sıcak olabileceği için motor yağını boşaltırken çok dikkatli olunuz!**

4. Yağ boşaltma işlemi bitince, boşaltma tapasını temizleyerek yeni bir rondela ile takınız ve saat yönünde çevirerek sıkılaştırınız.
5. Yağ filtresini çıkarınız. Filtreyi elinizle sökebilirsiniz. (Ellerinizi kayıyorsa, filtreyi daha iyi tutabilmek için bir bez kullanabilirsiniz.) Filtreyi çıkarırken bir miktar yağ akabileceği için altında yağ tavası bulundurmalısınız.
6. Yeni filtreyi, filtrenin ambalajı ya da filtrenin üzerinde yer alan talimatlara göre takınız. Çok sıkımayınız. Motor üzerinde filtrenin takılacağı yer temiz olmalıdır ve eski conta yerinden tamamen çıkmış olmalıdır. Filtre üzerine yeni contayı takmadan önce, yeni contayı temiz motor yağı ile yağlayınız.
7. Önerilen motor yağı ile karteri doldurunuz. Motor yağ kapasitesi için Bölüm 9'daki teknik özelliklere başvurunuz.

8. Motoru çalıştırınız ve boşaltma tapasından ya da yağ filtresinden herhangi bir yağ sızıntısı olup olmadığını kontrol ediniz.
9. Motoru durdurunuz ve yağ seviyesini tekrar kontrol ediniz.

### NOT:

**Eski yağı her zaman çevre koruma kurallarına uyacak şekilde boşaltınız ve ortadan kaldırınız. Kapalı bir kaba konarak, geri kazanım için bir servis istasyonuna götürülmesi önerilmektedir. Yağı yere dökmeyiniz ya da çöpe atmayınız.**

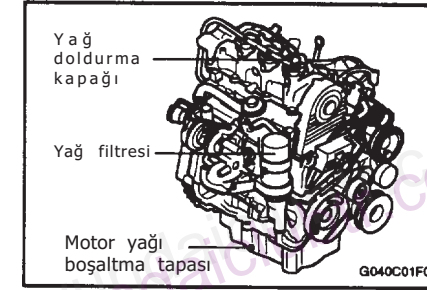
### UYARI:

**Yağ ile cildin uzun süre temasta bulunması derinin tahriş olmasına ve cilt kanserine yol açabilir. Yağı önerildiği şekilde kullandığınız ve kullanılmış yağla temas halinde olduktan hemen sonra ellerinizi sabun ve ılık su ile yıkadığınız sürece bir tehlike oluşturmayacaktır.**

ZG050A1-A

### YAĞ VE YAĞ FİLTRESİ DEĞİŞİMİ (DİZEL ARAÇLAR İÇİN)

#### UYARI:



Motor yağı ve filtresi Bölüm 5'deki periyodik bakım tablosunda belirtilmiş olan zaman aralıkların değiştirilmelidir. Araç ağır şartlarda kullanılıyorsa, daha sık yağ ve filtre değişimleri gerekmektedir.

Yağ ve filtre değişimi için yapılması gereken işlemler aşağıda açıklanmaktadır.

1. Aracınızı düz bir zemine park ederek el frenini çekiniz. Motoru çalıştırınız ve sıcaklık göstergesi üzerindeki ibre en düşük konum üzerine çıkana kadar ısınmasını bekleyiniz. Motoru durdurarak, vites kolunu "P" konumuna (otomatik şanzıman) ya da geri vitese (düz şanzıman) alınız.
2. Kaputu açınız ve motor yağı doldurma kapağını çıkarınız.

## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ

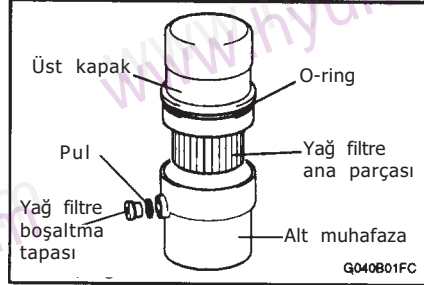
- Aracın altına giriniz, uygun bir anahtar ile saat yönünün tersine çevirmek suretiyle boşaltma tapasını çıkarınız. Yağın toplanacağı bir yağ tavasını boşaltma tapasının altına yerleştiriniz ve boşaltma tapasını çıkarınız.

### UYARI:

**Yağ sizi yakacak kadar sıcak olabileceği için motor yağını boşaltırken çok dikkatli olunuz!**

- Yağ boşaltma işlemi bitince, boşaltma tapasını temizleyerek yeni bir rondela ile takınız ve saat yönünde çevirerek sıkılaştırınız.

**Boşaltma tapası sıkıştırma torku:**  
**3.5~4.5kgf.m**



- Yağ filtresi boşaltma tapasını uygun bir anahtarla saat yönünün tersi yönde çevirerek gevşetip bir miktar yağı boşaltınız. Yağ boşaltırken yağ toplama tavasını kullanınız.

- O-ring görününe kadar filtre üst kapağını alt muhafazadan uygun bir aletle gevşetiniz. Yağı tamamen boşaltınız.
- Yağ filtresi üst kapağını ve yağ filtresini ana parçasını alt muhafazadan ayırınız. Bir bezle, alt muhafazada biriken toz ve yağı temizleyiniz.
- Alt muhafazanın yanında bulunan yağ filtre boşaltma tapasına yeni bir bakır pul takınız ve saat yönünde sıkılaştırınız.  
**(Sıkıştırma torku: 0.8~1.0 kgf.m)**
- Yeni yağ filtresini ve O-ring taktıktan sonra, üst kapağı alt muhafaza üzerine saat yönünde çevirerek yerleştiriniz. Aşırı sıkılaşmayınız.  
**(Sıkıştırma torku: 2.3~2.5 kgf.m)**
- Önerilen motor yağı ile karteri doldurunuz. Motor yağ kapasitesi için Bölüm 9'daki teknik özelliklere başvurunuz.
- Motoru çalıştırınız ve boşaltma tapasından ya da yağ filtresinden herhangi bir sızıntı olup olmadığını kontrol ediniz.
- Motoru durdurunuz ve yağ seviyesini tekrar kontrol ediniz.

### NOT:

**Eski yağı her zaman çevre koruma kurallarına uyacak şekilde boşaltınız ve ortadan kaldırınız. Kapalı bir kaba kontak, geri kazanım için bir servis istasyonuna götürülmesi önerilmektedir. Yağı yere dökmeyiniz ya da çöpe atmayınız.**

### UYARI:

**Yağ ile cildin uzun süre temasta bulunması derinin tahriş olmasına ve cilt kanserine yol açabilir. Yağı önerildiği şekilde kullandığınız ve kullanılmış yağla temas halinde olduktan hemen sonra ellerinizi sabun ve ılık su ile yıkadığınız sürece bir tehlike oluşturmayacaktır.**

## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ

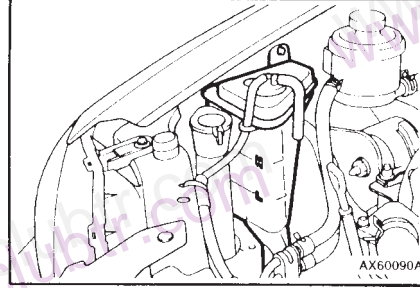
### Tavsiye edilen soğutma suyu

Su ile 50/50 oranında karıştırılmış yüksek kaliteli bir etilen glikol soğutucu kullanınız. Soğutucu, alüminyum motor aksamına uyum sağlayacak türde olmalıdır. Paslanma önleyici maddeler ya da katkı maddeleri kullanılmamalıdır. Soğutucu sistemine, donma ve paslanmayı önlemek için doğru tip ve doğru oranda soğutma suyu konulmalıdır. Antifriz oranının %60'ı aşması ya da % 35'in altına düşmemesi gerekmektedir, aksi takdirde soğutucu sisteminde hasar meydana gelebilir. Soğutma suyu eklerken ya da yenilenirken, doğru oranların kullanılması için, aşağıdaki tabloya başvurunuz.

Hava sıcaklığı °C (°F)	Soğutucu oranı	
	Antifriz	Su
-15 (5)	% 35	% 65
-25 (-13)	% 40	% 60
-35 (-31)	% 50	% 50
-45 (-49)	% 60	% 40

ZG050C1-A

### Soğutma Suyu Seviyesinin Kontrol Edilmesi



Plastik soğutma suyu deposu üzerinden, soğutma suyu seviyesi görülebilmektedir. Motor soğukken, soğutma suyunun seviyesi "LOW" (Düşük) ve "FULL" (Dolu) seviyeleri arasında olmalıdır. Seviye "LOW" işaretinin altında ise, "LOW" ile "FULL" işaretleri arasında kalan bölgeye gelene dek doldurunuz. Seviye düşük ise, sızıntı olup olmadığını kontrol ediniz ve sıvı seviyesini sık sık kontrol ediniz. Seviye tekrar düştüğü takdirde, bir kontrol için ve sorunun belirlenmesi için bir Hyundai servisine başvurunuz.

AG050D1-F

### Soğutma Suyunun Değiştirilmesi

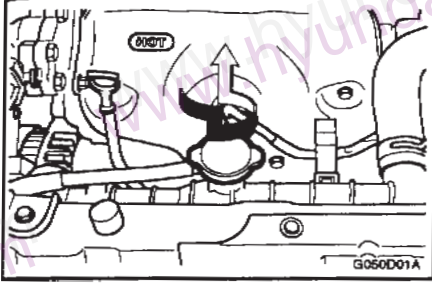
Soğutucu Bölüm 5'deki periyodik bakım tablosunda belirtilmiş olan zaman aralıklarında değiştirilmelidir.

#### DİKKAT:

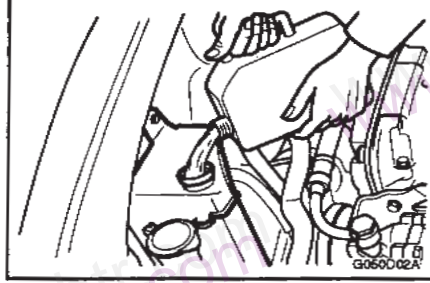
**Soğutma suyu aracınızın boyasına zarar verebilir. Aracınızın üzerine soğutma suyu sıçradığı takdirde temiz su ile iyice temizleyiniz.**

1. Aracınızı düz bir zemin üzerine park ediniz, el frenini çekiniz ve radyatör soğuduktan sonra, radyatör kapağını çıkartınız.
2. Boşaltma kabının yerinde olmasına özen gösteriniz. Radyatör boşaltma musluğunu açınız. Soğutucu sistemindeki tüm soğutucu boşalana kadar bekleyiniz, daha sonra boşaltma musluğunu sıkıca kapayınız.
3. Aracınızdaki soğutucu sistemi kapasitesi için Bölüm 9'a başvurunuz. Soğutma suyu ambalajı üzerinde yer alan üretici firma önerilerini uygulayarak, radyatöre uygun miktarda soğutma suyu ekleyiniz. Şimdi radyatörü temiz mineralsiz veya damıtılmış su ile doldurunuz. Sıvı seviyesinin sonuna gelene dek eklemeye devam ediniz.
4. Motoru çalıştırınız, radyatördeki suyu tamamlayınız ve soğutucu seviyesi "LOW" ile "FULL" arasındaki bölgeye gelene dek depoya soğutucu ekleyiniz.

## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ



5. Radyatör ve depo kapaklarını takınız ve boşaltma musluklarınının kapalı olmasına ve sıvı sırdırmamasına özen gösteriniz.



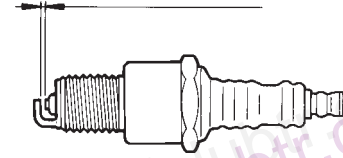
### UYARI:

**Radyatör fanı, motor soğutma suyu sıcaklığı ile kumanda edilir ve bazen kontak anahtarı kapatıldıktan sonra dahi çalışmaya devam edebilir. Soğutucu fanın kanatları yakınında çalışırken, dönen bir fan kanadı tarafından yaralanmamak için, son derece dikkatli olmalısınız. Soğutma suyu sıcaklığı düştükçe, fan otomatik olarak duracaktır. Bu, normal bir durumdur.**

ZG060A3-F

### BUJİ YENİLENMESİ (BENZİNLİ ARAÇLAR İÇİN)

Kurşunsuz: 1.0 ~ 1.1 mm (0.039 ~ 0.043 inç)  
Kurşunlu: 0.8 ~ 0.9 mm (0.031 ~ 0.035 inç)



Bujiler Bölüm 5'deki periyodik bakım tablosundaki belirtilmiş olan zaman aralıklarında ya da motor performansı, bujilerin değiştirilmesi gerektiğini gösterdiğinde değiştirilmelidir. Bujilerin performansının zayıfladığını gösteren belirtiler, yük altındaki motorun ateşleme yapmaması, yakıt sarfiyatının artması, yetersiz hızlanma, vs.'dir. Bujiler değiştirileceği takdirde, daima Hyundai tarafından önerilen bujileri kullanmalısınız. Diğer bujilerin kullanılması, performans kaybı, araç radyosunun parazitlenmesi ya da motor hasarı ile sonuçlanabilir.

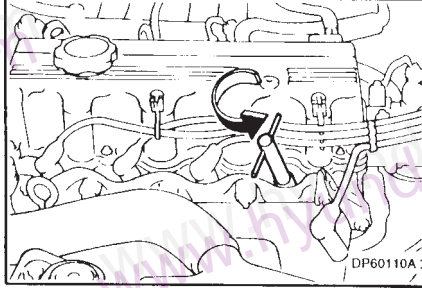
## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ

### Önerilen Bujiler:

	Kurşunsuz	Kurşunlu
NGK	BKR5ES-11	BKR5ES
CHAMPION	RC10YC4	RC10YC

ZG060B1-A

### Bujileri Değiştirirken



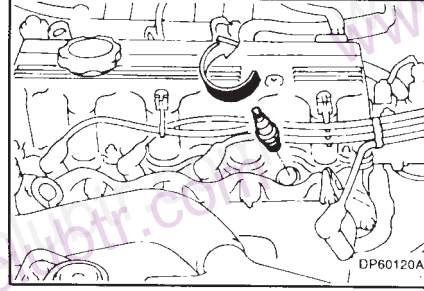
Motor soğuk iken buji değiştirmek daha kolay olacaktır.

Her zaman, bir seferinde bir buji değiştiriniz. Bu, kabloların karışmasını önlemek açısından faydalı olacaktır.

1. Külbütör kapağındaki orta kapağı çıkartınız. (yalnız DOHC).
2. Bujilerin sökülmesi sırasında, temiz bir bez ile bujilerin çevresini temizleyerek, sökme işlemi sırasında bujilerin silindirlerin içine düşmemesini sağlayın.

6-12

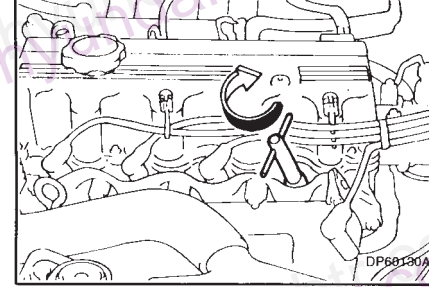
3. Buji kablosunu çıkarmak için, kabloyu değil, yalıtılmış konnektörü çekiniz. Kabloyu çekmek karbon göbek iletkenine hasar verebilir.



### UYARI:

**Bujileri değiştirirken, motorun ılık ya da soğuk olması önerilmektedir. Motor sıcak olduğu takdirde; yalıtılmış konnektöre, bujiye ya da motora temas ederek yanabilirsiniz.**

4. Eski bujiyi çıkarmaya hazırlanırken, seramik yalıtıcıya hasar vermeden anahtarı bujinin üzerine yerleştiriniz.
5. Bujiyi yerinden çıkarmak için, anahtarın kolunu saat yönünün tersine çeviriniz.
6. Yeni bujiyi yerine takmak için, seramik yalıtıcıya hasar vermeden anahtarı bujinin üzerine yerleştiriniz.



### NOT:

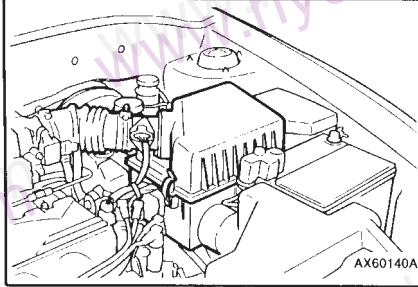
**Bujiler iyice sıkılmalıdır. Ancak bujinin aşırı derecede sıkılması, alüminyum silindir kapağındaki vida dişlerine hasar verebilir. Bujileri çok gevşek olması, bujilerin aşırı ısınarak motora hasar vermesine yol açabilir.**

7. Yalıtılmış konnektörü doğrudan elektrodun üzerine bastırarak kabloyu yerine takınız. Yerine oturup oturmadığını ve sağlam olup olmadığını kontrol ediniz.

## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ

AG070A1-A

### HAVA FİLTRESİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ



Hava filtresi elemanının değiştirilmesi aşağıdaki gibi yapılır.

1. Kapak etrafındaki klipsleri açınız.
2. Bundan sonra kapak yukarı kaldırılıp, eski filtre çıkarılabilir ve yerine yeni filtre takılabilir.

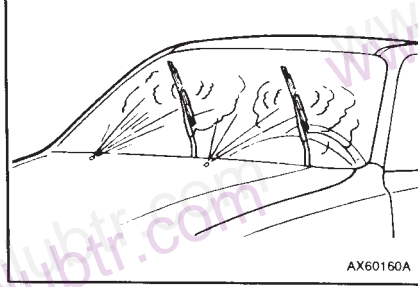
Orijinal Hyundai yedek parçaları önerilir.

#### **DİKKAT:**

Uygun olmayan bir hava filtresi ile aracınızı çalıştırmaz, motorun aşırı derecede aşınmasına yol açabilir.

ZG080A1-A

### CAM SİLECEK LASTİKLERİ



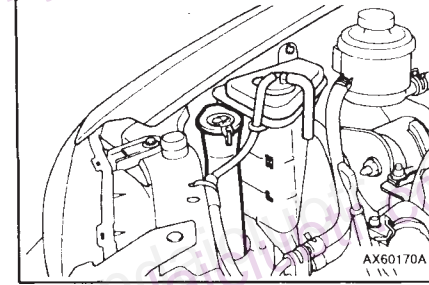
Silecek lastikleri zaman zaman özenle kontrol edilmeli ve yoldan gelen toz ve diğer birikintilerin giderilmesi için temizlenmelidir. Cam silecek lastiklerini ve kollarını temizlemek için, temiz bir sünger ya da bez ile yumuşak bir sabun ya da deterjan ve su kullanılmalıdır. Silecekler camı çizmeye ya da camda leke yapmaya devam ettikleri takdirde, bunları orijinal Hyundai silecekleri veya eşdeğeri ile değiştiriniz.

#### **DİKKAT:**

Silecekleri kuru cam üzerinde çalıştırmayınız. Bu, sileceklerin daha çok aşınmalarına ve camı çizmelerine yol açabilir.

ZG090A1-A

### CAM YIKAMA SIVISI DEPOSUNUN DOLDURULMASI



Cam yıkama sıvısı deposu, cam yıkama sistemine sıvı sağlar.

Cam yıkama sıvısı deposunu doldurmak için, kaliteli bir cam yıkama sıvısı kullanılmalıdır. Sıvı seviyesi kötü havalarda ya da cam yıkama sisteminin daha sık kullanıldığı durumlarda daha sık kontrol edilmelidir.

Cam yıkama sıvısı deposunun kapasitesi 3.0 litredir.

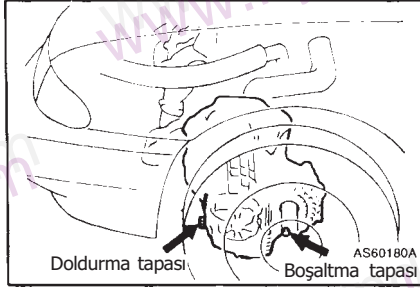
#### **DİKKAT:**

- o Yıkama sisteminde radyatör antifrizi (motor soğutma suyu) kullanılmamalıdır; aksi takdirde aracın boyası zarar görebilir.
- o Cam yıkama sıvısı deposu boş iken, cam yıkama düğmesine basmayınız. Bu, yıkama sıvısı pompasına hasar verebilir.

## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ

AG100A1-F

### ŞANZİMAN YAĞININ KONTROL EDİLMESİ (DÜZ VİTESLİ ARAÇLAR)



Düz şanzımandaki şanzıman yağı Bölüm 5'deki periyodik bakım tablosunda belirtilmiş olan zaman aralıklarında kontrol edilmelidir.

#### Tavsiye Edilen Yağ

Düz şanzımanda yalnızca API GL-4 SAE 75W-90W kullanınız.

#### Düz Şanzıman Yağ Kapasitesi

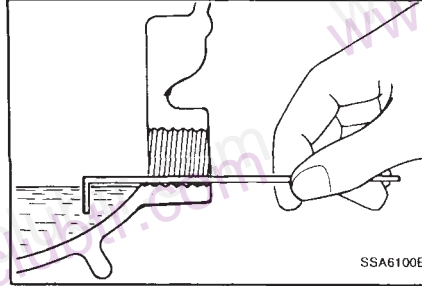
Düz şanzımanın yağ kapasitesi 2.15 litredir.

#### UYARI:

Şanzıman yağının seviyesi, daima motor ılık ya da soğuk iken kontrol edilmelidir. Motor sıcak ise, kızgın motor ya da egzoz aksamına temas ederek yanmamak için son derece dikkatli olmalısınız.

ZG100B1-A

### Şanzıman Yağı Seviyesini Kontrol Ederken



Araç düz bir zemine park ederek motoru durdurunuz.

1. Uygun bir anahtar kullanarak yağ doldurma tapasını saat yönünün tersine döndürmek sureti ile gevşetiniz ve elinizle çıkarınız.
2. Deliğin içini parmağınızla kontrol ediniz. Yağ seviyesi deliğin alt kenarı hizasında olmalıdır. Değilse, yağ tamamlamadan önce kaçak olup olmadığını kontrol etmelisiniz. Şanzımanın yağını yenilerken ya da yağ tamamlarken, uygun seviyeye gelene dek yağı azar azar ekleyiniz. Gereğinden fazla doldurmayınız.
3. Tapayı yerine takınız, elinizle vidalayınız ve anahtarla sıkınız.

ZG110A1-A

### ŞANZİMAN HİDROLİĞİNİN KONTROL EDİLMESİ (OTOMATİK VİTESLİ ARAÇLAR)

Otomatik şanzımandaki şanzıman hidroliği Bölüm 5'deki periyodik bakım tablosunda belirtilmiş olan zaman aralıklarında değiştirilmelidir.

#### Tavsiye Edilen Yağ

Hyundai aracınızdaki otomatik şanzıman, GENUINE DIAMOND ATF SP-II M, şanzıman hidroliği kullanmak üzere tasarlanmıştır. Bunun dışında kullanılan yağdan dolayı meydana gelecek olan hasar, garanti kapsamında kabul edilmeyecektir.

AG110C1-F

#### Şanzıman Hidrolik Kapasitesi

Otomatik şanzımanın hidrolik kapasitesi 6.7 litredir.

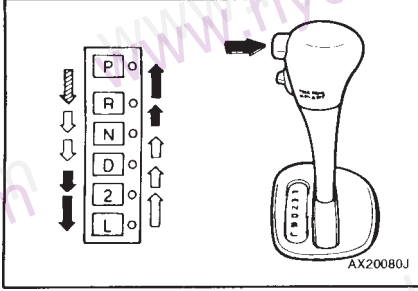
#### UYARI:

Şanzıman hidrolik seviyesi, motor normal çalışma sıcaklığında iken kontrol edilmelidir. Bir başka deyişle, motorun, radyatörün, egzoz sisteminin vs. çok sıcak olması nedeni ile kendinizi yakmamak için çok dikkatli olmalısınız.

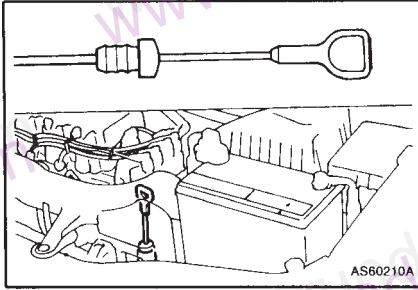
## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ

AG110D1-F

### Şanzıman Hidroliği Seviyesinin Kontrolü

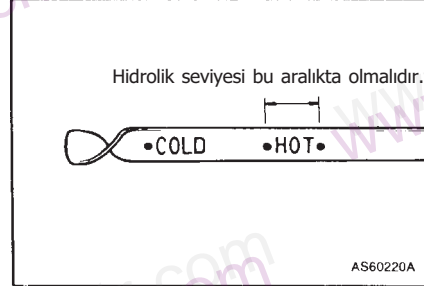


Aracınızı düz bir zemine park ederek el frenini çekiniz. Şanzıman hidroliği seviyesi kontrol edilirken, şanzıman hidroliği normal çalışma sıcaklığında ve motor rölantide olmalıdır.



Motor rölantide iken, frenlere basınız ve el frenini "P" konumundan diğer konumlara getiriniz — "R", "N", "D", "2", "L" — daha sonra tekrar "N" konumuna dönünüz. Motor hâlâ rölantide iken:

1. Elleriniz, saçlarınızı ve giysilerinizi hareket eden parçalardan uzak tutmaya dikkat ederek, kaputu açınız.
2. Şanzıman hidroliği seviye çubuğunu çıkarınız, siliniz ve tekrar gidebileceği derinliğe kadar sokunuz ve çıkarınız. Hidrolik seviye çubuğu üzerindeki hidrolik seviyesini kontrol ediniz. Seviye, çubuk üzerinde "HOT" (SICAK) konumunda olmalıdır.



3. Şanzıman hidrolik seviyesi düşük ise, bir huni kullanarak hidrolik seviye çubuğu borusundan, seviye "HOT" konumuna ulaşana dek, şanzıman yağı tamamlayınız. Gereğinden fazla doldurmayınız

### UYARI:

Radyatör fanı, motor soğutma suyu sıcaklığı ile kumanda edilir ve bazen kontak anahtarı kapatıldıktan sonra dahi çalışmaya devam edebilir. Soğutucu fanın kanatları yakınında çalışırken, dönen bir fan kanadı tarafından yaralanmamak için, son derece dikkatli olmalısınız. Soğutma suyu sıcaklığı düştükçe, fan otomatik olarak duracaktır. Bu, normal bir durumdur.

ZG120A1-A

### FRENLERİN KONTROL EDİLMESİ

#### DİKKAT:

Frenler aracın güvenliği açısından çok önemli oldukları için, Hyundai servisiniz tarafından kontrol edilmeleri önerilmektedir. Frenler, Bölüm 5'deki periyodik bakım tablosunda belirtilmiş olan aralıklarda, aşınıp aşınmadıklarının belirlenmesi için kontrol edilmelidir.

ZG120B1-A

### Fren Hidroliği Seviyesinin Kontrol Edilmesi

#### UYARI:

Fren hidroliği üzerinde çalışırken dikkatli olunuz. Gözlerinize geldiği takdirde, görmenize zarar verebilir. Ayrıca, aracınıza sıçradığı ve derhal temizlenmediği takdirde araç boyasına da zarar verebilir.



## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ

ZG120C1-A

### Önerilen Fren Hidroliği

Fren sisteminizde yalnızca, DOT 3 standartlarına uygun olan fren hidroliği kullanılmalıdır. Kullanım için ambalaj üzerindeki talimatları uygulayınız.

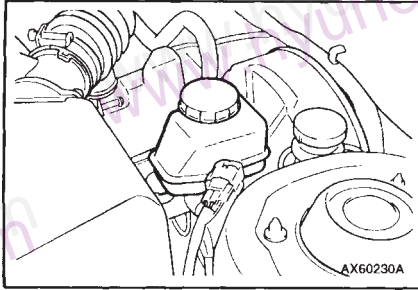
ZG120D1-A

### Hidrolik Seviyesini Kontrol Ederken

Fren hidrolik deposundaki hidrolik seviyesi düzenli olarak kontrol edilmelidir. Seviye, depo üzerindeki "MIN" ve "MAX" işaretleri arasında olmalıdır. Seviye "MIN" hizasında ya da daha aşağıda ise, "MAX" seviyesine gelene dek dikkatli bir şekilde hidrolik tamamlayınız. Gereğinden fazla doldurmayınız.

ZG120E1-A

### Fren Hidroliği Eklerken



### UYARI:

Fren hidroliği tamamlarken dikkatli olunuz. Gözlerinize geldiği takdirde, görmenize zarar verebilir.

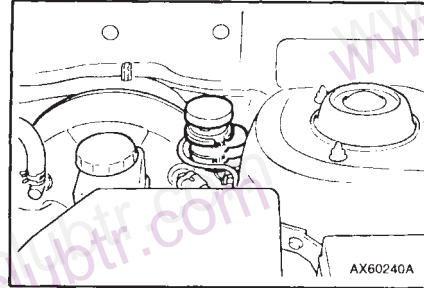
**Yalnızca DOT 3 standartlarına uygun olan ve kapalı bir ambalajda bulunanını kullanınız. Fren hidroliği ambalajının ya da hidrolik deposunun gerekenden fazla açık kalmasına müsaade etmeyiniz. Böylece, aracın çalışmasını önleyecek ve fren sistemine hasar verebilecek toz ve nemin girmesini engellemiş olursunuz.**

Fren hidroliği tamamlamak için önce kirleri temizleyiniz, daha sonra hidrolik deposu kapağını çıkarınız. Önerilen hidroliği depoya yavaşça doldurunuz. Gerekenden fazla koymayınız. Deponun kapağını dikkatli bir şekilde yerleştirerek sıkıştırınız.

ZG130A1-A

### KAVRAMA HİDROLİĞİNİN KONTROL EDİLMESİ

#### Debriyaj Hidroliğini Kontrol Ederken



Ana silindirdaki kavrama hidrolik seviyesi, diğer kaput altı işlemlerini kontrol ederken kontrol edilmelidir. Aynı zamanda, sistemde kaçak olup olmadığı da kontrol edilmelidir.

Kavrama hidrolik seviyesinin her zaman depo üzerindeki "MAX" ile "MIN" işaretleri arasında olması gerekmektedir. Gerekli şekilde doldurunuz. Hızlı hidrolik kaybı, derhal kontrol edilmesi ve onarılması gereken kavrama sistemi kaçığını işaret eder.

ZG130B1-A

### Debriyaj Hidroliğini Değiştirirken

DOT 3 standartlarına uyan fren hidroliği önerilmektedir. Yabancı maddeler ya da nem dolayısıyla kirlenme önlemek için depo kapağı her zaman sıkıca kapatılmalıdır.

### NOT:

Petrol bazlı sıvıların fren hidroliğine bulaşmasına izin vermeyiniz. Aksi takdirde conta hasarı meydana gelecektir.

### UYARI:

Fren hidroliği üzerinde çalışırken dikkatli olunuz. Gözlerinize geldiği takdirde, görmenize hasar verebilir. Ayrıca, aracınıza sıçradığı ve derhal temizlenmediği takdirde araç boyasına da hasar verebilir.

ZG140A1-A

### KLİMA BAKIMI

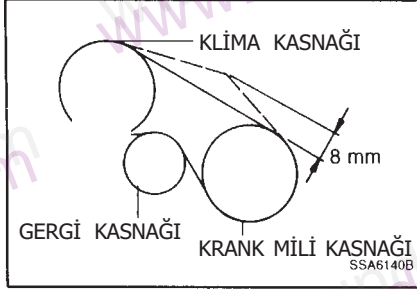
#### Kondanserin Temiz Tutulması

Klima kondanseri (ve motor radyatörü) birikmiş toz, ölü böcekler, yapraklar, vs.'den temizlenmek için periyodik olarak kontrol edilmelidir. Bunlar, soğutmadan maksimum verimin alınmasını engellerler. Bu tür birikimleri temizlerken, soğutma kanatçıklarına hasar vermemek için, fırçayı ya da hortumu dikkatli kullanınız.

## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ

ZG140B1-A

### Klima Kompresör Tahrik Kayışının Kontrol Edilmesi



Klima düzenli olarak kullanılmakta iken, kompresör tahrik kayışının gerginliği en az ayda bir kez kontrol edilmelidir.

Tahrik kayışının gerginliğini kontrol etmek için, kayışı, motor krank mili ve kompresör kasnakları arasına aşağıya doğru, bastırınız. Parmağınızla bastırırken, kayışın 8 mm'den daha fazla esnememesi gerekmektedir. Ölçmek için gerekli aletleriniz varsa uygulanacak kuvvet 98 N olmalıdır ve esneme ise yaklaşık 8 mm olmalıdır. Tahrik kayışı çok gevşek ise, Hyundai servisinizde ayarlatınız.

ZG140C1-A

### Klimanın Çalışmasının Kontrolü

1. Motoru çalıştırınız ve klima maksimum soğutmaya ayarlanmış durumda birkaç dakika rölantide çalışmaya bırakınız.

2. Şayet ön panel havalandırma izgarasından gelen hava soğuk değilse, klima sisteminiz Hyundai servisi tarafından kontrol edilmelidir.

### DİKKAT:

**Klima, düşük soğutucu gaz seviyesinde uzun süre çalıştırılırsa, kompresör zarar görebilir.**

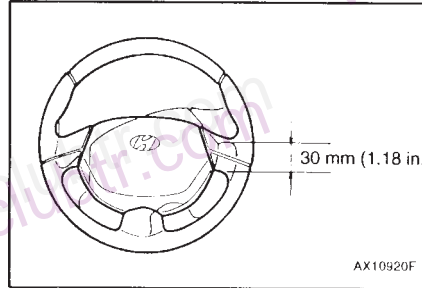
ZG140D1-A

### Yağlama

Sistemdeki kompresörü ve contaları yağlamak için, klima en az haftada bir kez 10 dakika süre ile çalıştırılmalıdır. Bu, klima sisteminin kullanımda olmadığı serin ve soğuk havalarda özellikle önem taşımaktadır.

ZG150A1-A

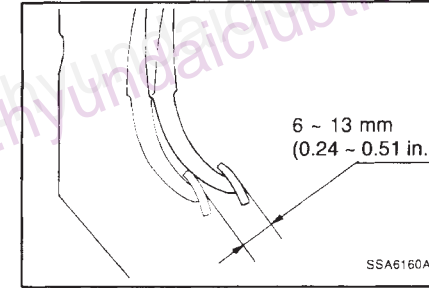
### DİREKSİYON BOŞLUĞUNUN KONTROL EDİLMESİ



Direksiyon boşluğunu kontrol etmek için, tekerlekler tam ileriye bakacak şekilde aracınızı durdurunuz ve direksiyonu hafifçe ileri geri oynatınız. Parmaklarınızla çok hafif bir basınç uygulayınız ve boşluğun sınırlarını belirten dirençteki değişmelere karşı hassas olunuz. Boşluk belirtilen değerden fazla ise, Hyundai servisinizde kontrol ettirip ayarlatınız ve gerekiyorsa tamir ettiriniz.

ZG160A1-A

### DEBRİYAJ PEDALI BOŞLUĞUNUN KONTROL EDİLMESİ

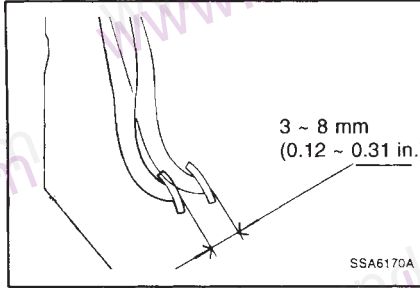


Motor çalışmazken, debriyaj pedal boşluğunu kontrol etmek için, direncinde bir değişiklik hissedene kadar pedala hafifçe basınız. Bu, debriyaj pedalı boşluğudur. Boşluk, üstteki şekilde belirtilen değerler arasında olmalıdır. Değilse, Hyundai servisinizde kontrol ettirip ayarlatınız ve gerekiyorsa tamir ettiriniz.

## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ

ZG170A1-A

### FREN PEDALI BOŞLUĞUNUN KONTROL EDİLMESİ

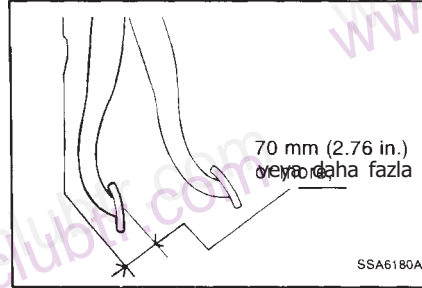


Motor durmuş halde iken, fren pedalına birçok kez basarak fren servosu içindeki vakumu boşaltınız.

Elinizi kullanarak, dirençte bir değişiklik hissedene kadar fren pedalına hafifçe basınız. Bu, fren pedalı boşluğudur. Boşluk, üstteki şekilde belirtilen değerler arasında olmalıdır. Değilse, Hyundai servisinizde kontrol ettirip ayarlatınız ve gerekiyorsa tamir ettiriniz.

ZG180A1-F

### FREN PEDALI YÜKSEKLİĞİNİN KONTROL EDİLMESİ

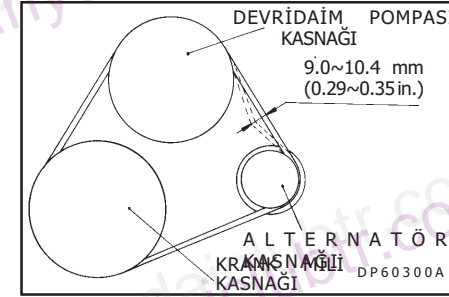


Fren pedalının yüksekliğini kontrol etmek için, bir yardımcıya ihtiyacınız olacaktır. Motor çalışır durumda iken, yardımcınızdan fren pedalına bir çok kez basmanızı ve daha sonra yaklaşık 50 kg (490 N.) kuvvet ile basılı tutmasını isteyiniz. Fren pedal yüksekliği, fren pedalının üst kısmından taban döşemesinin altındaki zift kaplamaya kadar olan mesafedir.

Fren pedal yüksekliği üstteki şekilde belirtilen değerler arasında değilse, Hyundai servisinizde kontrol ettirip ayarlatınız ve gerekiyorsa tamir ettiriniz.

ZG190A1-A

### TAHRİKKAYIŞLARININ KONTROLÜ



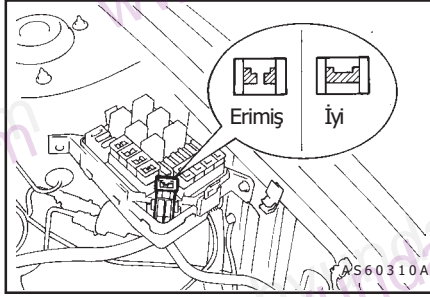
Tahrik kayışların normal gerginliğe sahip olup olmadıklarının belirlenmesi ve gerekiyorsa ayarlanması için düzenli olarak kontrol edilmelidir. Ayrıca, kayışlarda, çatlak, aşınma ya da hasar olup olmadığı da kontrol edilmeli ve gerekiyorsa değiştirilmelidir.

Kayışlar ve motorun diğer aksamının birbirlerinin hareketlerini engellemeleri için, kayışın izlediği yol takip edilmelidir. Bir kayış değiştirildikten sonra, yeni kayış, ilk kullanımdan meydana gelen esnemeyi gidermek için, iki ya da üç hafta sonra tekrar ayarlanmalıdır.

## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ

AG200A1-A

### SİGORTALARIN KONTROL EDİLMESİ VE DEĞİŞTİRİLMESİ Sigortanın Değiştirilmesi



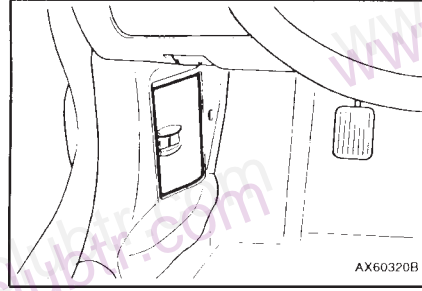
Aküden gelen devreler çok yüklü ise, sigorta eriyecek ve tüm kablo demetinin hasar görmesini engelleyecektir. (Buna, sistemde çok fazla akım çekmekte olan bir kısa devre yol açabilir.) Böyle bir durumda, arızanın sebebinin belirlenmesi, sistemin onarılması ve sigortanın değiştirilmesi için, aracınızı bir Hyundai servisine götürünüz. Eriyebilir sigorta, kolay kontrol edilebilmeleri için, röle kutusu içinde yer almaktadırlar.

#### DİKKAT:

**Sigorta değiştirirken, yalnızca amperajı eskisiyle aynı ya da eskisinden daha düşük bir sigorta kullanınız. Bağlantı teli yerine bir tel parçası ya da amperajı daha yüksek bir sigorta kesinlikle kullanmayınız. Bu, ciddi hasara ve yangın tehlikesine yol açabilir.**

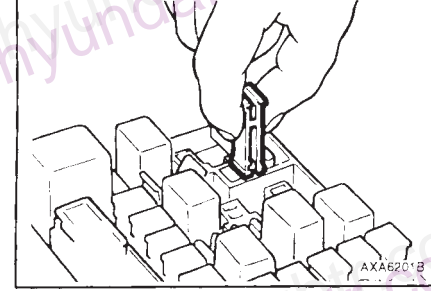
ZG200B1-A

### Aksesuar Sigortasının Değiştirilmesi



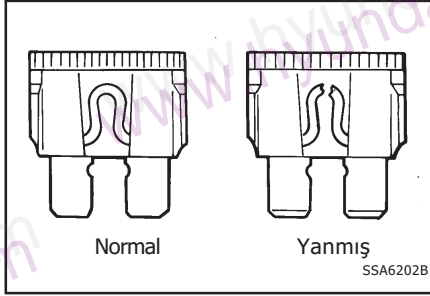
Işıklara ve diğer elektrikli aksesuarlara ait sigorta kutusu, ön panelin sürücü tarafının altına yerleştirilmiştir. Bu kutunun içinde, her sigortanın koruduğu devreyi gösteren bir liste bulunmaktadır. Eğer aracınızın ışıkları ya da diğer elektrikli aksesuarları çalışmamakta ise, bunun nedeni, yanmış bir sigorta olabilir. Eğer sigorta yanmış ise, sigorta içindeki madeni şeridin de tamamen yanmış olduğunu göreceksiniz. Bir sigortanın yandığını düşünmekte iseniz, aşağıdaki işlemleri yapınız.

1. Kontak anahtarını ve diğer bütün düğmeleri kapatınız.
2. Sigorta kutusunu açarak, her sigortayı kontrol ediniz. Her sigortayı kendinize doğru çekerek çıkarınız (bu işlemi kolaylaştırmak için, sigorta kutusunda küçük bir "sigorta sökme aleti" bulunmaktadır).
3. Yanmış bir sigorta bulsanız dahi, diğer bütün sigortaları kontrol ediniz.



4. Yanmış sigortanın yerine aynı güçteki bir sigortayı bastırarak takınız. Sigorta yerine tam olarak oturmalıdır. Sigorta iyi oturmuyorsa, sigorta klipsini tamir ettiriniz ya da değiştiriniz. Yedek bir sigortanız yoksa, kullanmadığınız bir aksesuarın aynı ya da daha düşük güçteki sigortasını geçici olarak takınız (örneğin radyo ya da çakmak). Daha sonra, bu alınan sigortanın yerine de bir sigorta takınız.

## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ



### DİKKAT:

**Yanmış bir sigorta, elektrik devresinde bir sorun olduğunu gösterir. Yeni değiştirdiğiniz bir sigorta, kendisine ait olan aksesuar açıldığı anda yanmakta ise sorun ciddidir ve aracınız kontrol ve onarım için bir Hyundai servisine götürülmelidir. Yanmış bir sigortayı yalnızca aynı ya da daha düşük amperajlı bir sigorta ile değiştiriniz. Daha yüksek kapasiteli bir sigorta tehlikeye yol açabilir ve yangına neden olur.**

ZG210A1-A

### AKÜNÜN KONTROL EDİLMESİ

#### UYARI:

**Aküler tehlikeli olabilir! Aküler ile çalışırken, ciddi yaralanmaları önlemek için, aşağıdaki önlemleri uygulayınız:**

Akünün içindeki elektrolit, zehirli ve paslanmaya yol açan kuvvetli bir sülfürik asit solüsyonu içermektedir. Bunu, kendinizin ya da aracın üzerine sıçratmamaya dikkat ediniz. Üzerinize akü elektroliti sıçrayacak olursa, derhal aşağıdakileri yapınız:

- o Akü elektroliti cildinize değmişse, etkilenen alanı su ile en az 15 dakika yıkayınız ve derhal tıbbi yardıma başvurunuz.
- o Akü elektroliti gözünüze kaçmışsa, suyla iyice yıkayınız ve en kısa zamanda tıbbi yardıma başvurunuz. Tıbbi yardım alabileceğiniz bir yere araç içinde götürülürken, su ile ıslatılmış bir sünger ya da yumuşak bir bez kullanarak gözlerinizi yıkamaya devam ediniz.
- o Akü sıvısını yuttuğunuz takdirde, bol miktarda süt ya da su ve ardından magnezyum katkılı süt, çığ yumurta ya da bitkisel yağ içiniz. En kısa zamanda tıbbi yardıma başvurunuz.

Şarj anında (bir akü şarj cihazı ile ya da aracın kendi alternatörü tarafından) aküler patlayıcı bir gaz oluşturur. Yaralanmaların meydana gelmemesi için, her zaman aşağıdaki önlemleri almalısınız:

- o Aküleri yalnızca iyi havalandırılan yerde şarj ediniz.
- o Akünün şarj edildiği yerde, aleve, kıvılcıma ya da sigara içilmesine izin vermeyiniz.
- o Çocukları şarjın yapıldığı yerden uzak tutunuz.

ZG210B1-A

### Aküyü Kontrol Ederken

Aküyü temiz tutunuz. Akü kutupları ya da terminaleri çevresinde görebileceğiniz paslanma belirtilerini yemek sodası ve ılık su solüsyonu ile silerek gideriniz. Akü terminaleri kurduktan sonra üzerlerine ince bir tabaka gres yağı sürünüz.

AG220A1-A

### ELEKTRİKLİ SOĞUTUCU FANLARIN KONTROL EDİLMESİ

#### UYARI:

**Radyatör fanı, motor soğutma suyu sıcaklığı ile kumanda edilir ve bazen kontak anahtarı kapatıldıktan sonra dahi çalışmaya devam edebilir. Soğutucu fanın kanatları yakınında çalışırken dönen bir fan kanadı tarafından yaralanmamak için son derece dikkatli olmalısınız. Soğutma suyu sıcaklığı düştükçe, fan otomatik olarak duracaktır. Bu, normal bir durumdur.**

### Motor Soğutucu Fanının Kontrol Edilmesi

Motor soğutma suyu sıcaklığı yükseldiğinde, soğutucu fanının otomatik olarak çalışmaya başlaması gerekmektedir.

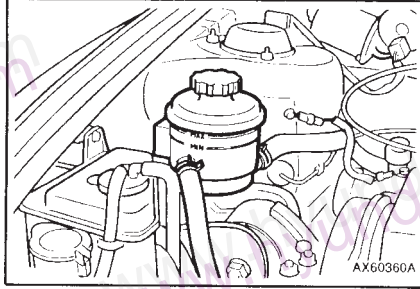
## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ

### Kondenser Fanının Kontrol Edilmesi

Klima her çalıştırıldığında, kondenser fanının otomatik olarak çalışmaya başlaması gerekmektedir.

JG230A2-A

### HİDROLİK DİREKSİYON HİDROLİĞİ SEVİYESİ



Hidrolik direksiyon hidroliği seviyesi hergün kontrol edilmelidir.

Hidrolik direksiyon hidroliği seviyesini kontak anahtarı "OFF" konumunda iken, hidrolik direksiyon hidrolik deposu üzerindeki "MAX" ve "MIN" çizgileri arasında olmalıdır.

### NOT:

Motorun çok soğuk (-20°C'nin altında) çalıştırılmasından hemen sonra, hidrolik direksiyon pompasından bir sürtünme sesi gelebilir. Motor ısınırken bu ses kaybolacak olursa, sistemin çalışmasında anormallik yoktur. Bu sesin nedeni,

hidrolik direksiyon sıvısının aşırı soğuk hava koşullarındaki bir özelliğidir.

ZG230D1-A

### Önerilen Hidrolik

PSF-3 tipi hidrolik kullanınız.

### NOT:

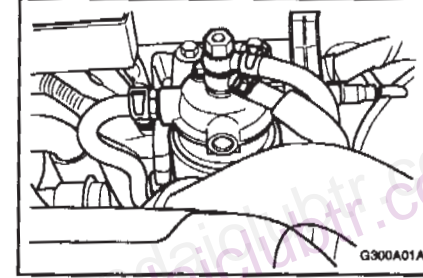
Hidrolik direksiyon hidrolik deposu boş iken motoru çalıştırmayınız.

ZG230B1-A

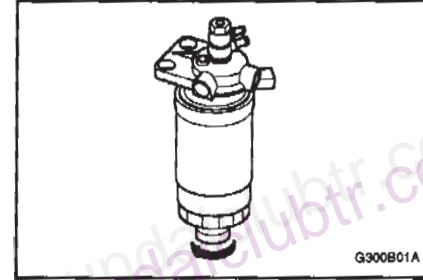
### HİDROLİK DİREKSİYON HORTUMLARI

Hidrolik direksiyon hortum bağlantılarında kaçak olup olmadığını 5. Bölümdeki periyodik bakım tablosunda belirtilen sürelerde kontrol ediniz. Yüzeylerde çatlak, uzama, yıpranma ya da aşınma varsa, hidrolik direksiyon hortumlarını değiştiriniz. Hortumların bozulması zamanından önce ortaya çıkan arızalanmalara yol açabilir.

### YAKIT FİLTRESİNİN SUYUNUN ALINMASI (DİZEL ARAÇLAR İÇİN)



Sürüş sırasında yakıt filtresi uyarı ışığı yanarsa, yakıt filtresinde su birikmiş demektir. Bu durumda aşağıda açıklandığı gibi suyu alınız.



## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ

1. Yağ filtresi altındaki boşaltma tapasını gevşetiniz.
2. Su gelmesi kesilince tapayı sıkılaştırınız.
3. Kontak "ON" konumuna getirildiğinde uyarı ışığının yandığını ve motor çalıştığında ise söndüğünü kontrol ediniz.

### UYARI:

**Çıkarılan suyun içinde yağ karışmış olduğundan, suyu dikkatlice sildiğinize emin olunuz, çünkü su ateş alabilir ve yangın çıkabilir.**

ZG250A1-A

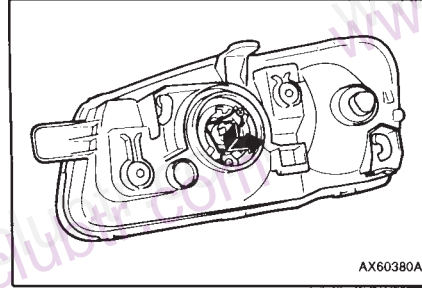
### AMPULLERİNDEĞİŞTİRİLMESİ

Bir ampülü değiştirmeden önce, ilgili anahtarın "OFF" (KAPALI) konumunda bulunmasına özen gösteriniz. Bir sonraki sayfada verilen çizimde, değiştirebilmeniz için ampullere nasıl ulaşılabileceği de gösterilmiştir. Yanmış bir ampülü aynı numara ve watt değerine sahip bir ampulle değiştirmelisiniz.

ZG260A2-H

### FAR AMPULÜ

#### Değiştirme Talimatları:



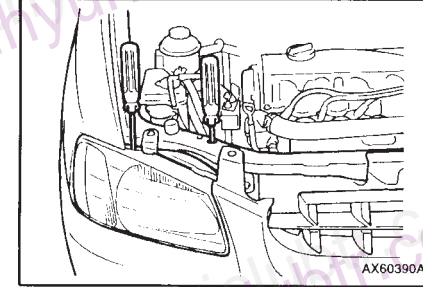
1. Ampülün soğumasını bekleyiniz. Koruyucu gözlük takınız.
2. Ampülü, plastik kısımdan tutunuz; cama dokunmamaya özen gösteriniz.
3. Farın arkasındaki ampul tabanından güç kablosunu sökünüz.
4. Toz kapağını çıkarınız.
5. Far ampülünü çıkarmak için ampul yayını itiniz.
6. Yeni ampülün koruyucu kapağını çıkarınız ve plastik taban ile far girişini hizalayarak yerine takınız. Ampul yayını sıkıdırdıktan sonra toz kapağını takınız ve güç kaynağını tekrar bağlayınız.
7. Ampülü, koruyucu kutunun içine koyarak atınız.
8. Far ayarlarının doğru olup olmadıklarını kontrol ediniz.

### UYARI:

**Bu halojen ampul, basınç altında gaz içermektedir ve hasar gördüğü takdirde, uçan parçacıklar meydana getirecek şekilde patlayabilir. Ampülü değiştirirken, her zaman koruyucu gözlük takınız. Ampülü aşınmalara ve çizilmelere karşı ve yanmakta iken sıvılardan koruyunuz. Ampülü yalnızca fara takılı iken yakınız. Ampul hasarlı ya da çatlak ise, değiştiriniz. Ampülü çocukların erişemeyeceği bir yere koyunuz ve kullanılmış ampülü dikkatli bir şekilde atınız.**

ZG260A2-H

### FAR AYARI



Far ayarından önce aşağıdaki işlemleri yapınız:

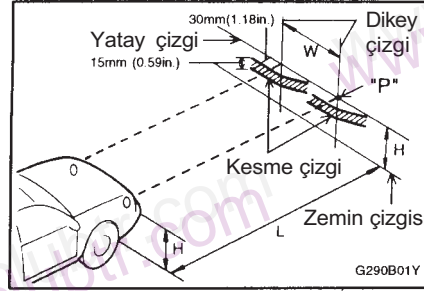
1. Tüm lastikleri normal basınçta olmasını sağlayınız.

## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ

- Aracı düz bir zemine çekiniz, ön ve arka tamponları birkaç kez bastırınız.
- Araçta dolu seviyedeki soğutma suyu, motoryağı, yakıt, yedek lastik, krikò ve aletler dışında başka yük olmamalıdır.
- Far merceklelerini siliniz ve kısa farları açınız.
- Kaputu açınız.
- Yükseklik ayar ekranının üzerine, her farın eksenini gösteren bir yatay ve iki dikey çizgi çiziniz.
  - Yatay çizginin yerden yüksekliği 627 mm
  - Her dikey çizgi arası 1,080 mm
- Kısa farın her kesim çizgisini, bir tornavida ile paralel çizgiye ayarlayınız-DİKEY AYAR
- Kısa farın her kesim çizgisini, bir tornavida ile dikey çizgiye ayarlayınız-YATAY AYAR

ZG260A2-H

### Far Grubu Değiştirildikten Sonraki Ayar



Eğer aracın ön tarafına bir onarım yapılmış ise ve far grubu değiştiyse, ayar ekranı kullanılarak şekildeki gibi far yükseklik ayarı yapılmalıdır. (Kısa far pozisyonunda).

- Işığın ana aksını, gövde orta çizgisine paralel ve "P" noktasıyla doğrusal olacak şekilde ayarlayınız.
- Şekildeki noktalı çizgiler farların merkezini göstermektedir.

"H":

Farların eksen çizgisinin yere olan uzaklığı: 627 mm.

"W":

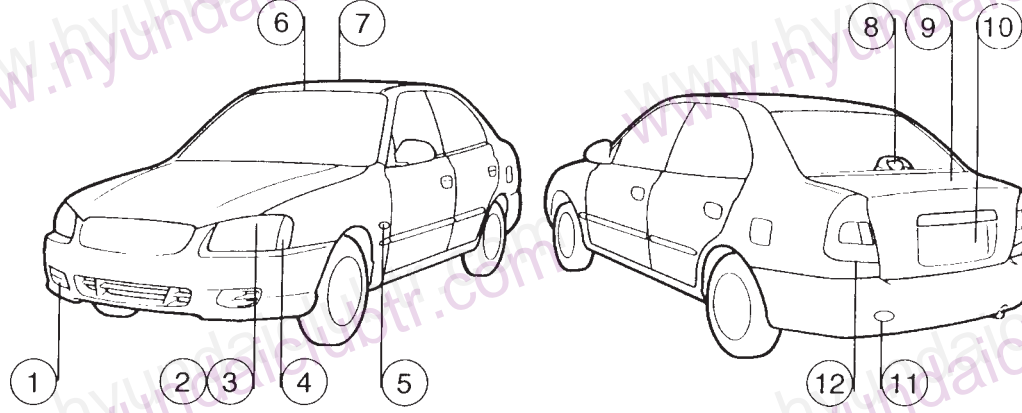
Her bir far eksen arası uzaklık: 1,080 mm

"L":

Üzerinde ışıkların test edildiği perde ile farlar arası uzaklık: 3,000 mm



## SİZİN YAPABİLECEĞİNİZ BAKIM İŞLEMLERİ



AX60400G

No	Parça İsmi	Watt	No	Parça İsmi	Watt	
1	Ön sis lambası	27	9	Bagaj Bölmesi Lambası	5	
2	Far	60/55	10	Plaka Lambası	5	
3	Ön Gabari Lambası	5	11	Arka Sis Lambası (Varsa)	21	
4	Ön Sinyal Lambası	21	12	Arka Lambalar	4 KAPI	3/5 KAPI
5	Yan Flaşör Lambası (Varsa)	5		Sinyal Lambası	21	27
6	Araç içi Lambası (Sunroof olan Modellerde)	10		Stop/ Arka Lamba	21/5	21/5
7	Araç içi Lambası (Sunroof olmayan Modellerde)	10		Geri Vites Lambası	21	27
8	Kabin İçi Stop Lambası	17				

6-24

ZH010A1-F

## 7. EMİSYON KONTROL SİSTEMLERİ

ZH010A1-F

### EMİSYON KONTROL SİSTEMİ (Varsa)

Aracınızda ülkenizdeki tüm Emisyon Gereklilikleri koşullarına uyan bir emisyon kontrol sistemi donanımı bulunmaktadır. Aşağıda belirtilen üç emisyon kontrol sistemi vardır:

- (1) Karter emisyon kontrol sistemi
- (2) Buharlaşma emisyon kontrol sistemi
- (3) Egzoz emisyon kontrol sistemi

Emisyon kontrol sisteminin gerektiği şekilde çalışmasını sağlamak için, aracınızı bu el kitabındaki programa uygun olarak yetkili bir Hyundai servisinde kontrol ettirmeli ve bakımını yaptırmalısınız.

ZH010B1-A

### 1. KARTER EMİSYON KONTROL SİSTEMİ (Varsa)

Karterden çıkan gazlar ile havanın kirlenmesini önlemek için, pozitif karter havalandırma sistemi kullanılır. Bu sistemde, kartere hava filtresinden

## EMİSYON KONTROL SİSTEMİ

geçen temiz hava verilir. Karterin içinde, temiz hava egzoz gazları ile karışır, sonra PCV'den (Buhar Kontrol Valfi) geçerek emme sistemine verilir.

ZH010C1-F

### 2. BUHARLAŞMA EMİSYON KONTROL SİSTEMİ (Varsa)

Buharlaşma Emisyon Kontrol sistemi, yakıt buharlarının atmosfere karışmasını önlemek üzere tasarlanmıştır.

#### Kanister

Motor çalışmadığı zaman, yakıt tankı içinde oluşan benzin buharları emilerek kanistere alınır. Motor çalışırken kanistere alınmış bulunan benzin buharları, buharlaşma kumanda solenoid valf aracılığıyla yakıt sistemine çekilir.

#### Buharlaşma Kumanda Solenoid Valfi

Buharlaşma kumanda solenoid valf, elektronik kumanda ünitesi tarafından kontrol edilir; Motor soğutma suyu sıcaklığı düşük iken ve motor rölantide çalışırken, bu valf kapanır ve böylece buharlaşmış olan benzin dengeleme deposuna alınmaz. Motor ısındıktan sonra normal sürüş sırasında açılarak buharlaşmış olan yakıt dengeleme tankına verilir.

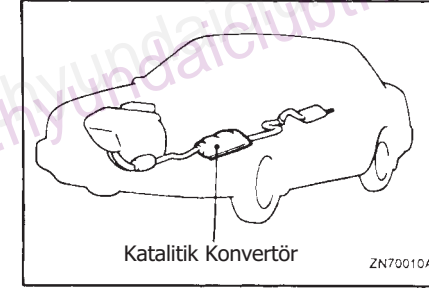
ZH010D1-F

### 3. Egzoz Emisyon Kontrol Sistemi

Egzoz Emisyon Kontrol Sistemi, bir yandan aracın verimli çalışmasını sağlarken bir yandan egzoz emisyonlarını kontrol eden çok verimli bir sistem sağlar.

ZH020A2-F

### KATALİTİK KONVERTÖR (Varsa) Benzinli araçlar için



Katalitik konvertör egzoz emisyon sisteminin bir parçasıdır. Motordan gelen egzoz gazlarındaki bir kısım emisyon ürünlerini yok etmek amacıyla kullanılmıştır. Bir susturucuya benzer. Aracın altında, egzoz sisteminde yer alır.

## EMİSYON KONTROL SİSTEMİ

ZH030A1-F

### Katalitik Konvertör Hakkında

Egzoz gazları katalitik konvertörün içinden geçerken çok yüksek sıcaklık oluştururlar. Egzozdan çıkan yanmamış yakıt gazlarının çok olması, aşırı ısınma ve yanma sonucu katalitik konvertörün hasara uğratabilir. Aşağıdaki uyarıları dikkate alarak bu riski azaltabilirsiniz.

- o Yalnızca kurşunsuz benzin kullanınız.
- o Aracın/motorun bakımlarını düzenli olarak yetkili servislerde yaptırın. Elektrik, ateşleme ya da enjeksiyon sistemlerinin yanlış çalıştırılması, yüksek konvertör sıcaklıklarına yol açabilir.
- o Motorunuz bayılırsa, vuruş yaparsa ya da zor çalışırsa, aracınızı en kısa sürede bir Hyundai servisinin kontrol etmesini ve sorunu gidermesini sağlayınız.
- o Aracınızı az yakıt ile kullanmaktan kaçınınız. Yakıtın bitmesi, motorun ateşleme yapmamasına ve katalizörün aşırı yüklenmesine yol açabilir.
- o Motoru 10 dakikadan daha uzun bir süre rölantide çalıştırmayınız.
- o Aracınızı çalıştırmak için itmeyiniz ya da çekmeyiniz. Bu, katalitik konvertörün aşırı yüklenmesine yol açabilir.
- o Ot, kâğıt, yaprak veya bunun gibi yanıcı madde üzerinde aracınızı bırakmamaya dikkat ediniz. Bu maddeler katalitik konvertör ile temas ederek yangına neden olabilir.
- o Motor çalışırken, egzoz sisteminin herhangi

bir parçasına veya katalitik konvertöre dokunmayınız, çok sıcak olduğundan yanabilirsiniz.  
o Hyundai servisinizin en iyi yardım kaynağı olduğunu unutmayınız.

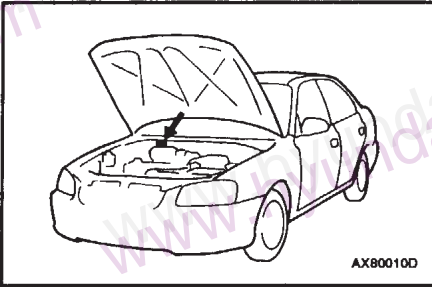
## KULLANICI BİLGİLERİ

ZI010A1-A

### 8. FAYDALI BİLGİLER

ZI010A1-A

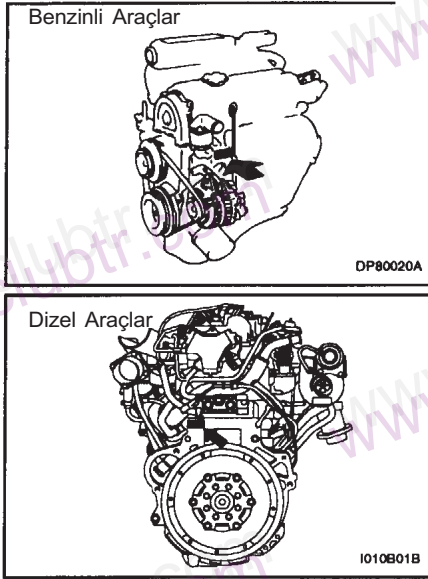
#### ARAÇ TANITIM NUMARASI (VIN)



Araç tanıtım numarası (VIN) aracınızın tescilinde kullanılan ve aracınızla ilgili tüm yasal konularda gereksinim duyacağınız bir numaradır. Motor ile yolcu bölmesi arasındaki ara bölme üzerinde yer almaktadır.

ZI010B1-A

#### Motor Numarası



Motor numarası şekilde görüldüğü gibi motor bloğuna basılmıştır.

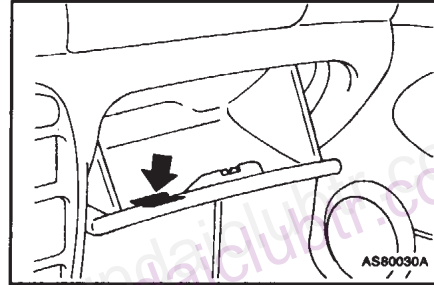
ZI010C1-A

#### LASTİK BİLGİLERİ

Yeni Hyundai aracınızdaki lastik donanımı normal sürüş için en iyi performansı sağlamak üzere seçilmiştir.

AI020A1-A

#### ÖNERİLEN LASTİK BASINÇLARI



Torpedo kapağının iç tarafındaki lastik bilgi etiketi, aracınız için önerilen lastik basınçlarını belirtir.

Lastik ebadı		Basınç kPa (PSI)			
		2 kişiye kadar		Azami yüke kadar	
		On	Arka	On	Arka
155/80R13	Benzinli	207(30)	207(30)	230(33)	230(33)
	Dizel	-	-	-	-
175/70R13	Benzinli	207(30)	207(30)	230(33)	230(33)
	Dizel	220(32)	207(30)		
185/60R14	Benzinli	207(30)	207(30)	230(33)	230(33)
	Dizel	220(32)	207(30)		

Bu basınçlar, normal sürüş koşullarında en rahat sürüş rahatlık, en az lastik aşınması ve dayanıklılık sağlamak üzere seçilmiştir.

Lastik basınçları en az ayda bir kez kontrol edilmelidir. Normal lastik basınçları aşağıdaki nedenlerden dolayı sabit tutulmalıdır:

## KULLANICI BİLGİLERİ

- o Gerekenden düşük lastik hava basınçları, lastiklerin aşınmalarına ve yol tutmayı olumsuz yönde etkiler.
- o Gerekenden yüksek lastik basınçları darbelerde hasar olasılığını artırır ve düzensiz bir lastik aşınmasına yol açar.

### DİKKAT:

Her zaman aşağıdaki önerilere uyunuz:

- o Lastik hava basınçlarını lastik soğukken ölçünüz. Yani, araç en az üç saat park etmiş ya da çalıştırdıktan sonra en çok 1.6 km yol yapmış olmalıdır.
- o Lastiklerin her basınç kontrolünde yedek lastiğin basıncını da kontrol ediniz.
- o Aracınızı hiçbir zaman aşırı yüklemeyiniz. Aracınıza port bagaj rayı taktırmış iseniz, özellikle dikkat ediniz.

ZI030A1-A

### KAR LASTİKLERİ

Aracınıza kar lastikleri takacak olursanız, bunlar aracınızın orijinal lastikleri ile aynı boyda ve aynı yük taşıma kapasitesinde olmalıdırlar. Kar lastikleri dört tekerleğe de takılmalıdır; aksi takdirde denge bozulabilir.

Kar lastikleri, standart lastikler için torpido gözü kapağının iç tarafında belirtilen basınçtan veya lastik yanağında belirtilen değerden (bu ikisinden hangisi daha az ise) 28kPa (4 psi) daha fazla olmalıdır.

Kar lastikleriniz takılıken, hız limitlerini üzerinde bir hızda sürmemeyiniz.

ZI040A1-F

### LASTİK ZİNCİRLERİ

#### DİKKAT:

Zincirler 175/65 R 14 ölçülerindeki lastiklerde kullanılmamalıdır. Bu tip lastiklerde zincir ve aracın diğer aksamaları arasında yeteri kadar boşluk kalmadığından dolayı hasar meydana gelebilir.

Lastik zincirleri ön lastiklere takılabilir. Zincirlerin uygun boyda olması ve üretici firmanın talimatlarına göre takılmaları çok önemlidir.

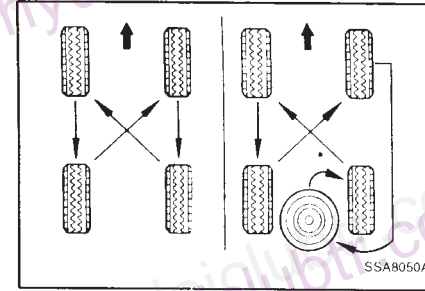
Lastik ve zincir aşınmasını en aza indirmek için ihtiyaç olmadığı zaman lastik zincirleri kullanmayınız.

#### UYARI:

Kar ya da buz ile kaplı yollarda, 30 km/s'ten düşük hızda seyrediniz.

ZI050A1-F

### LASTİK ROTASYONU



Lastikler 10.000 km'de rotasyona tabi tutulmalıdırlar. Lastiklerin rotasyonları arasında düzensiz olarak aşındığını farkederseniz, sorunun düzeltilmesi için bir Hyundai servisine başvurunuz.

Rotasyondan sonra, lastik basınçlarını ve tekerlek bijon sıkılıklarını kontrol ediniz.

#### UYARI:

**Çapraz kuşaklı ve radyal kuşaklı lastikleri kesinlikle bir arada kullanmayınız. Bu, tehlikeli kullanma durumlarına neden olabilir.**

## KULLANICI BİLGİLERİ

ZI060A1-A

### LASTİK BALANSI

Balansı bozuk olan bir lastik, sürüşü etkiler ve lastik aşınmasını artırır. Hyundai otomobilinizin lastik balans ayarı, aracınız size teslim edilmeden önce yapılmış olmakla beraber aracı kullandığınız yıllar boyunca yeniden lastik balansı yapılması gerekli olabilir.

Bir lastik onarım için söküldüğünde araca tekrar takılmadan önce balansının ayarlanması gerekmektedir.

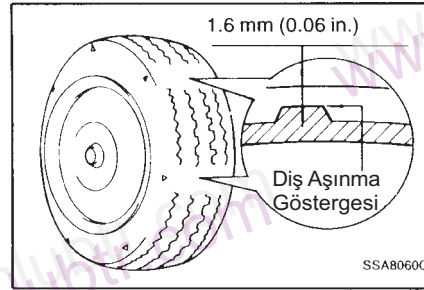
ZI060B1-A

### LASTİKLERİN YOL TUTMASI

Aşınmış lastikler, normal olmayan basınçlı lastikler ya da kaygan yol yüzeyleri lastiklerin yol tutma yeteneği azalabilir. Lastik dış aşınma göstergeleri ortaya çıktığı zaman lastikler değiştirilmelidir. Aracın kontrolünü kaybetmemek için, yağmurlu, karlı ya da kaygan yol koşullarında hızınız yüksek olmamalıdır.

ZI060C1-A

### LASTİKLERİ NE ZAMAN DEĞİŞTİRMELİ



#### UYARI:

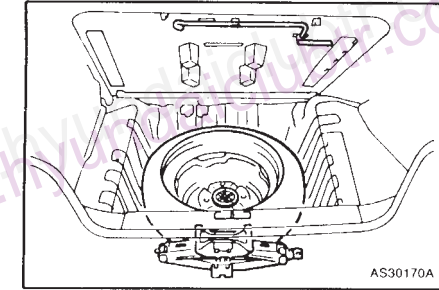
- o Aracınızı aşınmış lastikler ile kullanmak tehlikelidir! Aşınmış lastikler, frenleme randımanının, direksiyon hakimiyetinin ve yolu kavrama kapasitesinin kaybolmasına yol açabilir. Lastik değiştirirken, radyal ve çapraz kuşaklı lastikleri kesinlikle aynı araçta kullanmayınız. Radyal lastikleri çapraz kuşaklı lastiklerle değiştiriyorsanız, bunu tüm tekerleklerde dörtlü takım halinde takılması gerekir.
- o Önerilen boyutlar dışında lastiklerin kullanılması kontrol kaybına ve mal ve can emniyetinin tehlikeye girmesine yol açar.

Aracınızdaki orijinal lastiklerde dış aşınma göstergeleri bulunmaktadır. Dış derinliği 1.6 mm de dış aşınma göstergeleri meydana çıkar.

Bu göstergeler yanyana iki ya da daha fazla dış yiv genişliği boyunca kesintisiz bir çubuk halinde ortaya çıktığı zaman lastiğin değiştirilmesi gerekir. Aşınan lastiklerinizi her zaman önerilen boyutlardaki lastikler ile değiştiriniz.

ZI070A2-A

### YEDEK LASTİK VE ALETLER



Hyundai aracınız size aşağıdakiler ile birlikte teslim edilmiştir:

Yedek lastik Anahtar Kriko Kriko kolu

## TEKNİK ÖZELLİKLER

### 9. ARAÇ TEKNİK ÖZELLİKLERİ

#### ÖLÇÜLER

mm

	4 KAPI	3/5 KAPI	
Toplam uzunluk	4,235 (166.7)	4,200 (165.4)	
Toplam genişlik	1,670 (65.7)	1,670 (65.7)	
Toplam yükseklik	1,395 (54.9)	1,395 (54.9)	
Dingil mesafesi	2,400 (94.5)	2,400 (94.5)	
İz genişliği	Ön	1,435 (56.5)	1,435 (56.5)
	Arka	1,425 (56.1)	1,425 (56.1)

#### HİDROLİK DİREKSİYON

Tip	Kremayer ve pinyon
Direksiyon boşluğu	0 ~ 30 mm (0 ~ 0,18 inç)
Kremayer stroku	134 mm (5,3 inç)
Yağ pompası tipi	Kanatlı tip

#### YAKIT SİSTEMİ

Yakıt depo kapasitesi	Litre	Gal.	İmp.
	45	11.9	9.9

#### LASTİK

Standart	155/70 R13
Opsiyonel	175/70 R13
	185/60 HR14
Yedek	Tam Boy

#### ELEKTRİK

Parça	BENZİNLİ	DİZEL	
Akü	MF45AH, MF55AH (12V)	CMF 60 AH	
Alternatör	80A (13.5V)	90A (12V)	
Marş motoru	Manual T/A	0.7KW	1.7 KW
	OtomatikT/A	0.9KW	-

#### FREN

Tip	Takviyeli çift hidrolik devreli
Ön fren tipi	Havalı disk
Arka fren tipi	Kampana
El freni	Arka tekerlekte kablolu

## TEKNİK ÖZELLİKLER

### MOTOR

KONULAR	BENZİNLİ				DİZEL
	1.5 MFI (SOHC)	1.5 MFI (DOHC)	1.3 MFI (SOHC)	1.3 KARBÜRATÖRLÜ	1.5 TCI (SOHC)
Motor Tipi	4 Silindir - Sıralı - Üstten eksantrikli				3 silindir-sıralı
Rölanti Devri (Dev./Dak.)	800 ± 100	750 ± 100	800 ± 100	850 ± 100	850 ± 100
Avans ayarı	BTDC 9° ± 5°	BTDC 5° ± 5°	BTDC 9° ± 5°	BTDC 5° ± 5°	-
Ateşleme Sırası	1 - 3 - 4 - 2				1-3-2

### BUJİLER

KONULAR	KURŞUNSUZ	KURŞUNLU
Buji	NGK : BKR5ES-11 CHAMPION : RC10YC4	NGK : BKR5ES CHAMPION : RC10YC
Buji aralığı	1.0 ~ 1.1 mm (0.039 ~ 0.043 inç)	0.7 ~ 0.8 mm (0.028 ~ 0.032 inç)

BTDC: Üst Ölü Noktadan Önce



## TEKNİK ÖZELLİKLER

### YAĞLAMACETVELİ

Konular		Yağ ve Gres Standardı	Miktar (litre)
Motor Yağı (Benzinli)	API SG YA DA ÜZERİ	SAE 20W-40, 20W-50 (-10°C'NİN ÜSTÜNDE)	Boşaltın ve doldurun (Yağ filtresi ile birlikte) 3.3 (3,5 gts, 2,9 Imp-gal)
		SAE 15W-40, 15W-50 (-15°C'NİN ÜSTÜNDE)	
		SAE 10W-30 (-25°C, 40°C)	
		SAE 10W-40W, 10W-50 (-25°C'NİN ÜSTÜNDE)	
		SAE 5W-20 *1, *2 (-10°C'NİN ALTINDA)	
		SAE 5W-30 *1 (10°C'NİN ALTINDA)	
		SAE 5W-40 *1 (20°C'NİN ALTINDA)	
Motor Yağı (Dizel)	API CE YA DA ÜZERİ	SAE 30 (0°C, 40°C)	Boşaltın ve doldurun (Yağ filtresi ile birlikte) 4.8 (5.1 gts, 4,2 Imp-gal)
		SAE 20W-40 (-10°C'NİN ÜSTÜNDE)	
		SAE 15W-40 (-15°C'NİN ÜSTÜNDE)	
		SAE 10W-30 (-20°C, 40°C)	
		SAE 0W-30 (10°C'NİN ALTINDA) *1, *2	
		*1. Kullanma koşulları ve bayi ağı ile sınırlıdır	
		*2. Yüksek hızla araç kullanma halinde önerilmez	
Motor yağ tüketimi	Normal sürüş koşulları		MAX 1 L/1500 Km
	Ağır sürüş koşulları		MAX 1 L/1000 Km
Şanzıman	Düz	API GL-4 SAE 75W/90W	2.15 litre (2,3 gal, 1,86 Imp-gal)
	Otomatik	GENUINE DIAMOND ATF SP-II	6.1 litre (6.4 gal, 5,3 Imp-gal) (Sadece benzinli)
Hidrolik direksiyon	PSF-3		Gerektiği kadar
Fren hidroliği	DOT 3 DOT 4 veya eşdeğeri		Gerektiği kadar
Motor soğutma suyu	Alüminyum radyatör için etilen glikol bazlı.		Benzinli: 5.8 litre (6.1 gal, 5.1 Imp-gal)
			Dizel: 5.3 litre (5.6 gal, 4.7 Imp-gal)

\* Hyundai aracınızda motor yağı olarak Castrol Motor yağlarını veya muadilini kullanmanızı tavsiye etmektedir. (Sadece benzinli motorlar)w

## İNDEKS

### 10. İNDEKS

#### A

Aktif Gergili Emniyet Kemer(Hava Yastıklı) .....	1-14 ~ 1-15
Aktif Gergili Emniyet Kemer(Hava Yastıksız) .....	1-13
Akü .....	2-10, 6-16
Ampullerin Değiştirilmesi .....	6-17
Anahtarlar	
Anahtarlarınızı Kaybederseniz .....	3-8
Anahtar Konumları .....	2-2
Anten .....	1-57
Araç Tanıtım Numarası (VIN) .....	8-1
Aralıklı Silici .....	1-26
Arka Cam Sileceği ve Yıkayıcı .....	1-26
Arka Cam Buğu Çözücü Düğmesi .....	1-27
Arka Kapı Çocuk Emniyet Kilidi .....	1-6
Arka Koltuklar	
Koltuk Arkalığı Katlanması .....	1-34
Arka Koltuğa Geçmek .....	1-8
Aynalar	
Gündüz/Gece Dikiz Aynası .....	1-33
Dış Dikiz Aynası .....	1-32
Manuel Tip .....	1-32
Otomatik Tip .....	1-33
<b>B</b>	
Bagaj Kapağı .....	1-35
İçeriden Arka Kapak Açma .....	1-35
Bakım Aralıkları	
Periyodik Bakım İşlemleri Açıklamaları .....	5-5~ 5-7
Ağır Koşullar Altında Bakım .....	5-4

Periyodik Bakım .....	5-2
Bakım Gereksinimleri .....	5-1
Bujilerin yenilenmesi .....	6-8

#### C

Camlar	
Kapı camı .....	1-8
Otomatik camlar .....	1-9

#### Ç

Çakmak .....	1-28
Çekme	
Acil Durum .....	3-8
Aracınızın Çekilmesi Gerekirse .....	3-7
Karavan veya Araç Çekme .....	2-12

#### D

Debriyaj	
Kavrama Hidroliğinin Kontrolü .....	6-12
Pedal Boşluğu .....	6-14
Direksiyon Simidi	
Boşluğu .....	6-13
Ayar Kolu .....	1-38
Disklerin Bakımı .....	1-55

#### E

El Freni .....	1-34
Emisyon Kontrol Sistemleri .....	7-1
Emniyet Kemerleri	
2 Noktalı Statik Tip .....	1-12
3 Noktalı Sürücü Tipi .....	1-11
Yükseklik Tipi .....	1-11
Kemerinizin Ayarı .....	1-12~ 1-13
	10-1

## İNDEKS

Kemerlerin Bakımı .....	1-10	Döner Tip .....	1-38
Önlemler .....	1-10	<b>i</b>	
<b>F</b>		İç Lamba	
Fan Devir Kumandası .....	1-39	Sunroof Olan Modeller .....	1-31
Far .....	6-18	Sunroof Olmayan Modeller .....	1-32
Far Ayar Sistemi .....	1-27	İki Seviyeli Isıtma .....	1-40
Fren		İlk çalıştırma .....	2-3~ 2-4
ABS Fren Sistemi .....	2-9	İmmobilizer Sistemi .....	1-2
Frenlerin Kontrol Edilmesi .....	6-12	<b>K</b>	
Fren Hidroliği .....	6-12	Kapı	
Pedal Yüksekliği .....	6-14	Merkezi Kapı Kilit Sistemi .....	1-9
Pedal Boşluğu .....	6-14	Kapı Kilitleri .....	1-5
Frenleme Önerileri .....	2-8	Ön Kapıyı Anahtarla Kilitleme ve Açma .....	1-5
<b>G</b>		Kaputun Açılması .....	1-37
Genel Günlük Kontrol .....	6-4	Kasetlerin Bakımı .....	1-55
Göstergeler ve Kumandalar .....	1-19	Katalitik Konvertör .....	7-1~7-2
Gösterge Panosu ve Göstergeler .....	1-20	Kilometre Saati .....	1-24
Güneş Siperliği .....	1-37	<b>Klima</b>	
<b>H</b>		Bakımı .....	6-13
Hava Filtresi ( Buharlaştırıcı ve Üfleyci Ünite) .....	1-43	Çalışması .....	1-42
Hava Filtresinin Değiştirilmesi .....	6-9	Kompakt Disk Çalar (H920C) .....	1-53~1-54
Hava Yastığı .....	1-5~1-18	Korna .....	1-38
Hırsız Alarm Sistemi .....	1-4	Küllükler .....	1-29
Hız Göstergesi .....	1-23	<b>L</b>	
Hidrolik Direksiyon Hidroliği Seviyesi .....	6-17	Lastikler	
Hyundai'nizin Rodajı .....	1-1	Patinaj Zincirleri .....	8-2
<b>I</b>		Patlak Lastiğin Değiştirilmesi .....	3-4
Isıtma ve Havalandırma		Lastik Bilgileri .....	8-1
10-2		Basınç (bkz. Torpido Gözü) .....	8-1
		Değiştirmesi .....	8-3

## İNDEKS

Rotasyon .....	8-2	<b>P</b>	
Kar Lastikleri .....	8-2	Paslanmaya Karşı Koruma	
Yedek Lastik .....	3-3	Aracın İç Temizliği .....	4-3
Yol Tutuşu .....	8-3	Paslanmadan Koruma .....	4-1
Limp Home Prosedürleri .....	1-3	Yıkama ve Pastalama .....	4-2
<b>M</b>		<b>S</b>	
Motor		Saat .....	1-28
Motoru Çalıştırmadan Önce .....	2-2	Sigortaların Kontrolü ve Değiştirilmesi .....	6-15
Motor Bölmesi .....	6-2	Sis Lambası	
DOHC Motor Bölmesi .....	6-3	Ön .....	1-28
MFI Motor Bölmesi .....	6-1	Arka .....	1-28
Motor Soğutma Suyu .....	6-6	Soğutucu Fanlar .....	6-17
Soğutma Suyu Sıcaklık Göstergesi .....	1-23	Stereo Radyo ve Kaset Çalar (H900A) .....	1-48~ 1-50
Motor Aşırı Isınması .....	3-2	Stereo Radyo (H900O) .....	1-46 ~ 1-47
Yağ .....	6-4	Stereo Radyo (H920C) .....	1-51 ~ 1-52
Yağ Tüketimi .....	6-5	Stereo Ses Sistemi .....	1-44 ~ 1-45
Çalıştırma .....	2-4	Stop Lambası	
Motor Egzoz Gazları Tehlikeli Olabilir .....	2-1	Gündüz Sürüş Farları .....	1-25
<b>O</b>		Selektör .....	1-25
Overdrive Düğmesi .....	2-8	Ön Far Kolu .....	1-24
<b>Ö</b>		Sunroof .....	1-30
Ön Cam Sileceği ve Cam Yıkama Kolu .....	1-25	Sunroof Güneş Siperi .....	1-29
Ön Cam Silecek Lastikleri .....	6-9	Sürüş	
Ön Koltuklar		Ekonomik Sürüş .....	2-10
Ayarlanabilir Ön Koltuklar .....	1-6	Düzgün Sürüş .....	2-10
Ayarlanabilir Baş Destekleri .....	1-7	Kış Mevsiminde Sürüş .....	2-10
Koltuğu Öne ve Arkaya Ayarlamak .....	1-6	<b>Ş</b>	
Koltuk Arkalık Açısının Ayarlanması .....	1-7	Şanzıman	
Koltuk Sırt Desteği Kumandası .....	1-7	Otomatik .....	2-6
		Otomatik Şanzıman Hidroliği Kontrolü .....	6-11
			10-3

## İNDEKS

Düz Şanzıman Yağ kontrolü ..... 6-10

### T

Tahrik Kayışları ..... 6-13, 6-15

Takometre ..... 1-24

Takviyeli Şarj ..... 3-2

Tehlike Uyarı Sistemi ..... 1-27

Torpedo Gözü ..... 1-32

### U

Uyarı Lambaları ..... 1-21~ 1-23

Uzun Far Ayarı ..... 1-25

Şerit Değiştirme Sinyali ..... 1-24

Dönüş Sinyali ..... 1-24

### Y

Yakıt Sistemi

Kapasite ..... 9-1

Gösterge ..... 1-23

Tavsiyeler ..... 1-1

Yakıt Depo Kapağı

İçeriden Açma ..... 1-36

Yükseğe Monte Edilmiş Stop Lambası ..... 1-36